

2 CARA * CREMADILLO
CALIDADES INSUPERABLES
destilerias **VALLS**

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Martes día 21 de Mayo de 1963

AÑO XXV - N.º 7.148 - DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 - PRECIO 2.- PTS

Para abaratar el cerdo

Bruselas, 20. — Los Ministros de Agricultura de los Estados miembros del Mercado Común, se han reunido en Bruselas para tratar de las propuestas elevadas sobre regulación que hayan de establecerse para reducir los costes y precios en el comercio de la carne de porcino y abordó los problemas concernientes a las disposiciones generales para la volatería.—Efe.

A PRINCIPIOS DE ESTA SEMANA:

Golpe de Estado en Argentina

SOLIS, EN GANDIA

Hay que conseguir una España de trabajo firmemente retribuido

EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO INAUGURO LA NUEVA CASA SINDICAL

Gandia, 20. — EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO Y DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS, SENOR SOLIS, LLEGO A ESTA CIUDAD MINUTOS ANTES DE LAS SIETE DE LA TARDE. FUE RECIBIDO POR EL ALCALDE Y AUTORIDADES CIVILES, MILITARES Y ECLESIASTICAS. LE ACOMPAÑABAN EL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION SINDICAL EL GOBERNADOR CIVIL DE VALENCIA, DELEGADO NACIONAL DE



Estado en que quedó el vehículo.

AYER, EN LA PLAZA DE LA ALMOINA

Un coche, ocupado por dos franceses, se estrelló contra la Cruz de los Caídos

Cerca del cuadro de mandos apareció una nota que decía: «Pedir informes después de mi muerte a...»

Afortunadamente, la pareja sólo sufrió heridas leves

Los hechos, según se nos dijo, se sucedieron con una rapidez extraordinaria. Un caballero nos dijo:

«Oí el fuerte chirrido de unos frenos. Volví la cabeza y vi un automóvil en medio de la calzada de la calle General Goded, a la altura de las escaleras que llevan hasta la Plaza de la Reina. Junto al coche, en la calle, una mujer joven. Pensé que el conductor del automóvil se había visto obligado a frenar tan bruscamente para evitar atropellar a aquella mujer; pero en seguida cambié de proceder porque, acto seguido, la mujer subió en el automóvil. El vehículo se puso en marcha y a los escasos metros de recorrido, en dirección a la muralla, aceleró la marcha y,

Un suceso que está rodeado de no pocas circunstancias extrañas se registró ayer tarde en la Plaza de la Almoína. El cronista estuvo allí casi inmediatamente después de producirse y, tuvo oportunidad de recoger una versión directa de los circunstanciales testigos, amén de otros datos que dan un resquicio de luz sobre las determinaciones que le impulsaron al autor a proceder de la forma que obró.

cabía la menor duda de que era intencionado, por cuanto fue el choque de frente, sin variar la dirección del automóvil. No hubo intención de torcer hacia su izquierda, ni parecía que sufriera alguna confusión.

Inmediatamente, cuantas personas había en la plaza se acercaron al coche a auxiliar a los heridos y con no pocas dificultades pudieron sacarlos del automóvil. Los condujeron a Capitanía y se solicitó la presencia de la ambulancia de la Casa de Socorro.

El cronista llegó en este instante. Los heridos fueron rápidamente trasladados al Hospital Provincial, pues a simple vista parecía que se hallaban en grave estado y

ante el asombro de cuantos lo mirábamos, se estrelló contra la base de la Cruz de los Caídos. No

(Continúa en la pág. siguiente)

32.000 horas de vuelo, sin ningún accidente



SANTIAGO DE LA RIBERA. — Un momento del acto durante el cual el agregado aéreo de la Embajada de los Estados Unidos en España, coronel Wehills, hizo entrega de una maqueta de la avioneta tipo T-34 Mentor, de la Bisrafit, con motivo de haber realizado las 16 avionetas de este tipo que hay en la Academia Militar del Aire 32.000 horas de vuelo, sin ningún accidente. Presidieron el acto, el general jefe de E. M. de la Región Aérea de Levante, general Galán; el Director General de Instrucción del Ministerio del Aire, general Prado, y otros jefes del Ejército del Aire. (Foto Cifra Gráfica.)

Lo afirma el Secretario General del Partido Demócrata Cristiano

Buenos Aires, 20. — Los oficiales argentinos intentarán un golpe a principios de esta semana, según afirma el secretario general del Partido Demócrata Cristiano, doctor Enrique de Vedia.

Declaró que poseía esta información de muchas fuentes, precisando que el golpe sería fomentado bajo los auspicios o dirección del general Rosas y con el consentimiento del general Villegas, actual ministro del Interior.

Continuó diciendo que estos generales tomarán como pretexto la situación en que se encuentra el país para establecer una dictadura militar.—Efe.

EL SECRETARIO DEL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO DETENIDO

Buenos Aires, 20. — Enrique de Vedia, secretario general del Partido Demócrata Cristiano, que anunció el pasado sábado la inminencia de un golpe de estado militar en Argentina, ha sido detenido.

En el curso de una conferencia de Prensa, De Vedia declaró, en efecto, que según informaciones fidedignas, el general Rosas — conocido por sus tendencias ultra-nacionalistas — se hallaba dispuesto a hacerse cargo del poder «con la complicidad» del general Osiris Villegas, ministro del Interior.—Efe.

DETENCIONES DE PROCOMUNISTAS EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, 20. — Cuarenta personas acusadas de realizar

«Hinchas» del Tottenham acusados de blasfemia

UNO SE VISTIO COMO JESUCRISTO Y OTRO DE «ANGEL»

Londres, 20. — Los «hinchas» del Tottenham Hotspur, primer club británico que gana un trofeo europeo, han sido acusados de blasfemia. El reverendo Clifford Hill, Ministro de la Iglesia congregacionista británica, ha dicho que un «hinchas» del club se vistió como Jesucristo y otro lo hizo de ángel. Algunos llevaban pancartas con frases bíblicas tales como «Alabados sean sus hombres», «Reinarán por siempre» y «Adorémosles porque son gloriosos». El reverendo Hill, que también es «hinchas» del «Spur», ha declarado que todo esto es un ultraje a los cristianos y que hará todo lo que sea necesario para impedir que se vuelvan a repetir tales actos, mientras que un portavoz del «Tottenham» ha dicho que sus partidarios pueden vestirse como quieran.

Como se recordará, el «Tottenham», que ganó la Copa de Campeones de Copa europeos en Rotterdam, frente al Atlético de Madrid, fue recibido tumultuosamente por los partidarios frente al Ayuntamiento de la ciudad.—Efe.

DESFILE DE CARROZAS Y «BATALLA DE FLORES»



En páginas interiores damos cuenta detallada de los brillantes actos celebrados en los dos últimos días en Palma, con motivo de las Fiestas de Primavera. En la foto superior, la carroza de Ibiza, presentada en el gran desfile que tuvo lugar en el Paseo Marítimo, y que obtuvo el primer premio. Abajo «Miss Baleares» recorre el Paseo durante la «batalla de flores».

Los mataron ante sus propias fosas

Macao, 20. — Cuatro personas —tres hombres y una mujer— acusados de espionaje o sabotaje han sido ejecutadas ante sus propias

fosas, en la isla de Lappa, actual territorio de China comunista.

Un testigo presencial del proce-

so, a quien no se permitió asistir al mismo, pero que pudo seguir desde cierta distancia valiéndose de unos prismáticos, ha dicho que el juicio se celebró al aire libre y asistió al mismo la mayor parte de la población de la isla. Mien-

(Continúa en la pág. siguiente)

SAL B. B. - Tel. 26571

VIENE DE 1.ª PAGINA

SOLIS, EN GANDIA

(Viene de la página anterior)
PROVINCIAS, VICE-SECRETARIO NACIONAL DE ORDENACION SINDICAL Y OTRAS AUTORIDADES Y PERSONALIDADES.

Seguidamente, el Sr. Solís se trasladó al nuevo edificio de la Casa Sindical para proceder a su inauguración. Los nuevos locales constan de seis plantas totalmente dedicadas a actividades sindicales y en cuyas obras se han invertido cinco millones de pesetas. Fue bendecido el edificio por el Párroco de Cristo Rey, en cuya zona radica la nueva edificación sindical. En el Salón de Actos, en primer lugar, hizo uso de la palabra el Alcalde de la ciudad para agradecer la presencia del Ministro y darle las gracias por la construcción del edificio, promesa que hizo el señor Solís el 17 de octubre de 1960, cuando visitó esta localidad por última vez. Dijo además, que como Alcalde se sentía orgulloso porque Gandia pudiera contar con un edificio que contribuyera, además a su mayor realce urbanístico. Habló a continuación el Sr. Solís, quien dijo que este pueblo no era el que visitó hace dos años. Lo veía tan transformado, añadió que comprendía el orgullo de los gandienses, porque, en definitiva, esto no era más que una muestra viva del crecimiento y desarrollo de toda la Patria.

Señaló más adelante el señor Solís que a esta casa Sindical se venía a fortalecer las relaciones entre productores y empresarios y para dar satisfacción a las realidades presentes, «pero — siguió diciendo — no sería una verdadera casa Sindical si no se la dota de calor humano. Todos los hombres tenemos que unirnos para ofrecer a nuestros hijos una Patria cuidada y para que ellos no tengan que pasar por los tragos amargos que nosotros tuvimos que pasar. A la casa Sindical se ha de venir — afirmó — olvidando viejas rencillas entre los productores y los empresarios, han de venir a buscar solución a todos sus problemas». Se refirió después el Ministro Secretario General del Movimiento a las elecciones sindicales y dijo que el mundo quiere vernos unidos y con una España próspera grande y organizada, y por lo tanto, hay que tener mucho cuidado — dijo — al elegir a los representantes sindicales para que éstos sean los más capacitados, los que puedan libre-

mente entregarse con todo su esfuerzo y con todo su entusiasmo al servicio de la Patria.

Esta casa Sindical — dijo finalmente el ministro — debe ser el laboratorio, yunque y martillo a un tiempo en el que nosotros tenemos que confiar esta ayuda para conseguir una España de trabajo firmemente retribuido que pueda acoger a todos los españoles vinculados por su fe al trabajo, dispuestos a trabajar, porque los españoles no se achican cuando se trata de enfrentarse con toda clase de empresas.

Las palabras del señor Solís fueron acogidas con una prolongada ovación. — Cifra

Próximo golpe de Estado en Argentina

(Viene de la página anterior)
actividades procomunistas han sido detenidas en Buenos Aires durante una operación de policía en el «Centro Español del distrito de Salcedo». — Efe.

BAJA EN REBELDIA DEL GENERAL BENJAMIN MENENDEZ

Buenos Aires, 20. — El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, ha dado de baja en rebeldía al Teniente General Benjamín Menéndez y a los generales Federico Toranzo y Franklyn Ralison, principales actores del levantamiento del pasado dos de abril, que están declarados los tres prófugos desde entonces. La decisión del Consejo, que aunque tiene carácter permanente, actúa sólo en casos excepcionales, implica inhabilitación para la condición militar. — Efe.

Durante los días que permanezca abierta la Feria Oficial de Muestras de Artesanía y Turismo y por concesión especial de «BUTANO, S. A.», todos los días, a partir de hoy, de 7 a 9 de la tarde, un funcionario de dicha Empresa atenderá en nuestro Stand, las peticiones de alta, extendiendo el correspondiente contrato en el acto.

RADIO BORNE

San Miguel, 135. Telef. 27540
STAND N.º 10

Los mataron ante sus propias fosas AYER, EN LA PLAZA DE LA ALMOINA

(Viene de la página anterior)
tras el proceso se estaba celebrando, dos grandes fosas eran cavadas a unos veinte metros de distancia. Los acusados comparecieron ante seis jueces militares que tomaron asiento en una tribuna en la que podía leerse un letrero que decía: «Tribunal Popular». Los procesados eran custodiados por tropas. La vista duró tres horas y media, durante cuyo tiempo numerosas personas han comparecido una tras otra acusando a los prisioneros que inmediatamente de terminar el proceso fueron ejecutados. — Efe.

ACUSACIONES DE LA CHINA ROJA

Hong Kong, 20. — China comunista ha acusado a Estados Unidos de estar enviando grandes remesas de armas y pertrechos bélicos a Laos, donde los reaccionarios proyectan ofensivas en gran escala.

En una declaración hecha por el Ministerio de Asuntos Exteriores de China roja, se dice que la situación en Laos se ha hecho más grave y empeora como resultado de la intervención y de la agresión «imperialista» que se ha ido intensificando a cargo de Norteamérica. Añade que importantes contingentes de tropas de los reaccionarios laosianos han penetrado en las áreas de Kien Juang y llanura de Los Jarros, ocupando puntos tan señalados como Tha Thom, Tha Vieng y Muong N'gal y que se disponen a lanzar una ofensiva de gran estilo sobre diversas ciudades. La declaración acusa también a los representantes canadienses e indio de la comisión de tregua de complicar la situación al tratar de establecer equipos de inspección de la tregua en la llanura de Los Jarros. — Efe.

OTRA VEZ EL TERRORISMO EN ANGOLA

Leopoldville, 20. — Durante varias horas se han registrado entre sí luchas de los terroristas que desde el Congo pasan al norte de Angola, según ha declarado Joaquín Domingos, terrorista del «Movimiento Popular de Liberación de Angola», que se encuentra en el hospital. Un grupo de terroristas mandados por él cayó en una emboscada por hombres de Holden Roberto, dirigente de «Unión de los pueblos de Angola». De los veinte guerrilleros que combatieron junto a él murieron catorce. (Efe).

(Viene de la página anterior)
a tenor de los importantes desperfectos que presentaba el automóvil: Toda su parte delantera completamente chafada, los cristales rotos, el volante semipartido y los asientos desplazados de su lugar. Una policía municipal, de la sección motorizada, fue abriendo carretera y haciendo uso de la sirena de alarma. El cruce por las calles palmesanas fue así más rápido y veloz.

La sospecha de nuestro informador, de que el accidente era intencionado, pronto se vio confirmada. Sujeto a uno de los mecanismos del cuadro de mandos del automóvil aparecía una nota en la que en francés se leía: «Genevive Laure. Pedir informes después de mi muerte a...» (aquí el nombre de un conocido establecimiento parmesano).

Las investigaciones posteriores permitieron conocer que los herederos son de nacionalidad francesa, matrimonio, y se llaman Herbert Stephane Olivier, de 36 años de edad y Genevive Mauricette Lau-

re, con domicilio en nuestra ciudad en la calle Platería. En el Hospital Provincial fueron asistidos inmediatamente. Su estado requirió una inmediata intervención quirúrgica. A las 11 de la noche comunicamos con el facultativo de servicio quien nos facilitó el siguiente dictamen:

Herbert Stephane sufre «herida contusa de cara, mano izquierda y ligera conmoción cerebral. Pronóstico leve». Su esposa sufre «fractura metacarpo derecho, laceración y contusiones varias. Pronóstico leve.»

Las mujeres españolas que deseen viajar al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social - S no lo tuvieron cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias una autorización para pasaporte comprimiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes Partidos de nacimiento

METROPOL
HOY
LA BATALLA DE LAS TERMOPILAS
1300 CONTRA 300.000

EL LEON DE ESPARTA
RICHARD EGAN - SIR RALPH RICHARDSON
DIANE BAKER - BARRY COE - DAVID FARRAR
GROUCHO MARY - DENISE COE - COLOR PONTILLON
En el mismo programa:
La Virgen rescatada
(Eastmancolor)
TOLERADO MENORES

A partir de
HOY
GALA FILMS, S.A.

Operación Caviar
EVA BENTA JEAN
BARTOK BERGER RICHARD
GENEVIEVE GENEVIEVE
CLUNY KERVINE
DIRECTOR GEZA RADVANYI
En el mismo programa: **El sexto sentido** ARTURO FERNANDEZ
(Eastmancolor)
(AUT. MAYORES)

FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA

- HOY -

A LAS 10 NOCHE, EN LA PLAZA O. BERENGUER DE PALOU (PISTA PATINES)

HOMENAJE A JUANITO VALLS

LA COMPANIA ARTIS

REPRESENTARA UNO DE LOS MAYORES EXITOS DEL TEATRO REGIONAL:

UN SENYOR DAMUNT UN RUC

de JUAN MAS

Y UN SIMPATICO FIN DE FIESTA

JUAN MAS presentará el homenaje al malogrado actor y director del teatro vernáculo.

GRAN VERBENA POPULAR

Hoy, a las diez, tercera Gran Verbena Popular con actuación de las orquestas «Selvataña» y «Los Riveros». Y a las diez treinta, tercer disparo de fuegos artificiales del Concurso internacional de pirotecnia.

GRAN FESTIVAL INFANTIL

El jueves, festividad de la Ascensión, a las 11 de la mañana, en el Coliseo Balear, tendrá lugar la segunda actuación del «carrousel» de la Policía Municipal de Barcelona. En el intermedio, Gran Festival Infantil.

Barreras y contrabarreras, 20 pesetas. Tendidos, 10 pesetas. Entrada especial, 5 pesetas.

ROGAD A DIOS EN CARI DAD POR EL ALMA DE

D.ª Francisca Quetglas Jofre

Que falleció ayer, lunes, a la edad de 57 años, en Palma (La Vileta), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afilido esposo Francisco Coll Ros selló; madre Antonia; hijos Francisco (Teniente de Aviación) y María; hijos políticos Onofre Mateu (Controlador Torre Aeropuerto Son San Juan) y Ramona Herrero; nietos, hermanos, hermanas políticos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y exequias hoy, martes, a las 11 horas, en la Parroquia de La Vileta, por todo lo cual, les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Camino Vecinal La Vileta, n.º 218.

No se invita particularmente

El Excmo y Revmo Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

la Estrella de calidad en la feria de muestras

en el stand de cervezas

DAMM



de degustación de cerveza especial

Estrella Dorada

a 3 ptes botella 1/2 litro

SECCIONES FIJAS



ADIÓS A ESCOCIA

Tengo un pequeño montón de folletos turísticos, sobre Escocia, que nos fueron entregando durante nuestro viaje...

Debe ser natural que esto



El lago Awe, tranquilo y rodeado de pequeños bosques y verdes montañas.

De esa así. Hay que llevarse algo más que pequeños recuerdos en la memoria, algo más también que cenicientos, manía universal.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

DESFILE

—¿Qué te pareció el desfile de carrozas y batalla cabalística? —Por donde quieres que empiece, por los defectos o por los aciertos? —Empieza por los defectos y luego, con la coba fina, queda mejor sabor de boca.

—Estupenda la idea de hacer desfilar las tunas y los grupos folklóricos. Dieron un gran colorido y prestaron una extraordinaria animación al festejo.

IBIZA

—Ya visteis como no me equivoqué al decir que la carroza ibicenca salía en plan de vedette. Ha ganado muy merecidamente el primer premio.

—Esta noche, en la plaza de Berenguer de Palou, se celebra el anunciado homenaje al gran actor Juanito Valls.

JUANITO VALLS

—Creo que el mismo Más interviene en un fin de fiesta que se celebrará al principio de la función.

HORARIO

—Un grupo de estudiantes se ha dirigido al alcalde pidiéndole que las clases de la tarde terminaran a las cinco para poder asistir a las fiestas durante esta semana.

—Pero ¿puede el Alcalde hacer algo en este sentido? —Lo ignora, pero la petición de los estudiantes me parece atendible.

—¿Y las "misses"? ¿Te gustan los carricoches? —Estuvieron discretos y quedaron mucho mejor que las horribles motos. Hay que procurar que el año que viene vayan en carroza.

—Ahora, el capítulo de acier tos. —En general, todo. El desfile, repito, es la gran base ampliamente popular, de las Fiestas.

—La idea de hacer venir las tunas universitarias ha dado buen resultado. Cada año debería invitarse a distintas tunas.

—Aparte de la propaganda, los tunos están animando extraordinariamente el ambiente de las fiestas.

ORDENO

—En uno de los stands de la feria de Muestras se exhiben unos interesantes aparatos de ordeñar.

—No hombre. A las vacas, e las beneméritas, pacíficas, lentas, seguras, ubérrimas vacas. Esos aparatos no tienen nada que ver con el fisco.

ROSSELLO PORCEL

—La parroquia de San Roque de Cantonigròs, en Barcelona ha instituido un premio poe sía que se llamará "Premi Rosselló Porcel".

—¿Quién es Rosselló Porcel? —Tomeu Rosselló nació en Palma el año 1913 y falleció en Barcelona a principios de 1938.

—Murió muy joven. —Murió lejos de su Mallorca natal y añorándola con todas las potencias de su alma de gran poeta.

—Soc avar de la llum que hem [resta dins els ulls] i que em fa tremolar quan [recordo!]

Juan BONET GAFIM

díganos Vd. algo

LON JOSE MARIA LAFUENTE, NO VE FANTASMAS

Continúa la angustia, lo que ahora llaman «suspense» Don Jose Maria Lafuente secretario del «Mallorca», ayer por la tarde en su despacho contestó a nuestras preguntas.

—Mas o menos esperaba que se desarrollase tal y como aconteció. Pero contaba con que la suerte no se nos mostraria tan esquiva en los momentos cruciales del encuentro.

—Como un clásico partido de promoción, bronco y duro, en el que el equipo que lleva ventaja procura por todos los medios, deportivos o no, conservar la a costa de lo que sea...

—¿Quiere contar para «BALEARES» el desarrollo de la entrevista con los directivos del «Español», después del partido para concertar el encuentro definitivo?

—Se desarrolló en un ambiente de franca cordialidad. Cudo uno expuso lo que quiso que el «contrario» escuchara, con toda corrección y el diálogo se generalizó entre unas botellas de refresco y cervezas.

—¿Y como llegó el acuerdo? —En definitiva quedamos de acuerdo en el jueves a las seis menos cuarto, por ser festivo y en cuanto a Madrid, pocas discusiones hubo.

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Pues, rotundamente, no. Lo cierto es que no hemos recibido más que atenciones en los últimos tiempos de los organismos federativos regionales y nacionales culminando en el insolito hecho de que, pese a haber sido expulsado Forteza de «Mestallo» como se sabe, no se le sancionó por el Comité de Competición.

—¿No voy a pisarle a Juan Mas nada de lo que hoy va a infundir de luz en la amada sombra de Juanito Valls? —Peru me interesa citar y concluir sobre un presagio. Cuando Juanito era niño el joyero Juan Valls, en cuyo taller trabajaba, le solía enviar a que comprobara la hora exacta por el reloj d'en Fieuera, de la plaza de Cort.

—¿Y como llegó el acuerdo? —En definitiva quedamos de acuerdo en el jueves a las seis menos cuarto, por ser festivo y en cuanto a Madrid, pocas discusiones hubo.

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

—¿Digamelo con toda sinceridad. ¿Se siente usted optimista? —Si se lo digo con toda sinceridad no solo somos más equipo que el «Español», cosa que yo se sabia de antemano...

divul en Palma, han intentado, y casi lo han conseguido, ser rectos, justos y acertados. Su magnífica trayectoria profesional, internacional los dos, y moral, la conocemos desde hace largos años.

—Ojalá esté usted en lo cierto... Sin embargo, alguien teme la posibilidad de una «puñalada traperas» en el partido del jueves.

—Yo, no obstante, espero encontrar toda clase de facilidades y apoyo, dentro de lo deportivo y ético, naturalmente.

—¿Cree usted que el jueves estarán tan flojitos, tantas veces



por el suelo, los jugadores del «Español»?

—No; su táctica deberá ser completamente distinta... Han de ir a ganar, no a empatar como el domingo.

—¿Nos favorece esa circunstancia? —Jugar al futbol beneficia al «Mallorca».

Ojalá el jueves por la noche podamos estar de acuerdo en todo.

CALDENTEY

Advertisement for 'Cojuelo Banco de los pobres' with a logo and the text 'RECAUDA Y PAGA PARA TI'.

SOMBAS DE LA CIUDAD

En la ciudad, además de nosotros, en cuerpo y hechuras, tangibles e impenetrables, vagan las sombras. Son los recuerdos de los que fueron y no son, de los que estuvieron y ya no están en la ciudad.

Siempre que paso por la curva de la muerte, cerca de una alfarería, en la carretera de Palma a Manacor, término de Montuiri, me acuerdo, de Juanito Valls. Allí perdió su preciosa y feliz vida y se hizo sombra.

Y otra cosa. Felices los hombres que hasta en el recuerdo no pierden su diminutivo patronímico. «Juanito» fué siempre algo más que Juan.

Y con este halo de cariño sigue de sombra...

En el capítulo de los pobres, a Oqueta y a su princesita les voy a dar una gran alegría. Ayer, tras abonar a Casa Radio el último plazo de compra del televisor que regalamos a las Hermanitas de los Pobres.

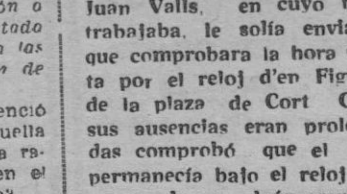
Dicho televisor fué adquirido, a plazos, el 26 de febrero último.

De un gran amigo militar recogimos el día de la Batalla de Flores y del gran «suspense» en el Luis Sitar un donativo de CIEN pesetas

ADFL-JAMA Prendas para adelgazar en el deporte y en el hogar. Pida folleto gratis a: Apartado 8.046 de Barcelona.

Patentado y registrado.

DELICIOSO ALIMENTICIO ECONOMICO



QUESO EN PORCIONES EL CASERIO RICO EN CALCIO

COPLAS SIN MALICIA USTED LO DEBE CONOCER

Dirigía una revista que se llamaba «Daré», pero hubo que suspenderla porque se acabó el «pamé».

un oficio mal pagado. (Cervantes lo supo bien). Es «Premio Ciudad de Palma» y su nombre aparecer en revistas nacionales y extranjeras se le ve.

GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a

La anterior correspondía a Pepifilo.

Gobierno Civil de Baleares

Circular sobre la peste porcina

Ante el buen estado sanitario que se encuentra la ganadería porcina en la Isla de Mallorca en relación a la P.P.A. (peste porcina africana), es por lo que a propuesta de la Jefatura Provincial de Ganadería y de conformidad con la Dirección General de Ganadería, a partir de esta fecha quedan sin efecto las medidas de policía sanitarias que con motivo de su aparición, en mayo del pasado año, fueron establecidas en diferentes Circulares de este Gobierno Civil.

En su consecuencia, el ganado de cerda podrá circular libremente en las Islas de Mallorca e Ibiza así como salir para otras provincias no tan sólo el cebado sino también el de cría y recria, sujetándose siempre a las normas establecidas en la Circular publicada en el Boletín Oficial de la Provincia de 11 de octubre de 1960.

No obstante ello y ante la presencia de la enfermedad en la Península y de un caso esporádico registrado en Menorca, que ha sido yuculado inmediatamente, en esta última Isla continuará el ganado de cerda inmovilizado en sus propias explotaciones hasta que

haya pasado un plazo prudencial que sea una conianza de la desaparición del germen. Y en la de Mallorca e Ibiza subsiste la prohibición de la venta ambulante como también la celebración de ferias y mercados de esa especie animal.

Se recuerda la prohibición de alimentar el ganado de cerda con residuos alimenticios y con basuras públicas, así como la entrada de empulidos crudos procedentes de la Península.

Palma de Mallorca 20 de mayo de 1963.

El GOBERNADOR,
Plácido Alvarez-Buylla

Estanterías
CON



¡Ya está aquí!

SALA Astoria

HOY ESTRENO

VALEROSO...

IRRESISTIBLE...

IMBATIBLE...

BENGALA FILMS, S.A.

GERARD BARRY
GIANNA MA CANALE
MICHELE GRELLIER



EL CABALLERO DE GASCUÑA

FRANSOPE DIRECTOR: BERNARD BORDERIE EASTMANCOLOR

Las más extraordinarias aventuras de un popular personaje narradas con una comicidad trepidante y emoción y cargadas a chorro! AFIO PARA TOLOS LOS PUBLICOS

De complementos:

«LA SIRENA Y EL DELFIN»
SOFIA LOREN - ALAN LADD
(Technicolor)

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs

Programa para hoy
9: Apertura Saludo musical. Canta Elvis Presley; 9.15: Hoy es San...; 9.50: Leyendo "BALEARES"; 10: Novela de las diez; 10.20: Radio Club; 11.30: Hermana Radio; 12: Selección de bailes; 12.35: Diez minutos con Santy; 12.45: Tal día como hoy; 12.50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Así va la copa; 13.45: La Hora H.; 14.05: Orquestas ligeras; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15.30: Mosaico; 16: Mujeres famosas; 16.20: Su música preferida; 16.30: Radio Club; 17.30: Canciones del mundo; 18: La Ballena alegre; 18.30: Fragmentos de zarzuela; 18.50: Canzonetistas españoles; 19: Ba chillerato radiofónico; 20: Santo Rosario; 20.20: Mensaje de amistad; 20.45: Información de "Última Hora"; 20.50: Novedad musical; 21: Novela para todos; 21.35: Vida municipal; 21.50: Cantantes famosos; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Parada de éxitos; 22.25: Dos mil dos; 22.40: Edifiquemos la casa del Señor; 23: Grandes géminos de la música; 23.50: Buenas noches amor; 23.55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA
1.430 kc 5 Kws

Programa para hoy
8: Apertura. Señal horaria. Programas del día; 8.02: Radio-revél; 9: Emisión «Adveniat regnum uum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9.30: La música alegre el trabajo; 11: Para ustedes amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12.02: David Mackersie a órgano; 12.15: La novia de Kid May Coy; 12.15: Los Gaditanos; 13: Discomanía; 13.30: Emisión de solicitados; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiero de actualidad; 14.06: Torneo en microsurco; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15.15: Niño y Frederick; 15.30: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitados; 16.15: Eligió el amor; 16.40: Les Guaranis; 17 M secreto; 17.35: Cambio sin ver; 18: Tesoro de melodías; 18.1: Emisión de la Casa Region; Catalana; 18.30: Me acuerdo de Ana; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.15: No-vo de los deportes; 20.24: Cupón del Ciego; 20.25: Olimpiada musical; 20.40: Ondas 20.55: Programa musical de la SER; 21.10: Pinocho; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Cortiz.iones de bolsa; 22.15: La historia desconcertante; 22.30: Pinta para 3; 22.45: Gior... busca esposa; 23.15: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy
12: Apertura. Regina Coeli; 12.05: Páginas del Santoral; 12.15: Horóscopo; 12.45: De la pantalla al disco; 13: Aperitivo con música; 13.15: Club de Amigos de Radio Popular; 13.40: Leyendo la prensa; 13.45: Discos para Vd.; 14.10: La melodía azul; 14.15: Información local; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Cambios de bolsa y banca; 14.50: Mitch Miller y sus voces; 15: La Fiesta. Revista taurina; 15.15: Andalucía e fiestas; 15.45: Eva. Emisión para la mujer; 16.15: Firmamento musical; 16.30: Exitos del mundo; 17: Si no amane ciera; 17.20: Concierto en ritmo; 18: Burbujas Emisión para los enfermos; 19.30: Regina Coeli; 19.35: Melodías para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20.45: Santo Rosario; 21: El minuto de Caritas; 21.05: Cuento infantil; 21.15: Panorama deportivo; 21.45: Radio Vaticana; 22: Radio Na

cional de España; 22.20: España Social; 23: Más allá de las estrellas; 23.05: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Ciel algo nuboso por formaciones de evolución diurna. Brisa: y marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 20'4, a las 12.45 horas de aver.
Temperatura mínima: 11'4, a las 5.30 horas de ayer.

Humedad relativa: 71 por 100

VIVIR MEJOR
CON AIRE ACONDICIONADO
FRAU lo instala

TELEVISION

Programa para hoy

PROGRAMA DE SOBREMESA
2: Carta de ajuste; 2.15: Presentación; 2.17: Mundo insólito; 2.30: Panorama; 2.45: Plaza de España; 3: Telediario; 3.25: Cotizaciones de bolsa; 3.30: Las acciones; 3.45: Música para el hogar; 4: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA ESPECIAL

5.45: Carta de ajuste; 6.02: Re transmisión desde la Monumental de Las Ventas de la octava corrida de toros de la Feria de San Isidro.

PROGRAMA DE NOCHE

8: Presentación; 8.02: No se quede sin saberlo; 8.30: Sospecha; 9.25: El tiempo; 9.30: Telediario; 9.45: Foro TV; 10.30: Aje drez fatal; 11.30: Telediario; 11.45: "Estrellas" en 625 líneas; 12: Versos a medianoche; 12.15: Cierre.

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan en los días 16 y 17 de mayo de 1963.

Aviones nacionales ENTRADOS: 15-19 con 523-646 pasajeros. SALIDOS: 15-18 con 536-464 pasajeros.

Aviones extranjeros ENTRADOS: 20-22 con 1.024-1.157 pasajeros. SALIDOS: 20-20 con 662-863 pasajeros.

FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a la noche)

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Telf. 15252; Bernat Colón, 46. Telf. 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89. Telf. 23627; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno). Telf. 32456; Coll Adrover, General Moia, 34. Teléfono. 24712; Gil, Viñaza, 18. Teléfono 12181; Forteza-Rey, Pl. Cuarte ra, 19. Telf. 11996; Llobera y Sta. Eulalia, 1 Telf. 12143; Mercadal, H. de Manacor, 2. (Sclidad). Telf. 25518; Mulet, Pl. Serralta, 4 (Sta. Catalina) Teléfono 31261; Oliver, Aragón, 24 (Hostalets). Telf. 11435; Sbert Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). Telf. 33021; Tarongí San Miguel, 93. Telf. 11235.

FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1; Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera).

SERVICIO NOCTURNO

(De la noche a 9 mañana)
Ginestra San Miguel 57 Teléfono 11127.

(De 10 a 12 noche)

Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2; Massanet, Camino Vecinal Génova, 135 (San Agustín).

CUPON DEL CIEGO

356

¡Mallorquinista!

¡AHORA MAS QUE NUNCA!

Anima a tu equipo en el definitivo partido del jueves en Madrid, contra el R. C. D. Español.

SIMAR, Agencia de Viajes, te ofrece esta oportunidad única!

Avión DC-6B Palma-Madrid-Palma, traslados en autocar de Barajas a Madrid (Cibeles) y viceversa y entrada al campo con asiento 1.550 pesetas

INFORMES E INSCRIPCIONES:

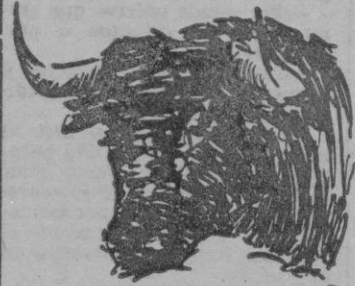
SIMAR, Agencia de Viajes

Conquistador, 19. — Telet. 27849 27850

(635) TORRE - MAR

PRECISA SECRETARIA, BUENA PRESENCIA
Presentarse Conde Sallent, 5, mañana y tarde hasta 18.30

Plaza de Toros de Palma
Jueves 23 Mayo - A las 5 tarde



Presentación del fantástico espectáculo taurino musical triunfaor en todo el mundo.

RENOVACION DE

EL BOMBERO TORERO

CON LA FORMIDABLE CUADRILLA COMICA

AREVALO - MANOLIN - Gran LUICHI

LOS AUTENTICOS Y UNICOS

INANTIOS TOREROS 8

Y LA FAMOSA AGRUPACION MUSICAL

CARAVANA

4 FRAVOS BECERROS 4

PORTE SERIA: EL VALIENTE NOVILLERO

Jose Vivas «GRANERITO»

¡TODO PALMA A REIR CON ESTE SENSACIONAL ESPECTACULO!

Localidades desde 12 pt.s. - Especial niños, 3 ptas.
Venta de localidades en Teatro Lírico, Bar Rosales, Viaje UNIVERSAL, Calvo Sotelo, 178. TERRENO.

¿A que situación, a que estado puede llevar a un hombre el odio y la venganza?

Mañana Estreno

Palacio AVENIDA



CHARLES AZNAVOUR
GIOVANNA RALLI
RAYMOND PELLEGRIN
PAOLO STOPA



GITA DE SANGRE

(HORACE 62)

DUALISCOPE

DIRECTOR ANDRE VERSINI

La tragedia clásica de Corneille, situada en el París de nuestra época

Hoy, último día:

Confidencias de mi marido
TU Y YO (Aut. mayores)

INFORMACION LOCAL

Juraron Bandera 1.300 reclutas

El acto, presidido por las primeras autoridades, tuvo lugar en el Campamento General Asensio



Arriba: Aspecto que ofrecía el campo de Instrucción del Campamento General Asensio durante el acto de la Jura de Bandera. Abajo: Uno de los reclutas besando la bandera. — (Fotos "Juanet".)



El siempre emotivo y solemne acto de Jura de Bandera, la más importante ceremonia castrense a través de la cual pasa el recluta a ser un soldado en actitud de defender la Patria tuvo un bello exponente el pasado domingo en la espléndida explanada del Campamento General Asensio. No fue, ciertamente, una «Jura de fidelidad a la Bandera» más, como en otras ocasiones, aunque siempre van revestidas de la severidad y brillantez tradicionales en el Ejército Español. La del domingo estuvo revestida de un mayor brillo, de un ambiente inefable por lo singular, estrechamente vinculado entre militares y paisanos. Dará idea de lo que decimos el hecho de que estuvieron presentes más de ciento veinte familiares de los reclutas, especialmente invitadas por el Gobierno Militar de Mallorca, los cuales tuvieron el gozo de convivir unas horas memorables, las más trascendentales en la vida de cualquier hombre frente a sus deberes con la Patria, con sus hijos, recordando los progenitores de paso el memorable día en que también ellos besaron emocionados la Bandera de España y lanzaron al aire el entrañable grito de «Sí, juro».

En la amplia explanada formaron los reclutas en número de 1.300, procedentes de Cataluña, Murcia y Valencia, juntamente con los mallorquines.

Un toque de atención y el Capitán General pasó revista a las tropas allí formadas, las cuales rindieron los honores reglamentarios. Pasada la revista se trasladaron al Altar las Banderas y Estandartes acompañadas por los Oficiales de escolta. Dió guardia de Honor al Altar la Escuadra de Gastadores del Regimiento de Infantería núm. 47.

Terminada la Misa se procedió al solemne acto de Jurar Bandera; el Teniente Coronel Mayor

del Regimiento Mixto de Artillería, don Matías Calafat Gelabert y el Teniente Coronel Jefe de los Servicios Castrenses, Reverendo don Jerónimo Jiménez Modrego, tomaron el juramento en la forma que establecen las ordenanzas.

Antes y después del acto de Jura, dirigió unas breves palabras a los reclutas y asistentes al acto el General Gobernador Militar, señor Miranda.

Asistieron al acto las primeras autoridades civiles, comisiones militares y un numeroso grupo de familiares.

En perfecta formación desfilaron las fuerzas congregadas, ante la tribuna levantada al efecto. Dichas tropas iban mandadas por el Teniente Coronel de Infantería, don Mateo Riera Escandell.

A los reclutas y a sus familias se les sirvió una comida verdaderamente extraordinaria; no faltó el más mínimo detalle en el menú confeccionado e incluso se brindó con verdadero champán.

Una sucursal de L'Oreal, de París

Fue inaugurada el domingo en nuestra ciudad

La prestigiosa firma comercial «L'Oreal» de París, mundialmente conocida por la calidad de sus productos capilares y cuya representación en España ostenta la firma «Procasa S.A.», de Madrid, concesionaria entre otras firmas internacionales de «Helena Rubinstein», famosa por sus productos de alta cosmética, inauguró el pasado domingo una sucursal en nuestra ciudad, la cual se halla enclavada en la importante vía comercial de la Avenida Jaime III, núm. 74.

Asistieron a la inauguración de la sucursal de «L'Oreal» altos Jefes de la Empresa, desplazados especialmente de Madrid, y entre los que figuraban el Director Comercial conjunto de empresas don Jorge Clara; el Director de Ventas, de «Helena Rubinstein», don Julio Villasante; así como numerosa concurrencia de profesionales del ramo de peluquería de señoras y concesionarios de perfumistas de la marca de referencia, los cuales fueron atendidos por los llegados de Madrid así como los señores Mateu, Jefe de Zona de L'Oreal y Giménez, Jefe de la

nueva Sucursal. Los asistentes al acto fueron obsequiados con un coctel en el «Hotel Almudaira».

El local está espléndidamente montado, contando con un surtido stock de todo el género distribuido en toda España por «Procasa S. A.», lo cual es una ventaja para el Gremio de Peluquerías de señoras, pues con esta nueva organización en nuestra ciudad se podrán cubrir con la máxima rapidez y puntualidad cuantos pedidos les sean formulados.

Los dirigentes de la firma, así como sus representantes en nuestra ciudad, fueron muy felicitados por el acierto en el montaje de la sucursal

LOMBOLA DE CARIDAD

NUEVOS SORTEOS

En el sorteo celebrado ayer, correspondiente al coche juguete con pedales, obsequio de «La Luna», resultó premiado el número 236.

El agraciado con el lote de botellas obsequio de las Bodegas Sanderman, fue don Ginés José Martínez Vidal, domiciliado en Palma, calle Soler, 46.

El próximo sorteo será de un cheque de 1.500 pts. obsequio de la casa «Firmitas».

Se inauguraron las destilerías «Donoff»

En el núm. 69 de la calle de Alvar de Fozán, tuvo ayer lugar la inauguración de destilerías de licor. «Donoff», preparadas para la elaboración de toda clase de licores, entre la que es de destacar la de un riquísimo «vodka», cuya degustación fue unánimemente alabada por todos los allí presentes. El nuevo establecimiento, repartido en dos dependencias, una dedicada a la venta a granel y embotellado, y otra a la elaboración, es regentado por el Sr. Bernie Abrams, de nacionalidad inglesa aunque afincado hace años en Mallorca, encargándose de la elaboración y suministro de los licores, don Jaime Perelló Salom.

Los Sres. Abrams ofrecieron gentilmente un selecto aperitivo a los numerosos y distinguidos invitados.

LA EXCURSION DE LA PARROQUIA DE SAN NICOLAS

El domingo próximo, día 26, tendrá lugar la excursión anual de esta parroquia. Este año recorrerá el siguiente itinerario: Inca, Lluc, en donde se celebrará la Misa parroquial. Puig Mayor, Gorg Blau, Sóller, Deyá y Valldemosa. La hora de partida será a las 9 desde la Plaza de Santa Catalina Tomás. Hogaño existe verdadera animación, pues el recorrido resulta atractivo e interesante. Despacho de tickets en la calle de Danús, 1, de las 7 a las 9 de la noche, hasta el viernes. El precio es de 100 pesetas.

REPRESENTANTE

Para Palma de Mallorca y provincia desea importante Empresa mecánica de relieve nacional, radicada en Vizcaya. Enviar datos personales y profesionales lo más amp.ios posibles a

LUZ Ref.ª 300 - Aptado. 62 - BILBAO

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S.A.

VACACIONES EN EL MAR
IV CRUCERO MEDITERRANEO

m/n «SATRUSTEGUI»
Del 19 al 27 de Julio

Visitando: CANNES, GENOVA, ROMA y NAPOLES (Niza, Monte Carlo, Portofino, Pompeya, Sorrento, Capri).

Salida de BARCELONA
Precio: desde 3.800 pesetas

Organización y reservas:

Agencia Viajes - Grupo A - Título núm. 2
General Goded, 37 - Teléfono 23030

¡¡ GANADEROS !!

CONFIAD VUESTRAS VACAS A LA MAQUINA DE ORDINAR F. N. A. BALDE SUSPENDIDO LA MAS MODERNA SIN FRGARSE EN BOMLA Y PULSADOR

Fabrique Nationale d'Armes de Guerre S.A.
HIRSIAL - LEZ - LIEGE - BELGICA
Departamento material agricola
Para el ordeño, más natural, más rápido, más completo y más económico
LA MAS MANEJABLE Y LA MAS SENCILLA
Agente general para Baleares:
LUIS MESANA TRUYOL
Domicilio pinal - HUERTO CAS RANDINOS - Son Ferriol
PALMA DE MALLORCA
Visiten el Stand n.º 32 sector B de la FERIA DE MUESTRAS

« BUTANO, S. A. »

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de nuestro gas, que utilizan botellas de 12'50 Kgs. tanto para usos domésticos como para industriales, que desde el lunes, día 20, se inició en forma intensiva la sustitución de los actuales envases, por los del sistema Kosangas.

Cuando un usuario solicite intercambio de botella del sistema antiguo, se le servirá ya del tipo Kosangas y automáticamente se hará la sustitución del otro envase abonándole el importe del gas que contuviere.

Como al hacer la sustitución tiene que tomarse nota del número del contrato y estamparse un cajetín en la copia del cliente rogamos a todos, que al hacer la petición de intercambios tengan ya preparada la copia del contrato que obra en su poder, para exhibirla al repartidor y así evitar retrasos en las entregas diarias previstas.

EMPRESA INTERNACIONAL

NECESITA: Un vendedor de primerísima calidad, para trabajar en Mallorca u otras provincias, capaz de merecer inmediatamente un ascenso, para crear una disciplinada y eficaz organización de ventas. Gran personalidad, empuje, decisión y condiciones de líder. Debe tener vehículo propio.

Edad de 28 a 50 años

EXIGE: Un vendedor de talla internacional capaz de competir con las exigencias del Mercado Común Europeo.

OFRECE: Gran prestigio e ingresos muy importantes.

Enviar «curriculum vitae» y fotografía al número 68.502, Vergara, 16. — Barcelona

FIESTAS DE PRIMAVERA

Unas cien mil personas presenciaron el Desfile de Carrozas en el Paseo Marítimo

Brillante festival folklórico en el Coliseo Balear. - El Castillo de Bellver, marco extraordinario para el I Festival de Alta Costura de Palma



El Clavario y Clavatesa ocuparon, en unión de su corte de honor, la carroza presentada por el Ayuntamiento. — (Fotos "Juanet".)

Un grupo de estudiantes universitarios de Colombia, interpretó «El Barbuco», danza muy interesante, nostálgica y agotadora.

Y después, Sabadell, nos ofreció la «Danza de Terquetink» y «La Mayorala» alegre y risueña, finísima, con elegancia y señorío, luciendo un vestuario realmente magnífico.

Valladolid, al compás del tambor, muy bien aerezado con las expresivas melodías de la dulzaina, alcanzó un éxito muy legítimo a través de la «Jota la galana», vibrante y recia, y «El zangano», destacando su austeridad en la interpretación, sin concesiones al espectáculo, sin finales rebuscados. ¡Magnífico grupo el de Valladolid!

Lo mismo cabe afirmar —salvando las naturales diferencias— del Grupo de Santander «El sabor de la truca», «El cuévano» —una danza toda seriedad e ingenuidad— interpretada con mucho carácter— y la «Jota» —en la que todo se confía a la rapidez de los pies— resultaron de maravilla.

Otro grupo que llamó poderosamente la atención fue el formado por algunos estudiantes universitarios de Filipinas, que si bien por el exotismo de sus rostros hacían concebir, en principio, una exhibición totalmente alejada de nuestras danzas, nos sorprendieron al interpretar la «Jota montañesa» cuya melodía no estaba liberada de influencias españolas y en los pasos y figuras, todos ellos con cierta solemnidad ritual, los movimientos de brazos de las danzantes, tenían y elegancia.

En contraste, «Alcanfor» —danza risueña con ribetes humorísticos— con cierto aire de «ballet», quedó muy bien interpretada.

Finalizó la primera parte con la actuación del Grupo de Teruel, que nos ofreció un surtido de vibrantes jotas así como la interpretación vocal de una copla por Josefina Ventura.

En la segunda parte el «Conjunto de Armonías» de Barcelona, interpretó con ajuste «L'Amplridá», sardana de Morera.

Los «Cossiers» de Algaida, interpretaron magníficamente «Obriu-mos».

«Aires de Montañas», de Selva, ejecutó con su habitual maestría una conmovedora selección de su variado repertorio.

Y volvieron a actuar, espléndidamente los Grupos de Valladolid —su interpretación de «La Esnadaña» con el vistoso cuadro plástico final, fué de maravilla—;

Castellón, Colombia, Sabadell, Santander —cuyos recios mozos lucieron su fortaleza y disciplina a través de una danza guerrera al compás de cuerno y tamboril, con fuerte sabor y carácter—; Filipinas —cuyas danzantes ejecutaron con gracia y donaire un primoroso baile, «El ipiquitk», así como «El tinklin», difícil porque se baila entre palos paralelos que se juntan y separan y hay que esquivarlos— y el Grupo de Huelva que nos ofreció «La Reja», «Fandango parao» y «Sevillanas».

Presentaron el espectáculo ante los micrófonos, don Antonio Galmés y don José Sanmillán.

FESTIVAL DE LA JUVENTUD
En el Coliseo Balear la Policía Montada de Barcelona renovó ayer sus brillantes laureles, a través de sus ejercicios y evoluciones que acreditaron la excelencia de los jinetes y la magnífica doma de los caballos.

El espectáculo resultó de una vistosidad extraordinaria. En la primera parte, los nobles brutos se movieron con precisión matemática, unas veces al trote corto; otras, al galope cruzándose sin roce alguno, caminando de frente y de lado con gran perfección.

En la segunda parte, la estada Policía Montada nos ofreció su espectacular «Carrusel», de una corrección extraordinaria y mucho más vistoso porque se incrementó el número de caballos y los ejercicios ofrecían más dificultades.

La banda de trompetas, amenizó el espectáculo con gran propiedad.

Actuaron también en el Coliseo Balear el «Grupo de Armonías» de Barcelona, así como las Tunas de Palma, Salamanca —que introdujo por primera vez en España la interpretación de un «twist» por un grupo pequeño, erigido en Orquesta de ritmo—, Zaragoza, Valencia y de la Escuela de Aparejadores de Barcelona.

Todos los «tunos», interpretaron sus canciones de amor, de juventud y de alegría, siendo muy aplaudidos por el público, poco numeroso, dada la calidad del espectáculo.

PRIMER FESTIVAL DE LA ALTA COSTURA

Extraordinariamente brillante, fué la velada de noche, de presentación del «Primer Festival de Alta Costura de Palma de Mallorca», en el Castillo de Bellver.

Magníficamente iluminado y adornado, el Castillo congregó en su Patio de Armas a la mejor sociedad palmesana. Policías Municipales en uniforme de gala montaban guardias de honor a la entrada del imponente castillo.

Nuestras primeras autoridades ocupaban la presidencia del acto, que consistió en una extraordinaria cena fría magníficamente servida por la huestes del acreditado «Antonio», un desfile de grandes atracciones, y seguidamente, el desfile de modelos del «Primer Festival de Alta Cos-



La carroza presentada por Marratxi, a la que se otorgó el tercer premio. — (Foto "Juanet".)

tura de Palma de Mallorca». Todos los modelos —tanto los de calle como los de cocktail, noche, y gran gala fueron un verdadero éxito y acreditaron la alta calidad y el buen gusto de nuestras primeras firmas en Alta Costura. Y un detalle realmente simpático, fué que cada uno de los modelos lleva el nombre y por tanto la sugerencia de algún rincón turístico de Mallorca.

Fué, repetimos, un éxito completo, que indudablemente quedará incorporado ya a las sucesivas ediciones de nuestras Fiestas de Primavera.

FALLO DEL CONCURSO DE «ADORNOS DE ESCAPARATES»

Los componentes del Jurado clasificador, después de haber visitado los escaparates de las firmas comerciales que toman parte en el citado Concurso, han acordado otorgar los premios por los méritos contraídos y ajustándose a los temas de las

Bases publicadas al efecto, a los comercios siguientes:

Primer premio: «La Industrial». Cocina mallorquina.

Segundo: «La Filadora». Fachada. Ayuntamiento.

Tercero: «La Primavera». Folklore mallorquín.

Los premios para los señores escapatistas creadores de los mismos, son los siguientes:

Medalla de oro: Don Jaime Aguiló Valls.

Medalla de plata: Don Miguel Mas Valcaneras.

Medalla de bronce: Don Andrés Meliá Andreu

PROGRAMA OFICIAL PARA HOY

A las 22 horas: Función de Teatro Regional, en la Plaza Obispo Berenguer de Palou, por la Compañía «Artis», la obra de Juan Mas «Un señor damuni un ruc». Mas «Un señor damuni un ruc».

A las 22.30 horas: Gran Verbenas en el Paseo Marítimo Orquestas: Selvatana. Los Chinos Martin, Los Sis Son y los Haway Combon

A las 22.30 horas: Disparo de un castillo de Fuegos Artificiales por el pirotécnico señor don Blas Aznar, de Alicante (puntuable para el concurso)

Fue clausurada la Exposición de Flores y Plantas



Ayer a las ocho de la noche, tuvo lugar la clausura de la Exposición de Flores y Plantas organizada por la Sección Femenina y Patrocinada por el Ayuntamiento en el Museo de la Lonja. Asistieron el Alcalde don Máximo Alomar, Teniente Alcalde Presidente del Comité Ejecutivo de las Fiestas de Primavera don Francisco Salvá la Delegada Provincial camarada Antonia L'inás, Secretaria camarada Sita Guasp y Mancomunales provinciales de Sección Femenina.

Fueron entregados en el transcurso del acto los trofeos a los distintos participantes que han resultado galardonados.

La exposición en el espléndido marco de la Lonja fué muy elogiada, tanto por las bellísimas flores y plantas expuestas, como también por la disposición y co-

locación de las mismas, y por el espléndido montaje.

La Delegada y Secretaria de la Sección Femenina a la que acompañaban las Regidoras que habían intervenido en la organización y montaje, recibió muchas felicitaciones.

Además de los expositores particular entre los que destacan, Zon Aérea de Baleares (Sor Rullón), figuraban también fuera de concurso espléndidas aportaciones de Obras del Puerto de Palma así como el montaje presentado por la Sra. Cencillo de Marcu, en el que podían admirarse unas bellísimas orquídeas; cabe citar la ayuda prestada por los Jardineros y Floricultores. Sres. Carrió, Ull, Palou «La Rosa» «Maíórica» y «Flores Amanda», esta última de Valencia.

Uno de los números de nuestras Fiestas de Primavera, que por su magnificencia, el marco en que se realiza y el fervor con que el público de toda la provincia lo acoge es el Desfile de Carrozas y Batalla de Flores que viene teniendo lugar en el Paseo Marítimo.

No cabe sino mejorar la calidad de las carrozas, que se va consiguiendo de año en año y cerrar un definitivo compromiso con la Guardia Municipal Montada de Barcelona que tanta prestancia le da al desfile, aunque procurando que llegue a nuestros lares con un poquitín más de anticipación.

En cuanto a las «misses» las incomparables bellezas españolas que constituyen también nota destacada en este certamen, este año han ido mejor acomodadas, en el Desfile, que el año anterior y en cuando a guapas, como para «liberías» a todas.

Nota alegre lo constituyeron los Grupos de Educación y Descanso y las Tunas, así como la alegre bufonada de un gamberriero grato y bien organizado en el que se puso de manifiesto el buen humor de los poseedores de coches «Genevevas»

Y un gentiazo que se calculó en cien mil personas.

El Jurado calificador de las Carrozas, que lo integraban don Fernando Jaume Torres, concejal copresidente y los vocales don Pedro Quetzias, «Xam» pintor; don Andrés Juan, decorador; don Antonio García-Ruiz, arquitecto y don Antonio Piza periodista.

Tras laboriosas deliberaciones el Jurado decidió, de común acuerdo distribuir los premios de la siguiente forma:

Primer premio, de 40.000 pesetas a la carroza presentada por el Ayuntamiento de Ibiza.

Segundo premio, de 20.000 pesetas, a la presentada por el Fomento de Turismo de Mallorca.

Tercer premio, de 10.000 pesetas a la presentada por el Ayuntamiento de Marratxi.

Autoridades e invitados ocuparon sendas tribunas a la derecha del Paseo y el público los cotos acotados a la izquierda.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE

La jornada del domingo no resultó provechosa para que el «Festival Internacional de Folklores» agrupare en las gradas del Coliseo Balear un público numeroso. No obstante, los que asistimos, nos quedamos defraudados. La aportación de la Obra Sindical de «Educación y Descanso» al espectáculo de nuestras Fiestas de Primavera resultó lucida y espléndida matizada por las

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

UNA SENSACIONAL EXCLUSIVA PARA ESPAÑA
LAS MEMORIAS DE SORAYA

En todo el mundo ha causado una gran sensación el anuncio de que la princesa Soraya iba a dar sus Memorias a la publicidad.

Los grandes periódicos, agencias, revistas y editoriales de todos los países se han disputado la exclusiva de estas Memorias sensacionales. En torno a los abogados de la ex emperatriz de Persia se ha desarrollado una silenciosa y dura batalla por conseguir esta exclusiva.

LA VERDADERA HISTORIA DE SORAYA

Una autobiografía que se convertirá en el gran éxito periodístico y editorial de este año. Ha sido adquirida por la Agencia Pyresa para su publicación exclusiva en la Prensa española, donde aparecerá simultáneamente en otros muchos países del mundo.

Muchos millones de lectores esperan en todo el mundo la fecha en que comenzará en la Prensa la publicación de las Memorias.

LA HISTORIA DE UNA MUJER APRISIONADA ENTRE EL AMOR Y LAS RAZONES DE ESTADO

Unas páginas excepcionales, en las que una mujer cuenta, sencilla y emocionalmente, su historia. Una historia cuya verdadera trama muy pocos conocían hasta hoy.

Nuestros lectores podrán leer en estas páginas estas Memorias a partir de mañana día 22 gracias a

UNA SENSACIONAL EXCLUSIVA PARA ESPAÑA. DE LA AGENCIA «PYRESA» QUE PUBLICARÁ:



«Lea BALEARES»

Nueva organización de los exilados cubanos

MIAMI, 20. — LOS EXILADOS CUBANOS HON CONSTITUIDO UNA NUEVA ORGANIZACION CENTRAL PARA COMBATIR AL REGIMEN DE FIDEL CASTRO. LA NUEVA ORGANIZACION, CONOCIDA CON EL NOMBRE DE «COMITE CUBANO DE LIBERACION», ESTA CONSTITUIDO POR 35 MIEMBROS.—(Efe.)

Intento de golpe de Estado en Ankara

Estambul, 20. — Ankara ha anunciado a las once de la noche hora española, que se ha producido un golpe de estado en Ankara y que el Ejército se ha hecho cargo del poder.

La proclama ha anunciado la disolución de la Asamblea Nacional y del Consejo de la República. Además, se ha dado el orden de que los partidos políticos habrán de cesar en sus actividades.

Los bienes y propiedades de los extranjeros —dice la proclama— quedarán garantizados.

La proclama está firmada "en nombre de las fuerzas armadas turcas" por el ex-coronel Talat Aldemir. — Efe.

DICE LA RADIO QUE SOLO FUE INTENTO

Estambul, 20. — Un locutor de la Radio, identificado por los radiocuchas como locutor del Gobierno ha anunciado que ha habido una tentativa de derribar al Gobierno pero que ha sido aplastada por los funcionarios leales.

Añadió que oficiales de la Marina, el Ejército y las fuerzas Aéreas «amantes de su país» detuvieron a tiempo el intento de una revolución.

Según un portavoz del Ministerio de Defensa, el ex-coronel Aydemir trató de quitarse la vida al fracasar en otro intento de revolución.

Las tropas están acuarteladas en

Un muerto y varios heridos, en un choque, en San Sebastián

San Sebastián, 20. — El automóvil M. 191-873, que venía en dirección a San Sebastián, derrapó y se salió de la carretera, arrancando a su paso un árbol. Como resultado del accidente murió en el acto Jesús Fernández, vecino de San Sebastián y resultaron heridos: Juan Errandorey Iradu, de pronóstico muy grave; José Antonio Ubierna Uceta, de pronóstico reservado y con heridas leves Juan Martín Recalde, conductor del coche. — Cifra.

ATACADORES DISFRAZADOS DE MONJAS

Montevideo, 20. — Dos bandidos disfrazados de monjas han disparado contra los desconcertados pasajeros de un banco y han escapado llevándose alrededor de 10.000 libras esterlinas (unas 1.680.000 pesetas). — Efe.

NAUFRAGA EL «PUERTO DE CASTELLÓN»

La Haya, 20. — El carguero libanés «Bruce M.» ha tomado a bordo a la tripulación del buque español «Puerto de Castellón» de 678 toneladas, después de entrar en colisión ambos buques frente a Guernsey, en las islas del Canal. En una de las bodegas del barco español se originaron importantes daños.

En un mensaje transmitido desde la motonave holandesa «Bernisse» se ha anunciado posteriormente el hundimiento del «Puerto de Castellón». — Efe.

DOS RASGOS EJEMPLARES

La Oficina municipal de objetos perdidos se nutre, como es fácil suponer, de cuanto los ciudadanos encuentran tanto en la vía pública como en otros lugares. Lo más insospechado llega hasta ese departamento que unas veces es retirado por sus propietarios y otras, las más, quedan allí durmiendo el sueño de los justos.

Ayer tarde dos entregas se hicieron en el cuartelillo de la Policía Municipal y ambas se referían a dinero. La primera fue la cantidad de 418'80 pesetas que el taxista don Adolfo Turro halló en el interior de su vehículo después de haberse apeado el pasajero que supone, cometió el óvido.

La siguiente entrega tuvo mayor importancia. En este caso se trataba de cerca de 40.000 pesetas que don Sebastián Ramón Oliver halló dentro de una cartera recogida de la calle de San Felio. El hallazgo tuvo lugar alrededor de las seis de la tarde y poco después se presentaba, con el consiguiente susto, el dueño del «papeo» a quien se le hizo entrega.

La policía persa tuvo que proteger a Gina

Teherán (Irán), 20. — La muchedumbre congregada en el aeropuerto de Teherán ante la llegada de la actriz cinematográfica italiana, Gina Lollobrigida, ha sido tan numerosa y persistente en su empeño de rodear a la artista que la Policía ha tenido que protegerla. La actriz italiana ha arribado a la capital persa para honrar una invitación del «Club de Mujeres Progresistas», presidido por la Princesa Ashraf. Los hombres que rodeaban a Gina hacían caso omiso de los gritos que les dirigía su marido, el Dr. Milko Skovic. — Efe.

BIDAULT QUIERE VOLVER A ALEMANIA

Bonn, 20. — El Gobierno de Alemania Occidental ha rechazado la petición formulada por George Bidault, ex-Primer Ministro francés y dirigente de la OAS, de que se le autorizase volver a Alemania, ha señalado un portavoz del Ministerio del Interior.

Bidault, que abandonó Alemania Occidental hace ocho semanas para dirigirse a Brasil, después de haber residido en Baviera señala en su petición que no resiste el clima brasileño. — Efe

Franco en la Exposición de Arte de América y España



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado y su esposa, han inaugurado en el Palacio de Exposiciones del Retiro la Exposición de Arte de América y España, a la que concurren artistas hispanoamericanos, filipinos, canadienses, norteamericanos y de Jamaica. En la foto, Sus Excelencias recorren la Exposición, acompañados de las autoridades. — (Foto Cifra.)

Hay que reglamentar la utilización del Cosmos

Ginebra, 20. — Es preciso terminar con el desorden en el Cosmos, declaró hoy el académico ruso A. A. Blagarrofov, en la comisión de utilización pacífica del espacio cósmico. Respondía a la última declaración del representante norteamericano Newell, quien había defendido el lanzamiento de un anillo de agujas de cobre destinadas a reflejar cierto número de señales. El lanzamiento de cuarenta millones de agujas — firmó el ruso — podría tener graves consecuencias. Tenemos necesidad de elaborar los principios y reglamentos de la utilización del Cosmos. — Efe.

La lucha racial en USA

Más de mil escolares negros, suspendidos en Alabama

La medida puede provocar una «adecuada respuesta»

Birmingham, Alabama, EE.UU., 20. — Las autoridades docentes de esta ciudad han expulsado y suspendido a más de un millar de escolares negros que participaron en las manifestaciones raciales que han tenido lugar en Birmingham desde que comenzó la campaña anti-segregacionista el pasado día 3 de Abril. Los niños mayores, han sido expulsados de las escuelas y los pequeños solo suspendidos durante cierto tiempo, pero se les permite que asistan a clase durante el verano para recuperar el tiempo perdido. Un dirigente negro ha declarado que la acción adoptada por las autoridades puede provocar una «adecuada respuesta» por parte de los ciudadanos integracionistas. El Tribunal Supremo norteamericano ha desestimado las declaraciones de culpabilidad dictadas por un Tribunal inferior contra varios manifestantes, de los llama «sentados», de cuatro ciudades del sur de los Estados Unidos. — Efe.

EN HELSINKI SE PEGAN POR ANTONIO

Los comunistas se oponían a que actuase

Helsinki, 20. — El ballet «Kirof» de Leningrado, se ha negado a participar en el festival de Ópera y Ballet finlandés como consecuencia de la intervención en el mismo del ballet español de Antonio, quien, de acuerdo con el contrato que ha hecho respetar, comenzó hoy sus actuaciones. A juzgar por las peticiones de localidades, la presentación del ballet español constituirá un señalado éxito durante los cinco días programados para la actuación de la Compañía de Antonio. El conjunto de Leningrado actuará a partir del momento en que finalicen las representaciones del español. Varios funcionarios de la Embajada soviética en Finlandia habían advertido al Director del Teatro de la Ópera de Helsinki que los artistas soviéticos rescindirían su contrato, caso de cumplirse el firmado por el ballet español. Sus amenazas no surtieron el menor efecto, al mantenerse en el programa la intervención de este. Para protestar contra la actuación de los artistas españoles se organizó una manifestación en las calles de la ciudad finesa a la que se

Más de 130 ejecuciones en Rusia desde primero de año

Paris, 20. — Más de ciento treinta ejecuciones se han realizado desde principios de año en la Unión Soviética por «delitos económicos». Las condenas a muerte por infracciones en esta materia, se han multiplicado en los últimos meses con lo que se revela un endurecimiento de la actitud del partido comunista, según informa la agencia France Press. — Efe.

ESQUEMA DE LA PUEBLA MEMORIA

EQUILIBRIO DE SU SALUD

QUESO EN PORCIONES EL CASERIO RICO EN CALCIO

A señoritas de 15 a 25 años—Pagaremos 150 pts. día (jornada 6 a 8 horas) TRABAJO ATRACTIVO

Telefonar 23268 de 8 a 20 horas

SIEMENS ESPAÑA

La despensa ideal

Sus ventajas son:

- Gran capacidad
- Reducidas dimensiones exteriores
- Tapa de plástico que sirve como mesa
- Frigeración potente
- Plinio congelador
- Consumo mínimo

Un modelo para cada necesidad

Modelos de:

- 80 litros por absorción
- 110 litros por compresor
- 170 litros por compresor

LA TECNICA ALEMANA AL SERVICIO DEL HOGAR

Le odiaban y habían renegado de él, pero fue el único que supo ser noble ante la adversidad.

LANCASTER MICK DOUGLAS Y LAURENCE OLIVIER

EL DISCIPULO DEL DIABLO

JANETTE SCOTT · EVA L'GALLIENNE · HARRY ANDREWS

La historia de un hombre excepcional que se alzó entre los héroes de la más alta poesía.

STOMALIX-3

SAIZ DE CARLOS

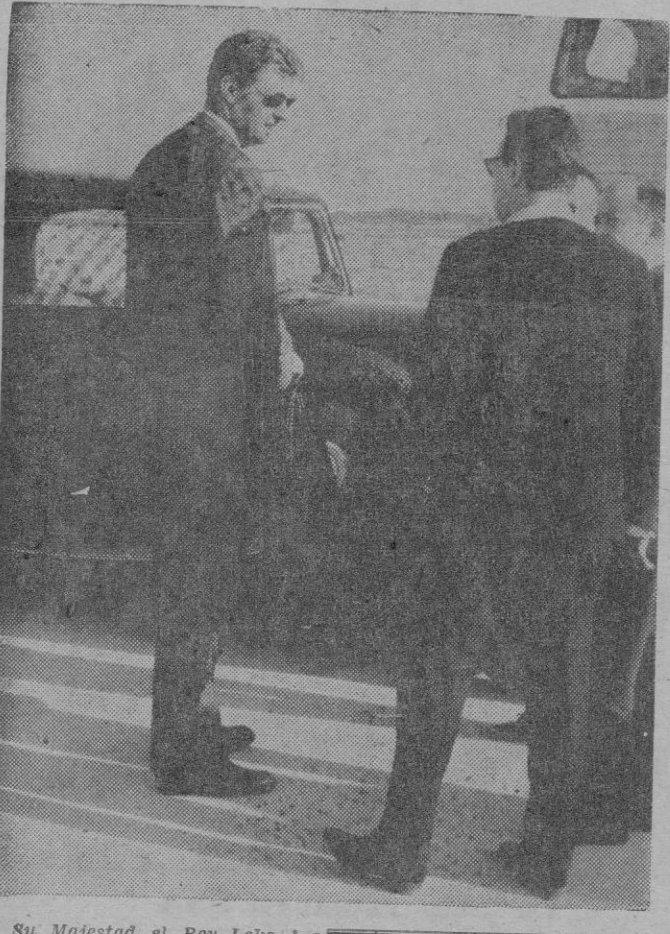
ESTÓMAGO INTESTINOS

(1.321) URGÉN OFICIALES ELECTRICISTAS

De 1.ª y 2.ª, bien retribuidos. CASA SAMPOL. Misión, 40. de a 9 tarde.

Llegó a Palma el monarca más alto del mundo: REY LEIKA I DE ALBANIA

Mide más de dos metros y fue coronado en un hotel de París



Su Majestad el Rey Leka I de Albania, monarca en el exilio, llegó a Palma en viaje particular y para asistir —tenemos entendido— a la inauguración de un aristocrático restaurante que tendrá lugar esta misma semana.

El Rey de Albania llegó en un avión procedente de Madrid y subió a un coche que le condujo al Hotel Son Vida, lugar donde se hospeda.

Leka I es el Rey más alto del mundo, ya que su estatura pasa de los dos metros. Su padre, el monarca Zoguir murió en París hace dos años, y su hijo y sucesor fue coronado como Rey de Albania en una habitación del mismo hotel parisiense.

Actualmente vive en Madrid en compañía de su madre la Reina Geraldine, en un chalet que han adquirido en las inmediaciones de Puerta de Hierro. Con anterioridad habían permanecido en Avila, como huéspedes de la Duquesa de Valencia.

El Rey Leka I tiene en la actualidad 22 años y dice que no le gusta la política. Su hobby es el coleccionismo de armas antiguas, y su gran afición los coches deportivos. Es sumamente simpático y sencillo. Actualmente está aprendiendo el español —que ya domina casi a la perfección— en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

La foto recoge el momento en que el Rey de Albania se dispone a entrar en el coche que le había de conducir al hotel. Desde nuestras columnas, le enviamos nuestra más cordial bienvenida.

Ya están aquí los miembros del Jurado de «Miss España»

Francisco Rabal lo hará en la mañana de hoy

Llegaron anoche con el «Jet Caravelle» de Iberia, procedente de Madrid y que tiene su arribada a diez y veinte. Son los miembros del Jurado de Miss España, los que habrán de decidir que guapa representará la belleza española durante el año en curso, y representará al país en los certámenes de «Miss Universo», «Miss Mundo», «Miss Europa» y «Miss Naciones Unidas».

La Princesa de Hohenlohe, la actriz y cantante Nati Mistral, Natalia Figueroa, la señora de Ezcurrea, don Joaquín Rodríguez, el humorista don Antonio Mingote, don Torcuato Luca de Tena, don José María Forqué y don Germán López Vazquez. Llegaron todos menos Paco Rabal, que lo hará seguramente esta mañana, ya que a última hora ha tenido que aplazar el viaje por ineludibles compromisos. En el Aeropuerto les aguardaba don José Tous Barberán, también del Jurado y Delegado en Mallorca de «Belleza y Elegancia de España».

NATI MISTRAL, ENAMORADA DE LA PLAZA GOMILA

Saludos, y breves impresiones con algunos de los miembros del Jurado. Nos acercamos en primer lugar a Nati Mistral, la exquisita cantante y actriz. La inolvidable Nati Mistral de «Te espero en Eslava», la formidable intérprete de las canciones



La princesa de Hohenlohe y Natalia Figueroa

de García Lorca, y en fin, la mujer de gran temperamento, personalidad y talento.



Nati Mistral, con nuestro redactor.

—Bienvenida a Mallorca, Nati Mistral.

—Muchas gracias. Yo soy una



El popular «Mingote»

antigua enamorada de la isla. Principalmente de las cenas de «El Patio» y del ambiente de la «Plaza de Gomila». ¿Cómo está aquello?

—Como nunca. Y usted ¿qué tal anda de proyectos?

—Ahora voy a representar una obra de Juan Ignacio Luca de Tena, que llevará por título «La Perrichola». Es una especie de comedia musical con partitura del Maestro Moraleda.

—¿Algún proyecto cinematográfico?

—Nada concreto por ahora... he recibido algunas propuestas, pero es largo de explicar.

La primera vez que vino a Mallorca fué con la compañía de Lola Flores. Desde entonces no ha dejado de venir siempre que ha tenido ocasión, es ya lo ha dicho ella misma, una auténtica enamorada de Mallorca y en especial de la Plaza de Gomila.

MINGOTE DICE QUE SON MAS GUAPAS

Don Antonio Mingote sigue tan genial. Y tan simpático.

—¿Dispuesto de nuevo a apéchar con lo de «Miss España»?

—Dispuesto.

—¿Conoce ya a algunas de las «misses»?

—Por fotografía. Y me parece que el nivel es en general más alto que el año anterior...

En esta opinión, coinciden los demás miembros del Jurado. Y nosotros también. «Mingote» hace un comentario al margen:

—Me gustaría poder venir con más frecuencia a Mallorca, pero no tengo tiempo. Me gustaría poder comprar un terrenito aquí pero no tengo dinero...

NATALIA FIGUEROA VA A ESCRIBIR SU PRIMERA NOVELA

Natalia Figueroa, aristocrática, inteligente... y sencillísima. Da gusto hablar con ella:

—¿En qué te ocupas ahora?

—Realizo un programa para la radio, junto a Olano, que se llama «Puerta del Sol». Y también sigo con mis colaboraciones en «Triunfos».

—¿Algo más?

—Pues sí. Que en breve voy a comenzar mi primera novela. Se llamará «La cuadrilla».

—¿Algo que ver con los toros?

—En absoluto. De momento prefiero no explicar el argumento. Pero si le puedo decir que estoy muy asustada. Escribir una novela es una gran responsabilidad.

—¿Cómo terminó el idilio con Vicente Parra?

—Terminó: Eso es todo. Así que de este asunto, nada de nada.

TAMBIEN LA PRINCESA HOHENLOHE

También, ya lo hemos dicho figuraba en la expedición, y como miembro del Jurado, la Princesa de Hohenlohe. La Princesa, rubia, elegante, muy joven, está casada con el Príncipe Cristian de Hohenlohe.

Como ya es sabido, el Príncipe Cristian es hermano del famoso Príncipe Arturo, el que lleva un fabuloso pleito de millones con el millonario Pignatari... Cuestiones de familia.

A ella también, al Jurado en pleno, nuestra más sincera bienvenida.

Suma y sigue: P. M. 62.328

No cesa el incremento de matriculación de nuevos vehículos en la provincia. De un tiempo a esta parte se están derrumbando todas las previsiones, los cálculos que los aficionados a las estadísticas se habían confeccionado. Periódicamente facilitamos a nuestros lectores el número de los permisos de circulación extendidos y siguiendo la norma señalaremos hoy los siguientes datos: Desde el pasado día 13 al 18 se han matriculado un total de 217 vehículos total que se descompone así: 48 turismos; camiones, autocares y otros vehículos comerciales, 25; motos 144. Esto ha hecho que el número de matrícula que ya circula por las vías públicas provinciales sea el P. M. 62.328.

CHISMORREO

Lo peor de estos concursos de «misses», son algunos «moscos» que acompañan a las «misses» en plan de jefes de lo que sea.

La suntuosa finca «Valmer» de Génova, ha sido adquirida por la propietaria del famoso coniac Hennessy, uno de los mejores del mundo. La señora Hennessy ha pagado por la finca —según rumores—, 18 millones de pesetas.

Al paso de las «misses», algunos chicos de las tunas estudiantiles arrojan sus capas al suelo como diciendo aquello de «pisa morena, pisa con garbo...». Total: que una de ellas se enredó con las cintas y dió con su cuerpo a tierra. Por poco se rompe las espinillas.

Además de por a S. E. R., el acto de proclamación de «Miss España» será igualmente transmitido en directo por Radio Juventud de Inca y la cadena de emisoras de la C. A. R.

Una ampliación en el Programa Oficial de Fiestas: El jueves, a las cinco y media de la tarde, Fiesta Campera y Vino español en honor de las guapas, en el Cortijo Vista Verde.

Nos consta que algunas de las joyas que llevaban las gentiles señoritas que adornaban con su presencia la carroza de Ibiza, estaban valoradas en más de 150.000 r. pts. Las había que llevaban un aderezo de oro macizo de varios kilos de peso.

Ultima hora: En el momento de cerrar esta sección, tenemos noticias de la inminente llegada a Palma del Director del No-Do, señor García Viñolas.

Esta página
Textos:
ANTONIO PIZA
Fotos: «JUANET»
Confección: N. BRONDO

La gran exposición «Pintores Extranjeros en España» será exhibida en Mallorca

Hoy se presentará una muestra reducida en el Hotel Son Vida

La exposición forma parte de los Festivales de España y está totalmente dedicada al arte abstracto. Como su título indica la componen obras de pintores extranjeros actualmente radicados en España y que forman tres grupos bien diferenciados, incluso en cuanto a tendencias artísticas: El Grupo de la Costa del Sol, el de Madrid y el de Mallorca, que lleva precisamente el nombre de «ESCUELA DE MALLORCA».

Son un total de ochenta obras, todas ellas abstractas, las que figuran en el catálogo de esta interesantísima muestra. Los cuadros los firman pintores de categoría y prestigio internacional, tales como Michel Albert, Erwin Bechtold, Marín Bradley, Erwin Broner, Jean Baptiste Chereau, Hisao Chin, María Droc, Vail Faber, Frank Hodgkinson, Theodore Kilros, Mil Lubroth, Bob Munford, Norman Nartozky, Gastón Orellana, Dimitri Perdikiadis, Frank «El Punto», Eric Rutherford, Jean Schreuder, Georges Sheridan, Tabara, John Ulbricht, William Waldren, Nadie Werba, Thea Winger y Norman Yanikun.

Mañana a las ocho de la noche será exhibida una selección de estas obras en el Hotel Son Vida que presentará don Carlos Antonio Areán, Director de la Sala de Exposiciones del Ateneo de Madrid, y miembro de la Asociación Internacional de Críticos de Arte. Nosotros aprovechamos la presencia en Palma del señor Areán, para hacerle una pregunta:

—¿Cuál es el momento del arte abstracto actual? ¿Puede hablarse ya de decadencia?

—Yo creo que el arte abstracto no tardará mucho en dar paso a otra forma de expresión pictórica. No le puedo decir que clase de pintura será ésta, pero sí le puedo asegurar que bajo ningún concepto será la vuelta al figurativismo ramplón y academicista. Sea cual sea la pintura del futuro, tendrá su punto de partida en el abstracto.

A partir del 11 de junio, la exposición «Pintores Extranjeros en España» será exhibida para el gran público en el Salón de exposiciones de la Casa de Cultura.

Pilar López, Mariemma, la Orquesta Nacional, José Iturbi y el Teatro Español

Se conoce el programa de la actuación en Mallorca de los «Festivales de España»

Casi aturdidos con tanta fiesta, vivimos un poco inconscientemente el extraordinario auge artístico que está viviendo Palma en los últimos años. Concretamente, en lo que va de año, nuestra ciudad ha sido el escenario de grandes fiestas y espectáculos tales como el Certamen de Miss Naciones Unidas, el Congreso Internacional de Juventudes Musicales, las Fiestas de Primavera... y ahora nos aguardan los Festivales de España y las brillantes Jornadas Conmemorativas Juniperianas. Y todo ello casi sin pausa, sin descanso, sin respiro. Hoy podemos comunicar ya a nuestros lectores un esquema del programa de los Festivales de España y las Jornadas Juniperianas, materialmente enlazadas con nuestras Fiestas de Primavera.

He aquí algunos de los principales actos:

El día 28 de Mayo, actuación del Ballet de Pilar López en el Teatro Principal. Entre las obras de esta actuación de la genial bailarina, figura «El Sombrero de Tres Picos» de Falla.

El día 30 del mismo mes, Juegos Florales en honor de Fray Junipero. Actuará de Mantenedor don Eugenio Montes y como Reina de los Juegos Florales, la Srta. Deborah Walten, hija del Honorable Alcalde de Carmel (California).

Una conferencia a cargo del Rdo. Noel F. Moholy y la exhibición de la película «Camino Real» de Samuel Broston, tendrá lugar el día 31. Y el día primero de Junio actuará la Compañía Titular del Teatro Español, en el Te-

tro Principal de Palma con la obra «El Perro del Hortelano», de Lope de Vega.

La Orquesta Nacional de España dará su primer concierto, también el primero de Junio, en el Claustro del Convento de San Francisco, totalmente dedicado a Beethoven. Al día siguiente, nueva actuación del Teatro Español, con la representación del «Lindo don Diego» y segunda actuación de la Orquesta Nacional con el gran pianista José Iturbi, quien interpretará, entre otras, la famosa «Rhapsod in blues», de Gershwin.

Finalmente, el día tres, la gran Mariemma nos ofrecerá un recital de música y danza en el mágico escenario del Lago Martel de la: Cuevas del Drach.

No todo tiene que ser sofocar incendios



No todo tienen que ser incendios ni desastres para los pundonorosos y abnegados Bomberos. El domingo último se vieron obligados a prestar un servicio extraordinario, que por una sola vez —y sin que sirva de precedentes— no consistió en una catástrofe, sino en algo que provocó un poco de envidia entre los curiosos que presenciaban la operación.

Se trataba de ayudar a esta gentil señorita que ven ustedes en la fotografía, a subir hasta el trono de la carroza enviada por el Ayuntamiento de Manacor. La operación se realizó felizmente, y al final hubo largos aplausos para la guapa y para los Bomberos. (Foto: Antonio Piza.)

DEPORTES

El «Mallorca» no pudo remontar el resultado de «Sarriá»

Se jugó el clásico partido de «vuelta» y la victoria mallorquinista sobre el «Español» fue mínima (2-1)

Ortiz de Mendivil, que actuaba bien, señaló un penalty rigurosísimo contra el Mallorca. - Fracaso de ambas delanteras

CRONICA POR BRONDO

Tuvo el encuentro del domingo en el Estadio Luis Sitjar el clásico desarrollo de esta clase de partidos, en los cuales un gol puede costar la eliminación de uno de los dos equipos. Tuvo su clásico desarrollo, lo cual quiere decir que hubo dureza y precauciones defensivas por ambos cuadros, pero sobre todo tuvo noventa minutos de emoción, ya que el dominio era alterno y los pelis eran continuos. Desde luego pudo quedar resuelto a favor de los mallorquinistas si la suerte les hubiera acompañado en los momentos decisivos, pero de ello ya hablaremos a lo largo de la presente crónica.

EL PUBLICO RESPONDIO
A las llamadas hechas a los aficionados éstos respondieron y el campo del «Luis Sitjar» registró la mayor entrada de la temporada. Hubo lleno en todas sus localidades y entre los numerosos asistentes bastante catalanes desplazados a la ciudad a través de aviones especiales y en el buque correo. El público respondió a la expectación existente.

Se había dicho que el público no había alentado a su equipo en los últimos encuentros, en el domingo entre el Mallorca y el Español no puede decirse así. El público le animó en todo momento aún cuando los jugadores, a lo largo de toda la temporada, no les han dado demasiadas alegrías.

EL PARTIDO
Tuvo alternativas el encuentro que, empezamos por decirlo, no fue un dechado de perfección técnica, ya que fue suplido por el entusiasmo.

Vino el Español dispuesto a defender la ventaja lograda en el primer partido y, en el peor de los casos, ver de ser vencido por la mínima para forzar un tercer pat-

to de desempate. De ello es prueba clara que en su alineación figuraran hasta cinco defensas.

De salida quedó bien definida la postura del Español, con Abel incrustado entre los defensas, así como Ribas actuando en plan de volante y colaborando con ellos Castaños, con lo cual la delantera quedaba reducida sólo a tres hombres.

El Mallorca, como es natural, se lanzó a un ataque abierto, dejando retrasados sólo a los tres defensas y Arqué, mientras que Forteza actuaba más de interior que de volante, misión que quedaba encargada a Sampredo, que en la zona central del campo se dedicaba a construir mucho juego, adueñándose de la zona central.

En este plan iba transcurriendo el partido. El Mallorca atacaba en tromba, pero el Español cerraba muy bien el paso hacia la meta de París. No se encontraba ocasión ni hueco para intentar el tiro. Se había levantado una especie de muralla y los extremos —hojando más de lo habitual— no sabían

crear el juego preciso para que pudiera llegar el gol. Por contra, partida los catalanes se arrojaban de las indecisiones de Bolao y de que Doró fuera más en busca del hombre que del balón. Menos mal que allá estaba Bergara I, en plan de aciertos, para corregir sus errores, o bien estaba Arqué. Siendo menos los delanteros blanquiazules, casi la mayoría de ocasiones había uno de desmarcado, y ello resultaba peligroso. Menos mal que Idigoras, Boy y Domínguez, como rematadores se mostraban bastante desacertados.

EL PRIMER GOL
Y llegó el primer gol de la única forma que podía llegar. Con un tiro a distancia. Su autor fue Bergara I, quien tanto en el partido de Barcelona como en el que estamos comentando, se ha convertido en el mejor jugador del cuadro. Bergara I al sacar una falta desde varios metros lejos del área, sorprendió a París con un gran disparo que llegó hasta la red, pese a su esfuerzo desesperado de hacerse con la pelota.

El gol desorientó a los jugadores blanquiazules, que en aquellos momentos no sabían reaccionar. No se cerraba el camino de la meta de París con la contundencia que se había hecho hasta aquellos momentos; no se marcaba tan de cerca. Fue aquel un momento en que el Mallorca podía haber resuelto el partido a su favor, pero seguían fallando los extremos y no había rematador. Dos jugadas geniales de Pepillo se malograron por no hallar quien metiera el pie. Las jugadas que desde atrás iniciaba Sampredo, en más de una ocasión quedaban malogradas por la falta de colaboración de País.

Del minuto veintiseis que se marcó el gol, hasta el minuto cuarenta, no hubo más que un mandato territorial del Mallorca, pero éste, por las causas apuntadas, no se transformaba en goles, y ocasiones hubo para ello.

UNA EQUIVOCACION DEL SENOR ORTIZ DE MENDIVIL

La jugada que valió el único gol españolista se registró cuando ya pasaba de un minuto del tiempo reglamentario, mientras el árbitro descontaba el tiempo perdido durante varias interrupciones, siempre producidas por escenas teatrales de los catalanes. Cuando nuestro cronómetro señalaba los 46 m. 27 s. de haberse puesto el balón en juego, Bolao cortó con una falta —un metro dentro del área— una internada de Idigoras, que iba camino de la línea de córner para centrar, no hacia la puerta. El señor Ortiz de Mendivil señaló falta —suponemos que creyendo que el balón estaba fuera del área— y cuando se dirigía a colocar el balón en el punto que debía sacarse la misma rectificó y ordenó colocar el balón en el punto señalado para ejecutar los penaltys. Fue una equivocación del árbitro.

Decimos que fue una equivocación al señalar penalty. Podía haber señalado muy bien una falta directa y los jugadores del Español se hubieran dado bien por satisfechos, ya que Idigoras —como hemos señalado— no iba camino de gol cuando fue objeto de una falta —innecesaria y absurda— de Bolao.

(Continúa en la pág. siguiente)

El partido desempate Mallorca - Español se jugará el jueves en Madrid

Finalizado el encuentro Mallorca - Español se reunieron en la sede social del Club decano la Junta Directiva con su Presidente, señor Munar, y el Presidente y algunos directivos del equipo barcelonés, con el objeto de señalar el terreno de juego donde se jugará el partido de desempate para esta difícil permanencia o promoción a Primera División, según se trate de uno u otro conjunto.

Tras deliberar algunos puntos de vista, los reunidos llegaron a un completo acuerdo: el tercer encuentro Mallorca-Español se jugará el próximo jueves, día 23, a las 5'45 de la tarde, en el Estadio Santiago Bernabéu, de la capital de España.

Este acuerdo fue tomado en presencia del Delegado de la Federación Catalana de Fútbol, señor Martí, y del Secretario General de la Balear, señor Alzamora, transmitiéndose inmediatamente este acuerdo a la Federación Nacional.

GLOSA DEPORTIVA Un amigo españolista

Los españolistas se presentaron en bloque para animar a su equipo. Nos parece muy bien. De Barcelona llegó una embajada periodística casi completa, dispuesta a reseñar cuanto de bueno y malo se pudiera presentar en este encuentro de trascendencia, y entre estos numerosos grupos que llenaban por completo determinados sectores del Luis Sitjar; se encontraba un amigo nuestro, españolista, un tal Federico Sala, más conocido por el apodo de «Scopelli». No se trata de ningún licenciado en ciencias, ni hombre excesivamente técnico en materia deportiva, es simplemente un españolista de pura cepa que la goza acompañando al equipo aquí y allá, pero al que no ciega la pasión por su equipo. Es un hombre modesto y honrado a carta cabal. Por ello mientras marchan de la isla los acompañantes del equipo, él se queda en Palma, donde ha conseguido un círculo muy nutrido de amistades que ya le esperan cuando se anuncia la llegada del Español.

Nuestro amigo «Scopelli» sabe ver el fútbol. Reconoce lo que es verdad y censura lo que no le parece tan claro. Nos gustó el domingo verle entre los espectadores de la tribuna de sombra hablando con unos y con otros, reconociendo la injusticia de algunas decisiones arbitrales, tanto de un lado como del otro, y sobre todo nos encantó el que dijera:

«¡Qué lástima que el Mallorca y el Español no pudieran militar en la misma división!» Y es que «Scopelli» a fuerza de viajar a la isla ha llegado a comprender a los isleños, cosa que no ha sucedido en otros espectadores del «Luis Sitjar», que fueron incapaces de comprender el por qué de toda aquella emoción, de toda aquella pasión si se quiere.

«Scopelli» nos decía: «A mí no me extraña nada de lo que está sucediendo. No ve que nosotros ya lo pasamos antes, cuando el inesperado descenso del Español?»

Cuanta razón llevaba «Scopelli», cuantas horas de «vuelo» lleva este buen hombre siguiendo al Español y cuan aleccionadora ha sido su modesta presencia en Mallorca. Porque «Scopelli» pierda o gane el Español seguirá siendo un «hincha» españolista, pero ha superado ya lo que muchos no consiguieron «Scopelli» sabe asistir a un encuentro de fútbol por decisivo que este sea y aun le quedan arreos para finalizada la contienda, cuando esperamos con el natural nerviosismo el desarrollo del incierto encuentro de Madrid, donde definitivamente ha de saberse quien se queda con los entorchados de la División de Honor, él dice muy sereno y muy formalito: «Que gane el mejor. Que ocupe el puesto en I División quien mejor lo merezca».

Por ello, por la sencillez de este buen hombre, de este modesto aficionado, nosotros queremos considerarle cual corresponde y hoy, al dar cuenta de su presencia, cuando tanto personaje del equipo se ha paseado por aquí, hemos elegido a él para sacarle en nuestra glosa, porque sabemos que podíamos encabezarla de manera tan agradable y simpática como ésta: «Un amigo españolista».

RAT

El Juvenil Sallista eliminó al Elche

Venció en Altabix por 0-3

INCA.—(De nuestro corresponsal, Juan María Palma).—Pudimos escribir la pasada semana que teníamos confianza absoluta en el Juvenil Sallista, en su desplazamiento a Elche, por cuanto en el primer partido disputado en «Es Cos» había hecho méritos para lograr amplia victoria que le asegurara el paso de la eliminatoria y seguir adelante en este campeonato de España.

Adelantamos la confianza absoluta que teníamos en los muchachos inquenses que podían, a poco que la suerte no les fuera adversa, vencer en Altabix.

Los acontecimientos futbolísticos de la jornada dejaron un poco al margen a los juveniles, pues el interés residía en el campo del Mallorca. Pero la verdad es que, cuando a las primeras horas de la noche se conoció en Inca el resultado del partido disputado por los sallistas en Altabix, la alegría fue completa y fuere muy elogiados los comentarios que se hicieron a los muchachos que se han formado en nuestra cantera, pues el 0-3 es harto elocuente.

Ignoramos, todavía, cual será el próximo rival del Juvenil Sallista. Pero esperamos que los aficionados inquenses se apresten a ayudar, con su apoyo moral y económico a estos muchachos que, al defender el pabellón juvenil balear, han conseguido tan claro triunfo.

Un viaje especial a Madrid

Para presenciar el partido de desempate, en un «Super-Constellation»

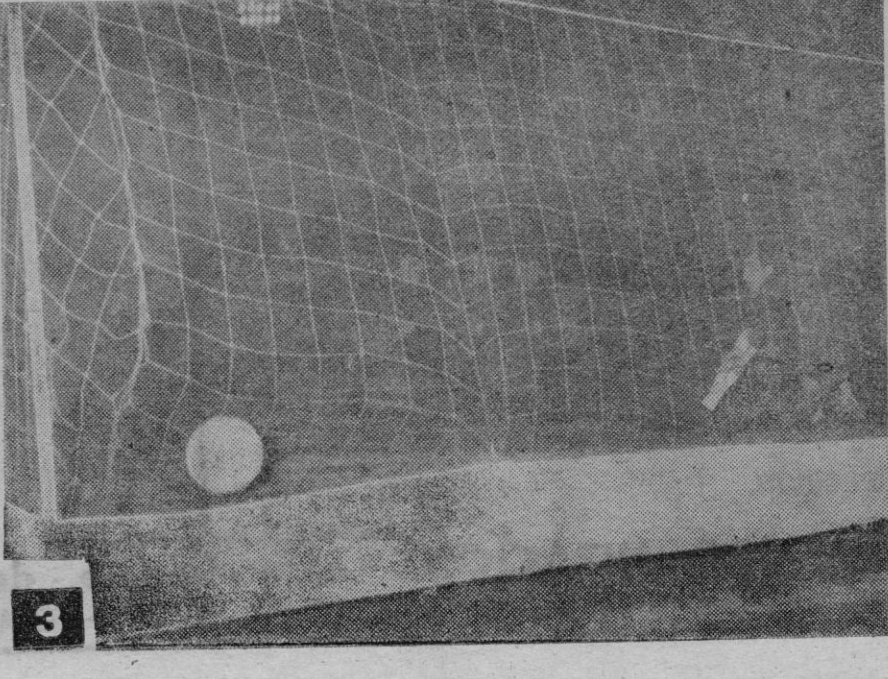
La Agencia «Viajes Barceló», que organizó el barco especial para trasladar a los aficionados a Barcelona a presenciar el encuentro de ida frente al Español, ahora ha montado un nuevo servicio extraordinario para lo cual se cuenta con uno de los más modernos aparatos de «Iberia». Se cuenta en un principio 110 plazas.

Durante la mañana de hoy, en con un «Super-Constellation» de la citada Agencia, se admitirán inscripciones para este viaje, quedando resuelto el miércoles, si se organiza el viaje en cuestión. Esperamos que los mallorquinistas también estén presentes en la tarde del jueves, en el Estadio Santiago Bernabéu, gracias a las facilidades ofrecidas por «Viajes Barceló».

LOS TRES GOLES DEL PARTIDO

JUANET CONSIGUIÓ OAPTAR LOS TRES GOLES QUE SE MARCARON EL DOMINGO EN EL «LUIS SITJAR»:

- 1 Se había castigado al Español con un golpe franco, varios metros fuera del área. Fue Bergara I el encargado de lanzar la falta. Sorprendió a París que no se esperaba un tiro con tanta dureza, por lo cual no pudo hacer más que desviar el balón al fondo de su meta.
- 2 Debido a las interrupciones de juego, el primer tiempo tuvo que prolongarse unos minutos. Cuando pasaba de los minutos Bolao cometió una falta a Idigoras, señalando el árbitro penalty. Domínguez se cuidó de transformar la falta en el gol del empate.
- 3 A los diez minutos del segundo tiempo, Forteza tiró a gol, rebotó el balón en el brazo de un contrario y el árbitro señaló penalty. Sampredo colocó el balón al lado contrario de donde se lanzara París.



Mallorca, 2 - Español, 1

(Viene de la página anterior)
Hubo sus más y sus menos por parte de los jugadores locales y el árbitro requirió, sin haber necesidad para ello, la presencia de Delegado de Campo. Se ejecutó la falta por medio de Domínguez transformándola en gol.

Aquel gol representó mucho para ambos equipos. Para el Español representaba el volver a empezar el partido, mientras que para el Mallorca era un mal golpe para su moral.

SEGUNDO TIEMPO
Vino el segundo tiempo y de su lado se vio que el Español persistía e incluso aumentaba sus medidas defensivas mientras que el Mallorca persistía en su ataque, obligando a Piris a continuas intervenciones. El Español iba amontonando hombres y más hombres ante su puerta dejando a los hombres de ataque reducidos a Bergara y Boy, lo que permitía a Bergara adelantarse y lanzar balones muy peligrosos contra el portero forastero, mientras que en plaza de vigilantes sólo quedaba el trió Arqué-Bojao-Doro.

OTRO PENALTY
Aquel amontonamiento de jugadores ante la puerta del Español podía dar por resultado que a la menor ocasión el señor Ortiz de Mendivil pudiera compensar aquella equivocación del primer tiempo al señalar el penalty contra el Mallorca, y ésta se produjo a los diez minutos cuando Forteza tiró fuerte desde fuera del área rebotando el balón en el brazo de uno de los jugadores españoles creyendo que Bartoli, y el árbitro dudó en señalar el penalty. En

aquella forma parecía como si el árbitro quisiera borrar el error al señalar la misma falta al Mallorca al final del primer tiempo. En esta ocasión —se llevaban diez minutos— fue Sampedro quien ejecutó de forma magistral el penalty.

MALA SUERTE
Prosiguió la presión mallorquinista, malográndose ante la meta de Piris algunas jugadas que merecían terminar en gol. Varios remates a uno o dos metros de la meta española, salieron fuera cuando esto era lo más difícil.

Esa presión mallorquinista fue decreciendo por momentos, debido a que el cansancio empezó a hacer mella en las filas del equipo local. Iba el Mallorca a menos, pero no por ello dejaba de dominar, ahora que ese dominio no terminaba de traducirse en goles debido a que la defensiva española se mostraba más entera, más decidida a la hora de intervenir, y así fue como el marcador ya no sufrió más transformaciones, pese a que oportunidades —como ya hemos dicho— hubo para ello en especial para los mallorquinistas.

UNOS Y OTROS
Quedó bien definida, desde el primer momento, la actuación de uno y otro equipo a lo largo del partido. Se puso de manifiesto la poca profundidad de ambas delanteras; el que los tres goles se marcaran de dos penaltys y un golpe franco así lo confirma. Ambas delanteras fueron las líneas más débiles, superándose las líneas de cobertura.

Tuvo el Mallorca su mejor hombre en el mayor de los Bergara. No sólo anuló al delantero que le

correspondió marcar, sino que incluso corrigió errores de sus compañeros de línea, además de siempre jugar el balón con el compañero mejor colocado, aparte de que sus servicios sobre puerta siempre resultaron peligrosos para Piris. En otra falta, desde fuera del área, estuvo a punto de marcar pero el balón, cuando ya se encontraba batido el meta españolista, fue devuelto por el poste. Le siguió en méritos Sampedro, situado en una zona en la cual mandó, siendo el iniciador de la mayoría de jugadas. Los restantes jugadores lucharon, pusieron mucho entusiasmo, pero no estuvieron tan acertados como los citados. Los más flojos, en contra de lo habitual, los extremos Oviedo y Achuri, pues ninguno de los dos consiguió escapar del fuerte marcaje a que fueron sometidos. Pepillo a excepción de tres jugadas que merecieron terminar en gol, también estuvo muy sujetado por Bartoli, el cual contaba con la colaboración de Abel para éste trabajo.

El Español fue a sujetar a los delanteros locales, importándoles poco recurrir a la violencia, o a la teatralidad, para lograrlo. Piris fue uno de los que más colaboraron a que se tuviera que jugar ese tercer partido, deteniendo algunos balones que iban camino del gol. También tuvieron una buena actuación los tres defensas, así como Abel. Santos peligroso en los contraataques. En la delantera muy bullicioso Idígoras, así como Boy que empezó muy bien para terminar completamente anulado ante las tascaradas de Doro.

ORTIZ DE MENDIVIL
Durante todo el primer tiempo estuvo actuando con mucho acierto el colegiado de turno, hasta que cometió el error de señalar aquel penalty contra el Mallorca, y que ya hemos catalogado de rigurosísimo. En la segunda mitad no se dejó convencer por el teatro de algunos jugadores catalanes en sus intentos de perder tiempo. Era muy difícil su papeleta y puede decirse que salió airoso de su cometido a excepción del penalty a que nos hemos referido.

ALINEACIONES
Los equipos se alinearon de la siguiente forma:
ESPAÑOL: Piris; Riera, Bartoli, Muñoz; Santos, Abel; Boy, Ribas, Idígoras, Domínguez y Castaños.
MALLORCA: Asenjo; Bergara I, Bolao, Doro; Arqué, Forteza; Achuri, Sampedro, Pepillo, País y Oviedo.

GOLES Y OTROS DATOS

El primer gol fue logrado por Bergara I a los 26 minutos de juego de resultados de un golpe franco.

Empató el Español a los 47 minutos de juego, al transformar Domínguez en gol el penalty que se le señaló a Bolao.

A los 10 minutos de juego del segundo tiempo, se señaló el penalty contra el Español y fue Sampedro quien lo transformó en gol.

Contra la meta del Español se lanzaron diez corners por sólo dos contra la del Mallorca.

GEMELOS

Optica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrada. Pídalos por carta a **COMERCIAL «MIBEL»** Apartado 10.005. — MADRID

Dominio español en la «Du Midi Libre»

Otaño, ganador de la primera etapa, lider. Segú venció en la segunda

Beziers, 20. — José Segú, de España, ha vencido en la segunda etapa del gran Premio Ciclista «Du Midi Libre», Sette-Beziers, con 201 kilómetros en 5-42-35. Es el segundo éxito conseguido por los españoles en esta importante prueba, ya que Otaño venció en la de ayer, por lo que sigue el primero de la general.

La etapa de hoy en los puestos inmediatos al de Otaño dió la siguiente clasificación, Baens, mismo tiempo con Mahe; Soler 5-42-58 y Groenews, mismo tiempo.

La clasificación general, después de la segunda etapa queda así:

1. Otaño, 10-48-31; 2. Thielin, 10-49-16; 3. Belberghe, 10-50-13; 4. Soler, 10-50-20; 5. Bertrand, 10-50-20; 6. Manzanque, 10-51-11; 7. Jiménez, 10-51-15; 8. Segú, 10-51-23; 9. Mahe, 10-51-27 y Janssen, 10-51-27.

Suárez figura clasificado el 11. Pa checo el 12; Del Moral, 13; Balmontes, 15; Gabica, 16; Pérez Fraces, 17 y Elorza, el 21. — Alfili.

LA VUELTA A ITALIA

Bari, 20. — La segunda etapa del Giro, ha sido ganada por Balbi, seguido de Benedetti y Barivian, junto con otros 17 corredores que llegaron a la meta con cinco minutos de adelanto sobre el resto de los corredores.

Clasificación General:
1. Adorni, 9-24-34
2. Ronchini, a 31 segundos
3. Ex-aequo, Conterni, Cribiori, De Rosso, Grugnani, Massigani, Pambianco, Balmavion y Zananza a 2' 46".

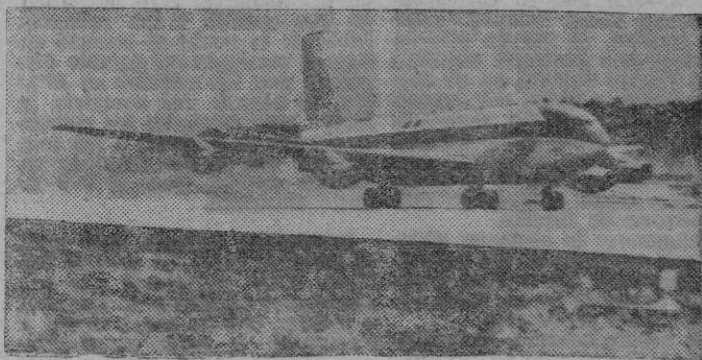
11. Carlesi, a 5' 32"
12. Eilloli, a 6' 30"
13. Galdeano, a 7' 32". — Alfili.

PROXIMA INAUGURACION DEL SERVICIO MEDICO URGENTE «LA CRUZ BLANCA»

Al igual que en el resto de España se establece en Palma el **SERVICIO MEDICO URGENTE «LA CRUZ BLANCA»**. Estando prevista su inauguración el próximo 1.º de junio, todos cuantos médicos deseen inscribirse en los turnos de urgencia dirijan al Patronato de la Fundación Nacional pro Servicio Médico Urgente «La Cruz Blanca». Balmes 248, Barcelona o a la Delegación en Palma de Mallorca, Brossa, 21 Pl. Teléfono 16641



VIAJES UNIVERSAL, S. A. PRESENTA



R.C.D. Mallorca - R.C.D. Español

Salida de Palma: Jueves 23 Mayo - 8 mañana
Salida de Madrid: Viernes Mayo 24 - 1 madrugada

PRECIO: 2.385.- Ptas.

INCLUYE:

- Ida y Vuelta avión
- Entrada numerada Campo Fútbol
- Traslados en autocar en Palma y Madrid

IMPORTANTE

Viajes Universal, S. A., en su ceseo de colaborar con el R. C. D. Mallorca en este partido decisivo, concede un **- CREDITO ESPECIAL -** a las primeras 50 peticiones, siendo condición indispensable para este Crédito ser socio del Mallorca **ABONANDO 500 Ptas.** de entrada y el resto en cómodos plazos mensuales a su elección.

EXCURSION ESPECIAL EXTRAORDINARIA a MADRID
Encuentro decisivo

Un día de paz y tranquilidad disfrutando del confort y comodidad de los grandes trasatlánticos en la lujosa **Motonave «Carabela»**

en una inolvidable excursión a la **ISLA DE CABRERA**

JUEVES, 23 de Mayo 1963

FIESTA DE LA ASCENSION

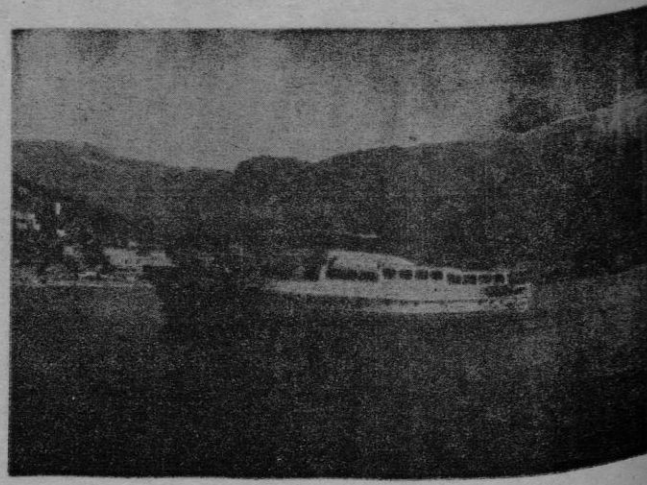
Salida de Palma 9 h. (Embarcadero Sagrera)
Salida de Ca'n Pastilla 9'30 h. (Embarcadero Club Náutico)
Salida El Arenal 9'45 h. (Embarcadero Club Náutico)
Llegada a Cabrera 12' h.
Salida de Cabrera 16'30 h.

Llegada a Palma, 18'30 horas.
Precio Excursión 285'—

Con almuerzo a bordo 60'—

Con recogida autocar 45'—

Venta de tickets en Hoteles de Palma, Ca'n Pastilla y El Arenal.



ES UNA ORGANIZACION... naturalmente, de **VIAJES UNIVERSAL, S. A.**
Avda. Calvo Sotelo, 178 Teléfs. 33144 - 33145 - Palma de Mallorca

DEPORTES

LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

Barcelona-Elche y Zaragoza-Alco. Bilbao, deberán desempatar

Dieron la sorpresa Atlético Bilbao, Málaga y Betis

RESULTADOS OCTAVOS DE FINAL (Vuelta)

Valencia, 3 — Tenerife, 1 (0-1)
 Córdoba, 0 — At. Madrid, 1 (0-2)
 Barcelona, 4 — Elche, 1 (1-4)
 Real Madrid, 3 — Levante, 1 (4-1)
 Málaga, 3 — Oviedo, 1 (1-1)
 Mestalla, 1 — Valladolid, 0 (1-4)
 Zaragoza, 1 — At. Bilbao, 0 (0-1)
 Sevilla, 1 — Betis, 1 (1-2)

III DIVISION: FASE DE CAMPEONES (Vuelta)

Baracaldo, 2 — At. Ceuta, 0 (0-2)
 Numancia, 1 — C. Sotelo, 1 (0-6)
 Eibar, 2 — Onteniente, 1
 Fabra Coats, 2 — Béjar, 1 (1-3)
 Mahón, 2 — Europa, 2 (0-4)

III DIVISION: FASE DE SUBCAMPEONES (Vuelta)

Lugo, 0 — Algeciras, 2 (0-3)
 R. Vallecana, 6 — Llanarés, 2 (1-5)
 Patencia, 0 — Badalona, 0 (1-3)
 Oriñeira, 1 — At. Malagueño, 2 (1-3)
 Alcoyano, 4 — Hospitalet, 2 (1-4)

MÁLAGA, 3 — OVIEDO, 1

Málaga, 19. — Arbitró González Echevarría, con errores que fueron protestados. Partido auténtico de Copa y resuelto por el Málaga con todo merecimiento en su favor. El equipo malagueño salió dispuesto a conseguir la victoria, que al final logró, en un partido de poder a poder, porque el Oviedo, a pesar de la defensa, no se rindió en ningún momento.

A los 14 minutos de la primera parte, Mendi aprovecha un rechace de la defensa para lograr el primer tanto. A los 41 minutos empataba Iguarán de fuerte tiro. A los 25 minutos de la segunda parte, Luna deshace el empate y a los 41 minutos, Bernardi, de cabeza, obtiene el tercer tanto local.

Resultaron lesionados Iguarán, Luna y Datzira Distinguidos: Ortuna, los medios Sánchez Lage e Icazuriaga, por el Oviedo; y todo el equipo malagueño, con especial mención de la defensa, la media, Mendi, Bernardi y Rios. — Alfíl.

ZARAGOZA, 1 — AT. BILBAO, 0

Zaragoza, 10. — Arbitró el señor Birigay, con muchos errores. Tarde con mucho viento, que ha hecho difícil la práctica de buen juego. El encuentro ha sido más de emoción que de buena técnica. En los primeros momentos se registran buenos avances vizcaínos que son frenados por la defensa. A continuación reacciona el Zaragoza y es Carmelo el encargado de deshacer las jugadas locales. El dominio es alterno y ambos equipos perdieron ocasiones de marcar en esta primera parte en la que no funcionó el marcador.

En la segunda mitad el juego es nivelado aunque el Zaragoza domina ligeramente. Ambas delanteras perdieron también ocasión de lograr goles. A los 20 minutos Miguel es obieto de una falta. El mismo jugador es el encargado de lanzar sobre Isasi que, de cabeza, marca el único tanto de la tarde. Los últimos minutos son de gran emoción y al Bilbao le fue anulado un gol por fuera de juego. Este resultado obliga a jugar un partido de desempate. — Alfíl.

BARCELONA, 4 — ELCHE, 1

Barcelona, 19. — Alineaciones: BARCELONA: Pesudo; Foncho, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Pereda, Benítez, Zaldua, Kocsis y Camins.
 ELCHE: Pazos; Marín Iborra, Sócrates; Remos, Rodri; Costa, Cardona, Martínez, Lezcano y Romero.

Arbitró el señor Plaza deficientemente. Lució el sol y puede calcularse en 65 mil personas las asistentes. El encuentro fué de gran emoción, al ir paulatinamente el Barcelona restando la ventaja conseguida por los ilicitanos en el partido de ida, hasta conseguir dejar la eliminatoria igualada y, no tanto, forzar un partido de desempate.

En el primer tiempo no permitía suponer lo que luego ocurrió. El conjunto ilicitano planteó el partido a la defensiva, para aprovechar los peligrosos ataques de Martínez y Romero en punta. En un primer tiempo prodigioso aguantó bien los intentos azulgranas, hasta conseguir llegar al descanso con igualada a uno. A los siete minutos ya tenía el Barcelona un gol, en centro de Zaldua y que Camps envió a la red. Pero no llegaban más goles. Otros fallos de Pazos, muy irregular, fueron aprovechados por los locales. A los 40 minutos en una sacada por Romero el cabezazo de Cardona dejó el partido igualado.

En el segundo tiempo el Elche estuvo a punto de conseguir ventaja en un remate que se estreñó en el poste. También el Barcelona tuvo una ocasión similar. Minutos más tarde a pase de Pereda, Gensana lanzó un tiro bombado que Pazos dejó pasar creyendo que iba fuera y el Barcelona obtuvo el segundo tanto. Este gol animó al conjunto local, pero también encrespó los ánimos y a los 16 minutos hubo un incidente entre Cardona y Rodri, con agresión mutua, que el árbitro resolvió expulsando a Cardona al ver que Rodri sangraba por la cara. A los 28 minutos, cuando Camps se iba sólo hacia el marco, se zancadillearon por detrás Marín y Lezcano al mismo tiempo y el correspondiente penalty lo lanzó muy bien Benítez, poniendo el marcador 3-1. En el minuto 39 un centro de Gracia lo remató de cabeza Zaldua. — Alfíl.

por veteranía, alzarse con la victoria en este partido.

El único gol de encuentro fue logrado por Mendoza a los 22 minutos de la primera parte.

En la segunda fase dominó el Córdoba y el Atlético de Madrid, al tener resuelta la eliminatoria, se limitó a deshacer las tentativas cordobesas. — Alfíl.

SEVILLA, 1 - BETIS, 1

Sevilla, 19. — Las alineaciones fueron las siguientes:

BETIS: Pepin; Coio, Rios, Grau; Bosch, Martínez; Montaner, Luis, Ansoa, Lasa y Portilla.

SEVILLA: Manólin; Juan Manuel, Campanal, Valero; Ruiz Sosa, Achúcarro; Agüero, Mateos, Antón. Ribera y Luque.

Arbitró bien López Zaballa.

Mayor dominio del Sevilla en la primera parte del encuentro con réplicas peligrosas de los béticos. El partido no ofreció otro interés que la emoción de la eliminatoria. Los nervios han superado en mucho a la calidad del juego desarrollado por ambos conjuntos.

Ninguna de las dos delanteras acertó a encontrar el camino de la puerta contraria y casi todo el partido se desenvainó en el centro del terreno. A los 31 minutos de la primera parte, Luis en jugada con Portilla marcó el tanto blanquiverde. A los 38 minutos, Ribera a pase de Achúcarro, consigue el tanto del empate. Gran emoción hasta el final. — Alfíl.

Arbitró el Colegiado catalán señor Pintado que estuvo bien.

El Valencia fue recibido con una gran traca por haber conseguido llegar a la final de Copa de Ferias.

Al principio dominó el Tenerife, pero pronto se impuso el Valencia, que pasó al ataque mientras que los canarios se ponían a la defensiva. A los 20 minutos, en un contraataque, consiguió el Tenerife marcar su único tanto, de un gran tiro de Gilberto.

A los 35, el Valencia consigue por mediación de Núñez el tanto del empate y un minuto más tarde logra el segundo, protestado por los tinerfeños.

A los 22 minutos de la segunda parte, Urtilaga remata desde cerca el tercer tanto que supone para el Valencia la clasificación para los cuartos de final.

R. MADRID, 3 LEVANTE, 1

Madrid, 19. (Alfíl.) — Partido de puro trámite para el Madrid, ya que en el partido de ida ya había dejado resuelta la eliminatoria, motivo por el cual se dio descanso a varios titulares y que no se emplease a fondo limitándose a jugar placidamente.

El Levante tampoco puso gran interés, pendiente de la promoción.

Finalizó el primer tiempo con el resultado de 1-0 conseguido por Tejada a los 9 minutos de juego.

A los dos minutos de la segunda parte, Di Stéfano marcó el 2-0 de imparable tiro. A los 35 minutos, el mismo Di Stéfano, de cabeza, consigue el 3-0 y a los 40 minutos el Levante marca su único tanto por mediación de Dominguez.

CORDOBA, 0 - AT. MADRID, 1

Córdoba, 19. — Las alineaciones fueron las siguientes:

CORDOBA: Benegas; Simónet, Mingorance, Navarro; Martínez Egea; Vázquez, Juanín, Miralles, Paz y Castaño.

AT. MADRID: San Román; Rivilla, Grifa, Rodríguez; Ramiro, Glaría; Jones, Amador, Chuzo, Mendoza y Collar.

Arbitró deficientemente el colegiado señor Simó Fiol.

El Estadio del Arcángel registró la más floja entrada de la temporada.

En el primer tiempo se produjeron bastantes ocasiones para que los delanteros cordobeses hubieran conseguido algún tanto. El Atlético aprovechó bien la que se puede decir única oportunidad, para

Atención PINTORES!

UNA PINTURA SENSACIONAL EN LA QUE PUEDE CONFIARSE

Cromotone

INSECTICIDA BACTERICIDA-ANTIMOHO

Fabricada por CROMO, S. A. con licencias MONTECATINI

Cromotone es la pintura que realizará vuestro trabajo.

Con una gama cromática y una calidad excepcionales.

CROMOTONE es: Inalterable, No huele, No es tóxica, No se cuarteja ni desprende, Puede lavarse, Es de gran opacidad, Tiene gran poder cubriente (un kilo cubre 16 m.²)

Cromotone "la pintura de hoy"

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

Carpintería de Duroaluminio Anodizado fabricado por

INDUSTRIAS ARAUCNESAS DEL ALUMINIO, S. A.

Representante y distribuidor exclusivo en la Isla:

D. JAIME ANDREU PUJOL

C/ Margarita Gaimari, 36, 2.º Teléfono 12401

Palma de Maiorca.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

Solicite información a: CROMO, S. A.

Paseo de Gracia, 18 - BARCELONA (7)

Villanueva, 24 - MADRID (1)

* De venta en droguerías y establecimientos del ramo.

FUTBOLERIAS

¡Aúpa, Mallorca!

Como que los jugadores de Mallorca se han quedado solos? ¡Nada! Anteayer la afición por ir a verlos jugar, se gustó más y más de pesetas y me quedo corto.

Se les quiere a los muchachos del Mallorca, ¡vaya si se les quiere! Y ellos respondieron a aquella prueba de cariño, en vuelo de la ciudad en el campo del «Luis Sitja», batienáse como leones y dominando de punta a punta el sensacional partido que le acabó a la afición.

No; la culpa de este asuspense de ahora no está en ellos y a su debido tiempo se discriminará.

«Cruel» cantó el pasado domingo las cuatruades de todos y cada uno de ellos que probaron en mayor o menor medida en el último partido y que este cronista ratifica en el día de hoy. No le hizo el público al equipo del Mallorca. Lo único que le falló a «Cruel» fue la tribuna que dispuso en el ciclo para que la ocuparan los ángeles porque «Tavor» desde lo alto brilló por su ausencia. Los ángeles quedaron distraídos y no repararon demasiado en lo que ocurría en el campo. A lo mejor pusieron su atención en el recibimiento que al astronauta Cooper le estaban haciendo en aquellos instantes en Cabo Canaveral.

¿Si se les quiere de verdad a los jugadores del Mallorca? Una prueba de este afecto está en la reacción que se operaba cuando se cometía con ellos injusticia. Al sacarse Ortiz de Mendicuti —para vergüenza suya es mi sexto apellido— aquel penalti alejano, estaba a mi lado Quinte. Fueron tales sus estallidos que a punto estuvo de quemarse y reducirse a pavesas como un castillo de fuegos artificiales. Cuando aquel cabezazo de Penillo, que no fue gol por la desatención de los ángeles,

una señora que estaba a mi lado me dijo: «ponga la oreja aquí y efectivamente, tengo palpitations. Un joven, fuerte y robusto, de natural tranquilo tuvo que abandonar el campo para tomarse en el bar un doble de coniac. El sensitivo Marcel estaba, al final del partido, que «aba pena «Tengc ganas de llorar» —me dijo— Y se fue, llorando, escaleras arriba. Por lo que a mi afecta —porque yo también me afecte — acabados todos mis cigarrillos, me comi, hasta el último pétalo, el capullo de rosa que en la Batalla de Flores me había lanzado, claváome en el pecho. Cita Guasp.

«Con que los jugadores del Mallorca se han quedado solos? Están como nunca y la ofición, con ellos, está también como nunca. Por algo somos todos «fundadores», en Mallorca, de este bello deporte que llamamos fútbol.

Todos son a pedirme un pronóstico para el «Santiago Bernabeu» y lo voy a dar. Nunca «terceras partes» fueron buenas para el Mallorca y precisamente por esto no se le dará en esta ocasión el mal fario».

En Madrid el partido se tendrá que jugar de poder a poder y el Mallorca «puedes» más que el Español.

En el primer campo de España el árbitro no podrá aplicar el privilegio de la Mesta para permitirles a los del Español tumbarse en el campo, como borraeos.

Porque a nosotros se nos da mejor el aire de Madrid que a los catalanes.

Porque don Santiago Bernabeu es un gran amigo del Mallorca.

Porque con este último partido se va a dar un «coctail» de partidos y el «bouquet» de las últimas gotas lo va a poner Perico Chicote, que es nuestro.

Y en fin, porque hay Dios.

RICARDO Z. MORA

El Mahón sorprendió al Europa, logrando dos goles en dieciocho minutos

Reaccionaron los catalanes consiguiendo empatar (2-2)

Mahón 19.—(Por teléfono de nuestro corresponsal, M. MORA-GUÉS.) En el campo de San Carlos, con el lleno más impresionante de su historia, se disputó el segundo partido entre el U. D. Mahón y el Europa para la eliminatoria de ascenso a Segunda División.

El primer tiempo se ha caracterizado por el gran juego del equipo local, que ha estado a punto de dejar resuelta la eliminatoria a su favor, pese a los cuatro tantos de ventaja que les llevaba el Europa. Si no sucedió así, sólo puede achacarse a mala suerte en el disparo —algunos tiros fueron devueltos por los postes—; a la gran actuación de Ramón y a que el árbitro les anulara a los guadiázu-les un legítimo tanto que había obtenido Rincón al finalizar los primeros 45 minutos.

En el segundo tiempo, un poco agotados los locales por el fuerte juego realizado en el primer tiempo y un tanto desmoralizados al ser birlado el tercer gol, flojeó el tren de juego que habían mantenido en la primera parte, pasando ahora a defender el conjunto visitante, que consiguió nivelar e marcar pese a que su segundo tanto fue obtenido en forma muy dudosa.

Deficiente el arbitraje del señor Vilar, del Colegio Valenciano, mal avivado en las bandas.

No se pueden señalar distinguidos entre los locales debido al gran punador y afán de victoria de todos sus jugadores, del Europa, sobre todo su guardameta Ramón, seguido del central Duró y a menor nivel el delantero Tomás.

Alineaciones y goles:
Mahón: Carlos; Forit. Fita, Julio; Carretero. Finestres: Sam-

poi, Acisclo, Castellanos, Massanet y Lozano.

Europa: Ramón; Pedrin, Duró, Saui; Nobes, Boada; Joseito, Tomás, Marcaloa, Aguirre, Rincón.

A los 4 minutos del primer tiempo, Acisclo a cesión de Massanet consigue el primer tanto.

A los 18 minutos, es el mismo jugador quien a pase de Castellanos bate por segunda vez a Ramón.

A los 12 minutos Tomás marca el primero para su equipo.

A los 36 minutos, Rincón marca otro limpio tanto, que el árbitro anula.

A poco de comenzar la segunda mitad, Marcaloa en crisa consigue el gol del empate, que es protestado por el público.

Ramón Sevilla (MV) venció al sprint en la carrera Fiestas de Primavera

Exclusiva para corredores juveniles

En la mañana del domingo tuvo lugar la carrera ciclista, montada con motivo de las Fiestas de Primavera, para corredores juveniles, organizada por la Federación Balear Ciclista y patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de Palma.

La prueba consistía en recorrer sesenta kilómetros, en el trayecto Palma-Inca-Palma, participando un total de trece corredores, todos ellos pertenecientes a la citada categoría, con licencia.

Todos los corredores marcharon en compacto pelotón durante casi todo el recorrido, a excepción del regreso, pues en las proximidades de Santa María hubo varios intentos de escapada a cargo de los corredores Estarellas, Bauzá, Porras y Cerdá, si bien con nulo resultado positivo, ya que prontamente fueron anulados y por tanto todo el grupo los vencedores.

se presentó en pelotón a la meta, en cuyo sprint se destacó Ramón Sevilla, del equipo MV que en forma magnífica se apuntó al triunfo, entrando a continuación Jaime Estarellas, Barjolomé Bauzá, José Campis y Antonio Serra, que lo hicieron con el mismo tiempo que el vencedor, el cual cubrió el recorrido en 1 h 44 m y 21 s., que representa una media horaria de 34.500 Kms hora.

Después de los citados se clasificaron Antonio Oliver, Gabriel Ferrer, Tomás Cladera, Juan Matas, Antonio Porras, Pedro Llabrés y Juan Cerdá.

Muy bien cuidada la organización, en la que tuvo una eficaz colaboración la Policía de Tráfico. Actuó de director el Sr. Dolz y conometró el Sr. Mujet.

Una vez finalizada la carrera se procedió al reparto de trofeos.

IBERIA
OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

El señoritas de 15 a 25 años - Pagaremos 150 pts. día (jornada 6 a 8 horas) TRABAJO ATRACTIVO
Telefonar 23268 de 8 a 20 horas

MAÑANA

¡El más importante acontecimiento cómico de los últimos cinco años!

Tiene el gran placer de ofrecer a grandes y chicos una película divertida de verdad

SALA BORIN

COLUMBIA FILMS S.A. PRESENTA

EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD

PRODUCCION POR HAROLD LLOYD
PRODUCTOR ASOCIADO: JACK MURRAY - MUSICA: WALTER SCHARF

La culminación de un cine cómico que conquistó una época y ahora pasionará a otra

SALA Revolve

HOY

¡Estreno sensacional!

El fabuloso marco de las Olimpiadas como telón de fondo de la más picaresca historia de amor!

¡EXTASIENSE CON LA PRESENCIA FISICA DE JAYNE MANSFIELD

LA MODERNA VENUS DE MILO, PERO CON BRAZOS... Y ALGO MAS!

JAYNE MANSFIELD
TRAX COLTON
NICO MINARDOS
BOB MATHIAS
PRESENTANDO A MARIA XENIA

sucedió en **ATENAS**

PRODUCCION POR JAMES S. ELLIOTT
DIRECTOR ANDREW HEYMAN

¡Jamás un troteo o impico había tenido tantas curvas como aquél!

¡Filmada entre las bellezas de la Grecia clásica! ¡A la sombra del Acrópolis!

En el mismo programa: Reestreno sensacional «ALASKA, TIERRA DE ORO»
JOHN WAYNE - CAPOCINE - ST. WART GRANGER
Cinemascope - Technicolor
(AUTOR: DA MAYORES)

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Gobernador don Plácido Álvarez Builla recibió las siguientes visitas: don Luis Cerdó, General de Artillería; Sra. de Alcover; don Eduardo Haro Vazquez Teniente Coronel Jefe de la 244 Comandancia de la Guardia Civil de Inca; don Juan Jaume, Jefe Provincial de Gendarmería y don Guillermo Rosello, Director del Museo Mallorca.

ESPECTACULOS
Por haber infringido el artículo 109 del vigente Reglamento de Espectáculos Tauromáquicos, ha sido sancionado el diestro Vicente Fernández Bernabe "El Caraco", por haber tolerado deliberadamente como director de lidia en la Novillada celebrada el pasado sábado día 18, que los diestros actuantes durante elercicio de varas de algunas reses dejaran las mismas sueltas sin tener en cuenta el círculo de situación, no obstante haber sido advertido.
Asimismo se ha sido aplacada la sanción que previene el artículo 116 del mismo Reglamento por haber entregado al espada de turno la puntilla estando la res levantada.

Cas y Electricidad, S. A.

Necesita personal para su Sección de Contabilidad. Enviar al Departamento de Organización, solicitud manuscrita, con curriculum vitae y fotografía.

Señoritas de 15 a 25 años - pagaremos 15 pts. c/da (jornada 6 a 8 horas) **TRABAJO ATRACTIVO**
Teléfono 23268 de 8 a 20 horas

FOMENTO DEL TURISMO

EXCURSION A "SA COSTERA" (SOLLER - LLUC)

Insuperable excursión la que se organiza para el domingo próximo día 26, con salida de los autocares de la Plaza de España a las 7.15 en dirección a Sóller y Mirador de "Ses Barques", donde se desayunará, para iniciar en este lugar la marcha a pie por los tres predios "Bajtx", "Coll de Binimar", "Sa Costera" y la bellísima "Cala Tuert", en cuyo manantial se almorzará.
Por la tarde y por la Ermita de San Lorenzo se marchará a La Cajobra para tomar los autocares de regreso a Palma.

Comida individual. Kilómetros a pie, alrededor de 16. Plazas limitadas.

CINE PARA PRODUCTORES

SE CELEBRARAN HOY MARTES EN EL PALACIO AVENIDA

En las funciones cinematográficas que se celebrarán hoy martes día 21 en el Palacio Avenida, los afiliados a la Obra Sindical "Educación y Descanso", gozarán de una bonificación de un 50 por ciento en el precio de todas las localidades éstas podrán ser adquiridas en taquilla, previa la presentación del carnet de afiliado, corriente de pago.

CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Liadó-Massot

En la Iglesia de la Cartuja de Valldemosa tuvo lugar el sábado día 18, el enlace matrimonial de la señorita Maria Magdalena Massot Fluxá con el maestro de obras don Juan Liadó Darder.

Bendijo la unión y celebró el Santo Sacrificio don Bruno Morey, Canónigo Doctoral, actuando de padrinos, por parte de la contrayente, su hermano don Juan Massot Fluxá y su madre doña Juana Fluxá, viuda de Massot, y de testigos don Juan Capllonch Fluxá (Profesor Mercantil), don Vicente Lluís Fluxá y don Bernardo Fluxá Vives (propietarios).

REGALIOS BODA JOYERIA CONRADO

Fueron padrinos, por parte del novio, sus padres don Juan Liadó Capllonch (maestro de obras) y doña Maria Darder de Liadó y de testigos, don Jesús Bellido Sanchez (Guardia Civil), don Tomás Liadó Capllonch (Secretario del Ayuntamiento de Valldemosa) y don Gaspar Darder Más (Industrial).

Después de la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados con un exquisito almuerzo.

La novel pareja saltó en viaje de bodas hacia diferentes puntos de la isla y de la península.

Primera Comunión

En la Iglesia de la Asunción de Son Español, recibió por primera vez a Jesús Sacramentado el niño Bartolomé Castell Moragues, hijo de los esposos don Bartolomé Castell y doña Antonia Moragues. Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo.

REGALIOS BIBE JOYERIA CONRADO

En la Capilla del Colegio de Santa Teresa, Pont d'Inca, recibió el pasado domingo por primera vez el Pan de los Angeles, la niña Margarita Capó Bisbal. Terminada la ceremonia religiosa, los familiares invitados fueron espléndidamente obsequiados con un Aperitivo-Lunch en un hotel de las Maravillas.

Al felicitar a la comulgante hacemos extensivo nuestros plácemes a sus padres don Miguel Capó Oliver y doña Paulina Bisbal Alomar, así como a sus abuelos paterno y maternos.

REGALIOS 1ª COMUNIÓN JOYERIA CONRADO

Natalicio El hogar de los esposos don Félix Gili Iuan, arquitecto municipal, y distinguida esposa doña María Victoria Juárez de Gili, se ha visto aumentado con el naci-

miento de una niña, su primogénita, a la que se le impondrá el nombre de María del Carmen.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.

Reciban la familia Gili-Suárez, nuestra enhorabuena.

Bautizo

El hogar de los esposos don Onofre Segura Forteza, de la firma "Segura y R ses", y doña Manuela Martínez Pastor, se ha visto aumentado con el nacimiento de su primer hijo.

El pasado domingo en la Santa Iglesia Catedral Basílica, el primogénito de los señores Segura-Martín recibió las aguas bautismales siéndole impuesto el nombre de Pedro. Actuaron de padrino: en la ceremonia los tíos del neófito, don Jesús Martínez y la señorita Catalina Segura.

Después de la ceremonia, en el domicilio de los señores Segura-Martínez, fue servido un lunch a los invitados.

Fallo del Concurso de Carteles del Día Universal del Ahorro

Ha sido fallado el Concurso de Carteles de Propaganda del XXXIX Día Universal del Ahorro, convocado por la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Fue concedido el primer premio de 15.000 ptas al cartel presentado bajo el lema "Fruto", de don Alejandro Gómez Marco, el segundo premio de 7.000 ptas. al lema "Rumbo seguro", de don Juan Pozá, y el tercero de 3.000 ptas. al del lema "Hogar feliz", de D. Donato Lobo. El Jurado estaba constituido por los señores Coronel de Palma, Director General del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro; Faraldo, crítico de Arte del Diario "YA"; Ramos Carratalá, Director de la Caja de Ahorros del Sureste; Aguirre, en representación de la Asociación de Dibujantes y Piquero Cimadevilla, Subdirector de la Caja de Ahorros de Asturias.

Establecimientos B MERCADAL, tienen el bañado. Jantzen que realizará su belleza.

2175) **PRECIO A REQUISITOS INDUSTRIALES MECANICOS**
libres servicio militar, menores de 25 años
Teléfono al 12074 de 4 a 7 tarde

DISTRIBUIDORES

Para Inca, Manacor, Sóller, Pollensa, Felanitx, Capdepera se requieren para distribución de bebidas refrescantes. Nuevo e interesante producto internacional, producido en Mallorca. Transporte a las indicadas poblaciones por cuenta del fabricante. Escriban a **PRIPP ESPAÑOLA, S. A.**, José Tous y Maroto, 21. 2.º-G. Palma de Mallorca.

VACACIONES MAS FELICES

CON

Jantzen



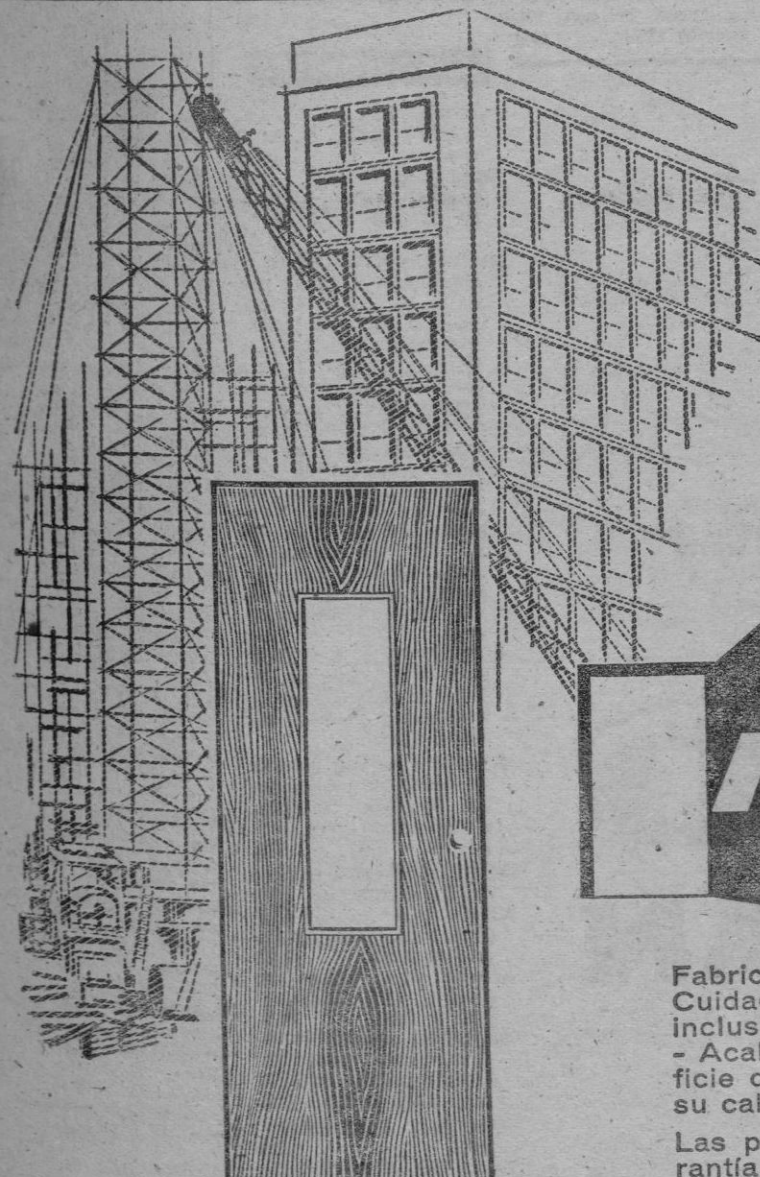
el traje de baño internacional

Los más nuevos y elegantes modelos los encontrará en



Las mujeres hablan de ellos...
Los hombres las admiran

Av. Poeta Tous y Maroto 1. Teléfono 24594
Brossa 9. Santo Domingo, 8-10. Teléfono 21546



ARQUITECTO APAREJADOR CONTRATISTA

Asegure la calidad y la presentación de las puertas, colocando puertas prefabricadas



Fabricadas con maderas de primera calidad - Cuidada y completa estructura interior y sin inclusión de materiales sintéticos o artificiales - Acabado perfecto - La lisa y brillante superficie de la puerta acabada, pone de manifiesto su calidad.

Las puertas "Norma" se facilitan con una garantía de fabricación.
"Norma" fabrica además tableros listonados y tableros contrachapados de primera calidad.
Consulten catálogo y precios



Distribuidor Oficial para Baleares:

COMERCIAL INDUSTRIAL "BARGAR"

Marqués Fuensanta, 118 Tels. 24044 y 17670
PALMA DE MALLORCA

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCELÓ BRUSOTTO Plaza Weyler, 4, se hará vender mejor y más rápido. Contiene sus asuntos (15)

VENDO excelente chalet en Amanecer. FINCAS JAUME. Aragón, 22. (10)

VENDO fábrica géneros de punto, precio de ganga, alquiler local mínimo. Informes: Agencia Mascajó. San Miguel, 141. (Colegiado). (18)

AGENCIA SANMARTIN necesita viviendas amuebladas para alquilar en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos excesivas peticiones Pza Mayor 48 19. Teléfono 26016. (20)

JUNTO Plaza Progreso vendido piso tres dormitorios, setenta y cinco mil pesetas entrada, resto dos años. SANS, San Felipe Neri, 38. (21)

VENDO primer piso tres dormitorios en traviesa carretera Valdemosa por 350.000 pts. Facilidades. SANS, San Felipe Neri, 38. (18)

PISO PRIMERO terminado, ciento cuarenta metros, vendido junto Paseo Mallorca. Seiscientos mil pesetas. SANS, San Felipe Neri, 38. (18)

SANMARTIN. Compra-venta y alquiler de fincas (villas, chalets terrazas etcétera). Plaza Mayor 48. Telf. 26016 Visítanos y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización, única en Mallorca (28)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas pisos chalets. Agencia MAYRATA (Colegiado). calle Iovellanos. (18)

FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración compra-venta solares y chalets pisos traspaños Avda. A. Rosselló 83 pral Palma. (18)

ALQUILO Apartamentos amueblados en Palma, desde 1.800 pesetas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 19 (14)

VENDO magnífico huerto con agua abundante, vista sobre el mar en Bañabuzar, por 600.000 pesetas. Facilidades pago. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 19 (23)

VENDO piso principal amueblado en traviesa Jaime III. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, 19 (14)

VENDO PISOS finca frontal carretera Sóller y Valdemosa, entrada 50% resto facilidades. FINCAS GRAU San Miguel, 101, 19 (19)

AGENCIA INMOBILIARIA FERRER. Paseo Generalísimo 68, le vende en Ca la Ratjada Bar-Restaurante, con 2.000 m² de plaza. Situación espléndida. Llave en mano (23)

VENDO solares y porciones de terreno desde 2.000 hasta 300.000 m² cerca y borde mar. Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (23)

VENDO apartamentos borde de mar en Ca'n Pastilla, desde 325.000 Ptas Locales Paseo Marítimo Facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (21)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE solar en Palma Nova, 654 m² esquina, a 650 Ptas. (15)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE solar en Santa Ponsa, con vista playa, apto apartamentos y locales negocio, total 1.370 m². (20)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE pisos travestas Blanquerna, 3 y 4 dormitorios, 2 años facilidades pago. (16)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE apartamentos en Palma-Nova, en construcción y terminados, cerca playa. (16)

SANS, vende pisos cuatro dormitorios y locales excelentes contribución en calle Blanquerna, desde cuatrocientas veinticinco mil pesetas. Cuatro años facilidades. San Felipe Neri 38. (24)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

SOLARES Y TERRENOS

SI VO DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos consulte primero a **BARCELÓ BRUSOTTO** plaza Weyler 4 (17)

SOLAR cerca Avenida, 400 m² fachada 16 metros. Vendo. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (15)

VENDO solar 1.500 m² Ensanche Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas

★ BAHIA DE PALMA
Solar nº 94 de 1950 m² facilidades. Intermedios abstenerse. Teléfono 22143.

★ CERCA PLAZA GOMILA

vendo terreno de más de 1.000 m² de edificación total. Intermedios abstenerse. Teléfono 22143.

EN PORTO-COLÒ vendo 70.000 m² con playa de arena. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

PLAYA ARENAL vendo 10.000 m² frente playa, pesetas 12.000.000. Ocasión única. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (15)

SOLAR en Mal-Pas (Aldudia) 700 m² primera fila. Facilidades. Tel. 22415. Señor Oliver. (14)

EN EL RAFAL vendo solar 490 m². Informes: Teléfono 24079. (10)

OPREZO solar para edificación, céntrico de 980 m². Telf. 15924. (10)

★ VENDO SOLAR

Mide 1.237 m², en San Agustín, carretera de Andraitx, frente al Hotel Pireo. Informes: Calle Sans, 26, 29

★ OCASION

Se venden los solares mejor situados de CALA BLAVA, junto al mar, a 80 y 81.

INFORMES:
Construcciones MAYOL
C/. Barón de Pinopar, 38

★ PISOS EN VENTA
Recibidor - Comedor - 2 dormitorios - Baño - Sanitario - Cocina - Office - Lavadero - Terrazas - Ascensor.
Precio interesantísimo a base una entrada razonable y diez años de renta.
abstenerse buscadores de imposibles.
Venta sin recargo: GONZALEZ. Plaza Mayor 48 3º C.

FINCAS

ANTES DE COMPRAR o de vender un chalet un apartamento o una tienda, visita a **BARCELÓ BRUSOTTO**, plaza Weyler 4. (18)

VENDO casa en sitio más céntrico Palma con muchísimo porvenir. Teléfono 13310. (12)

VENDO piso amueblado o sin muebles. Telf. 15791. (10)

VENDO o alquiler piso confortable. Trato directo. Informes: Ausias March 201, 4º Centro. (Esquina General Riera). (16)

VENDO pisos con facilidades de pago. Informes: señor Benasar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2º, 2º. (14)

VENDO FINCAS urbanas, apartamentos pisos locales; construcción propia. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (13)

VENDO magnífico chalet en Amanecer. SANMARTIN. Plaza Mayor 48 1º A (11)

VENDO pisos y áticos, tres dormitorios, ascensor, terraza, vista al mar. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (15)

PISOS y apartamentos, los mejor situados, vendiendo alquilo. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (13)

VENDO 4º piso calle Balmes, nuevo, llaves mano, sin intermediarios. Facilidades. Informes: Calvo Sotelo, 572. Cala Mayor. (17)

GRAN CHALET en Calamaya con tres viviendas, 1.136 m² de terreno. Magnífico emplazamiento. Vendo libre. ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103, entresuelo. (21)

TENGO en venta varios interesantes chalets en las afueras de la ciudad con jardín y huerta. Agua abundante. Detalles: ROSSELLO. Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (25)

PARA GRAVERAS: Palas cargadoras, escarificadores, compresores, martillos, barrenas, machacadoras, gravilladoras, etc. OSCA. (14)

OCASION. Vendo en Jonquet, casa-solar, magnífica situación. Telf. 16536, de 6 a 6'30. (14)

VENDO directamente principal. Razón: Calle 31 Diciembre, 147, pral. 1º. (10)

VENDO en Esporlas casa de recreo con jardín, amueblada y con mucho sol. Precio 350.000 pesetas. Teléfono 15983. (18)

MAGNIFICOS apartamentos vendiendo en Puerto Alcudia, frente playa Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (12)

★ VENDO MAGNIFICO HOTEL
EN CONSTRUCCION, MUY ADELANTADO, PARA CIENTO DIEZ PLAZAS, EN EL CENTRO TURISTICO DE PLAYAS PALMA
APARTADO DE CORREOS, 638. — PALMA

★ EMPRESA CONSTRUCTORA
CON PERSONAL CAPACITADO, ACEPTA OFERTAS PARA CUALQUIER TRABAJO DE IMPORTANCIA.
Tel. 13243 o escribir a Cecilio Metelo 9, 1º, 1º

★ EN PASEO MARITIMO
Venta apartamentos terminados y otros en construcción.
L. CLADERA. — Velázquez, 25, pral.

VARIOS

IMPORTANTE casa de Barcelona interesa: Bordado, ras mano y máquina, Festón y Medio Punto. Informes: Concepción, 126, le derecha, de 5 a 6 tarde. (23)

CONTRATISTAS: Puntales para obras Maderas Baragar, Marqués Fuensanta, 118. (10)

BUENAS banquetes comuniones. Restaurante Ceber Miss Europa Anibal, 45 Telf. 33232. (11)

A PARIS 6 días todo comprendido incluso excursiones; 2.800 pts Folletos, información inscripción. VIAJES CONUBE: Avda. Jaime III 41 Teléfono 27044 5 líneas. (12)

BLANQUEO y Pintura TUR. Lale Ramón, C. Darneto Telf. 30165. (10)

MUEBLES al contado y a plazos. CASA FUSTIER, Brossa 34 (10)

VIAS URINARIAS. Antonio Aomar Especialista en enfermedades sexuales: Bioneraga, Sifitis Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima cafe Triquet). Telf. 12664, horas 11 a 2. (31)

BLANQUEADORES con cepillo. pintores Mateo Enrique Lladó 34. Teléfonos 15747 11732. (11)

TRADUCCIONES: Comerciales y corrientes. Informes 12-1. Miñonas 20 (Borne). Tel. 22492. (12)

★ SE NECESITA
UN TELESCOPIO MARINO ANTIGUO.
Llamen 12422.

AVIA

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la tasa.

VENDERIA instalación completa lavado a seco «Sistema GUISASOLA». Razón: Obispo Cabañellas, 33. (12)

VENDO amplificador 6 x 6 y 24 x 36, semin-eva. Informes: Olmos, 131. (16)

¡¡GANGA!! SE VENDEN: Utensilios para montar una peluquería de señoras en buen estado. Informes: Telf. 22109. (16)

VENDO derecho edificación, sitio céntrico. Telf. 13238. (10)

VENDO Laud 27 palmas, motor y vela, perfecto estado, 35.000 ptas. Informes: Contramaestre Antonio. Club Náutico Palma. (17)

COMEDORES 2.500; Dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería restauraciones y encargos: Telf. 13022. Calle Sureda, 65. Cpo. Baleares. (17)

VENDO muebles usados, buen precio. Informes: Luis Fábregas, 9. Terreno. (10)

POR 20.000 PESETAS vendo mostrador, vitrina, frigorífico para bar, compresor y motor inmejorables. Teléfono 23112 tardes (16)

NEVERA eléctrica pequeña, se vende por 2.000 pesetas. Música Balaguer, 104. Teléfono 23304. (13)

VENDO máquina eléctrica soldar por puntos, prensa, compresor, esmeriladora, gasogeno, equipos soldadura autógena, herramientas, estancas Razón: Teléfono 33425. (18)

VENDO o alquiler peluquería en marcha, buena situación. Vda. Sinau, Villanova, 30, 11706. (33)

EMBARCACION Iud 33 palmas motor Diesel perfecto estado. Tel. 22226. Señor Gomila. (12)

SE VENDE Bar en Palma, buena situación, mucha clientela. Informes esta Administración. (12)

1 CAMARA empotrada; 50 sillas madera; 1 molinete café; 12 mesas mármol; utensilio de cocina; 4 camas individuales; 1 mesa grande de mármol 1'50 metros por 0'90. Informes: Veri, 3. (30)

VENDO tren eléctrico American Fly. Informes: Teléfono 27285 y 22970. (10)

NEVERA pinguino grande, vendido barato. Uetam, 34 19 (10)

CHEVROLET 1957 impecable. Facilidades pago. Informes: Pons, Aragón, 52. (18)

DAUPHINE impecable. Facilidades pago. Pons, Aragón 52 (18)

SEAT 600 impecable. Facilidades pago. Pons, Aragón 52 (18)

VENDO Seat 600, buen estado. Tel. 3. (11)

FURGONETA D. K. W. vertible pasajero y como nueva. Doy des. Servicio D. C. Ctera. Sóller (Frente Roja). (17)

VENDO 4/4 Renault 4000 Vespas, Lambretta, ciclón y Combi. 5. (14)

HILLMAN MINX. Se vende al contado, precio razonable, matrícula Madrid 83.000. Moto-ciclistas ajustado. Carrocería y pintura inmejorable estado. Con SP desde 1.500 menos de un mes. Teléfono de 12 a 1 al 23331. (17)

VENDEMOS microbús Dacia muy buen estado. Barrio, Facilidades. Informes: GARAJE CONDE, calle Pérez Galdós, 63. Tel. 22744. (17)

MAQUINARIA

VENDO cabrestante muy potente y molino para la fabricación de cemento. Informes: Teléfonos números 31443-23742. Sr. Gregorio Pérez. Domicilio: Calle Pedro II, 64. (23)

VEHICULOS cadera vapor vertical. Segui de seis caballos Telf. 31201 Part. 30676 (12)

TRILLADORAS OSCA, desde 30 hasta 130 cavaciones. Tipos enteramente metálicos y mixtos hierro-madera (14)

AGRICULTORES: Trilladoras, tractores, remolques, arados, cultivadores, motobombas, etc. OSCA. (10)

ARRIENDOS

SE ALQUILA chalet en Puntals Nous, 6 camas 4 habitaciones, jardín, garaje. Junio, Julio, Agosto. 30566. (16)

URGE ALQUILAR piso mínimo cuatro dormitorios, máximo tres mil pesetas (sin muebles). Teléfono 27826. (14)

CASA amueblada en Colonia (Campos). Barrio pescadores. Junto playas. Teléfono 16004. (11)

SE ALQUILARIA bajos, entresuelo o piso primero para oficinas. Seis a ocho habitaciones. Llamar al teléfono 17469. (17)

EN EL ARENAL alquiler espacioso local primera línea, apto cualquier negocio. Telf. 24927 horas oficina. (15)

MOTOCICLETAS

VENDO moto Rieju, 175, buen estado. Facilidades pago. Telf. 23525. (10)

VENDO moto Lube, solo una mano. Informes: Colón, 79. Manacor. (10)

VENDO triciclo «Maquitrán» en muy buen estado. Informes: Cial. Garage Segura. Avda. A. Rosselló 60 (15)

★ URGE ALQUILAR

piso hasta 2.500 pesetas mensuales, buenas referencias. Tel. 22143.

AUTOMOVILES

VENDO 600 nuevo. C/. Impresor Calafat, 8, de 2 a 3. (11)

VENDO coche Lloyd, inmejorable estado. Pourtau, C/. Parellada nº 2, 2º, A. (12)

GARAJE comercial «Las Columnas». Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas». VENDE: Las Columnas: Desoto 1956; Las Columnas: Chevrolet 1956; Las Columnas: Furgoneta Ford 1954, 9 plazas autorizadas S. P.; Las Columnas: Buick 1948; Las Columnas: Seat 1.400; Las Columnas: Wanderer barato; Las Columnas: Furgoneta Citroen Pato 10 H. P.; Las Columnas: Vespa 125 c.c.; Las Columnas: Moto Alpha 125 c.c. Cambio. Facilidades pago. (64)

ALQUILO coche Seat 1.400 para Hotel, Agencia de Viajes o similar, para la temporada. Informes: Teléfono 12713. (10)

GARAJE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward Bartenos y motocicletas Jels 287 y 24142. (15)

VENDO Seat 600 a particular. Telf. 26030. (10)

VENDO Seat 1.400, motor Diesel preparado para taxi. Telf. 25286. (10)

GRUAS SALA Heroes de Manacor 23-25. Teléfonos 12.52 y 24953 (11)

ALQUILER automóviles y motocicletas «MOTO SPORT». «MOTO BAHIA». Telfs 15321 - 33007 (11)

BAULENAS Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS. Standard 8 HP, año 54, con rad. o. (10)

BAULENAS. Citroen 2 HP. (10)

BAULENAS. Citroen 11 Ligero. (10)

BAULENAS. Seat 1.400 con Radio. (10)

BAULENAS. Camión Beutord impecable. (10)

BAULENAS. Facilidades pago. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

VENDO en perfecto estado Seat 1.400; Seat 600 y Fiat 500. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. A. Rosselló, 60. (12)

COMPRAMOS, vendemos o cambiamos toda clase de automóviles. Automóviles Pons, Aragón, 52. (12)

MERCEDES 220-S. impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

HABITACIONES

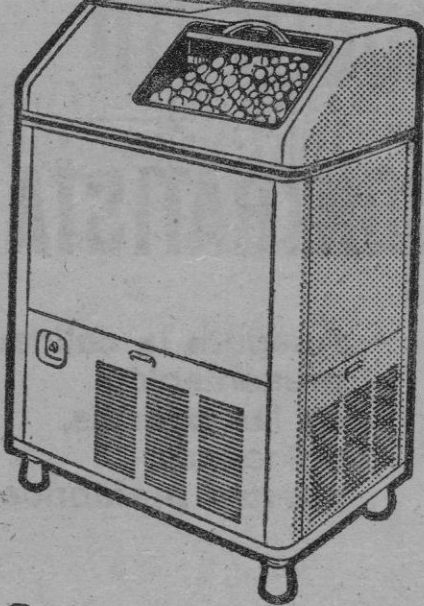
HABITACIONES hacen falta para turista. Información Comercial Ferrer. San Jaime, 19. Teléfono 13123. (13)

HABITACIONES dormitorio. Pasaie Ca'n Curt. 35. 2º. Cerca Pl. Columnas. (10)

ALQUILO habitación cabellero solo dormir. C/. San Agustín, 32, 2º. (10)

SE ALQUILA habitación. Informes: Calle Juan Alcover, 126, 1º. (10)

PARA MATRIMONIO extranjero, alquiler habitación espléndida centro de Palma y mucho sol. Razón: Administración. (14)



Máquinas Automáticas fabricadoras de

HIELO

SCOTSMAN

Los cubitos son limpios como el cristal, y solo cuestan 6 CENTIMOS EL KILO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA TODA ESPAÑA



APARTADO 455 - Palma de Mallorca

VEALAS EN STAND 35 - 36 FERIA OFICIAL DE MUESTRAS

- * Se construyen dos clases de máquinas. Una para fabricación de cubitos (unos 35 en un kg.) y otras para hielo triturado. Dentro de estas dos especialidades, existen diferentes modelos que varían según la capacidad de producción.
- * Los cubitos son limpios como el cristal. Refrescan rápidamente y duran mucho más. Macizos, siempre de medida uniforme, aún en las condiciones de funcionamiento más desfavorables.
- * Cabina almacenadora de acero inoxidable, con capacidad del 60 ó 70 % de la producción diaria de la máquina.
- * Hielo triturado también cristalino del tamaño poco más o menos de una avellana.
- * Bajo coste de mantenimiento e instalación sencilla: una conexión para entrada de agua y otra para su salida. Funciona con fluido eléctrico normal a 125 ó 220 Voltios.
- * Simplificado mecanismo fabricante del hielo. Probado que es digno de confianza por las innumerables máquinas SCOTSMAN que funcionan en todo el mundo.
- * GARANTIA 6 MESES. En todas las zonas habrá mecánicos especialistas que cuidarán de su garantía y después de su mantenimiento.

PERDIDAS

EXTRAVIADA pulsera oro, domingo, alrededores Catedral u Hotel Saratoga. Gratificaré devolución. Teléfono 14888. (10)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

COMPRAS

COMPRO ropa usada Puer. cas, muebles y traste: viejos, Antarcia y telefonos 1547 y 25194 (14)

ENSERIAS

BILLE MODERNO Profesor Santiago A. Uges Juan (16)

CURSOS DE DIBUJO

Curso General-Dibujo Artístico Publicitario-Comercial-Humorístico-Figuras-Muebles. Moderno sistema de enseñanza personal en clases nocturnas y diurnas. ACADÉMIA MERCATOR. Reina Escaleramontaña, 7. Telf. 14757. Adherida a CEAC. Palma de Mallorca. (36)

SEÑORITA INGLESA

SEÑORITA INGLESA se necesita para enseñar inglés 4 horas diarias Idiomas RAABL. Pza. Santa Magdalena, 6. Tel. 12476. (18)

HIPOTECAS

DISPONGO de 50.000 a 300.000 ptas. para colocar sobre rústicas o urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER Margarita Calvari, 35, 1º. 4 de 12 a 2. (24)

PRECISO

con urgencia 3.000.000 pta. en primera hipoteca sobre inmueble de mayor valor. Intermedarios abstenerse. Telf. 21143. (11)

TRASPASOS

ARBONA. Misión, 60, 1º tardes. Vende Comestibles, Peluquería señoras y Café-Bar con viviendas centro casco Palma. Traspaso locales negocio junto calle San Miguel. Alquileres antiguos. Precios desde 125.000. (29)

SE TRASPASA o vende local Café Rastrollo. Informes: Teléfono 33760. (10)

TRASPASO magnifico Restaurante calle Apuntados. Abstenerse intermedarios. Informes: Teléfono 14120. (10)

TRASPASO Bar muy buena situación y clientela. Informes: Quetzilas, 46 (10)

SE TRASPASA Pensión. Informes: Sindicato 3, 1º tarde. (10)

TRASPASO o subarriendo hotel por retro. Escribir esta Administración, número 19177. (11)

TRASPASO tienda Galerías Veiquez. Informes: Molinos, 14. (10)

TIENDAS souvenirs en Calle Mayor y Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. J. Moleu. C. General Riera, 229. Suc. Radio Borne. Tel. 16227. (22)

TRASPASO bar vivienda, buen negocio. Informes: esta Administración. (10)

TRASPASO negocio comestibles. Buena vivienda. Camino Roig, 144. Barrio Amanecer. (10)

VERDADERA ganga. Por no poder atender, traspaso industria de artículos de mucha demanda y grandes beneficios. Precio pesetas 90.000. Calle Aracón, 556. (22)

TRASPASO, verdadera fanganga, tallerito tornería madera muy bien montado en el centro de Palma, con vivienda alquiler reducidísimo. Informes: Mercado del Olivar, 21-36. (24)

SE TRASPASA Pensión en el sitio más céntrico de la capital. Informes esta Administración. (14)

DEMANDAS

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. FALTA APRENDIZ mostrador. Kiosco estación. Plaza España. (10)

346-ELECTROFIL PALMA S. A.

Necesita encargado almacén conoza material eléctrico. Razón: Bartolomé Ferrá, 4. (126)

SE NECESITA señorita para tienda decoración, preferible conozca idiomas. Informes: Teléfono 11727 de 5 a 7 tarde. (17)

CHICA para coser se necesita. Trabajo garantizado todo el año. Teléfono 16528. (12)

SE NECESITA muchacha de servicio, inútil presentarse sin buenas referencias. Razón: Calle Bosque, nº 1. Tel. 33005. (17)

PERSONAS con tiempo libre, solicitamos para Palma y pueblos. Ingresos inmediatos hasta 4.000 pesetas. Escribir dando informes a Brossa, 6, 1º. (22)

HERRAJES CARAU S. A.

ARTURO RIZZI S. A. NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica

(1499) INTERESA chofer carnet 1º y 2º y peones para agencia. Informes: Agencia Alba. Gral. Ricardo Ortega, 26. (17)

(24) SE PRECISA aprendiz tapicero. Informes: Son Campos, 19. Telf. 13056. (10)

(489) SE NECESITA dependiente con nociones de idiomas para tienda de confecciones. Informes: Teresas, núm. 15. (15)

OFICIAL LABORATORIO

en CASA JULIA, buena retribución según conocimientos. Informes: Plaza San Antonio, 66. (17)

(765) PELUQUERIA Cirerol, necesita oficial barbero. Pl. San Antonio (10)

(33) HACE FALTA aprendiz en LIBROS ERESO. Pelayos, 1. (10)

APRENDICES de 14 a 18 años, necesita DIELECTRO BALEAR, S. A. Almacén Material Eléctrico. Calle Font y Monteros, 21. (19)

Señorita

NECESITA TIENDA LUJO, HABLANDO IDIOMAS. Sueldo de 2.000 a 4.000 pesetas. BALLI, Calzados. — Puigdorria, 14

444 - ADMINISTRATIVO (A)

Seguridad en operaciones aritméticas, mucha práctica en mecanografía, necesita importante empresa. Presentarse: Avenida de la Argentina, 195. (17)

444 - DEPENDIENTA

Con experiencia, buenos modales, don de gentes, precisa importante empresa ramo alimentación. Presentarse: Avenida de la Argentina, 195. (17)

(619) SE NECESITA joven, libre servicio militar, con carnet conducir, para mazo almacén. Pasaje Mañosa, 16. (15)

(308) SE NECESITAN muchachos edad 14 años para recados, Frigoríficos Moya. Avda. Conde Sallent, 28-30. (15)

NECESITO señorita para recoger puntos media. Calle Misión, 65. (10)

SE NECESITAN peones. Almacén maderas. Marqués Fuensanta, 118. Teléfono 24044. (10)

(146) FALTAN: buenos piceros y piceras en Sastrea LONDON. San Nicolás, 23. (11)

MODAS MIMOSA — Juana Rojas — necesita oficiales y medio oficiales Razón: Conquistador, 21, 1º (13)

(197) SE NECESITA aspirante administrativo 15-17 años, para sección ventas. Conocimientos cálculo y sentido responsabilidad. Informes: Aragón, 94. (18)

(165) SE PRECISA muchacho para droguería, 16 a 18 años. Informes: Casa Juliá, Puerta San Antonio 66 (16)

(572) FOTO CASA PLANAS necesitan: Dependientes Dependier tas, Auxiliares y meritorios oficina. Botones, Aprendices y Aprendizajes para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. Antonio Mañosa, 34. (24)

(197) ESPUMOSOS ORAL-BO necesita vendedores carnet 1º y peones jóvenes para reparto Sueldo y comisión. Presentarse: Aragón 96 (17)

(680) SE NECESITAN oficiales planchistas, soldadores eléctrica y autógena. Razón: Calle Antonio Ribas, 156. (13)

(1286) HOTEL PRIMERA clase, necesita botones. Presentarse Font y Monteros, 51. (18)

(257) PEONES especializados en Fábrica de Hielo, precisamos en calle Tomás Forteza núm. 14. (13)

(257) IMPORTANTE empresa precisa repartidores con carnet de conducir, sueldo y comisión, edad máxima 40 años. Presentarse en calle Tomás Forteza núm. 14. (22)

(165) SE PRECISA auxiliar de caja Informes: Casa Juliá, Pl. San Antonio 66. (12)

(288) PRODUCTORES jóvenes para reparto, posibilidad ascenso. Sueldo y comisión. Presentarse: Uetam 60. (12)

POR AMPLIACION de flota Pepsi-Cola, precisa chóferes-vendedores con carnet de 1º Informes: Juan Alcover, 72. (17)

(125) SE NECESITA mozo para trabajo en fábrica, turno de 14 a 22 h. y carnet conducir para reparto, de 9 a 12 horas. Azúcares Isla, S. A. Arquitecto Bennasar, 54. (30)

(1216) SE NECESITAN chóferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Tiziano 85. (10)

FALTAN agentes para visitas de información comercial. Tel. 23029. (10)

IMPORTANTE EMPRESAS

precisa vendedores-repartidores carnet primera sueldo y comisión; magnifico porvenir Edad máxima 28 años Uetam 60. (18)

(18) PEONES especialistas para mudanzas, bien retribuidos y meritorios, se necesitan. Mudanzas Portas. San Miguel, 238. (15)

(231) SE NECESITAN oficiales y aprendices electricista. E. Ramblas. Navarra, 25. Palma. (11)

(231) SE NECESITA auxiliar administrativo. Eléctrica Ramblas. Navarra, 25. Palma. (10)

(125) SE NECESITA mozo para trabajo en fábrica, turno de 14 a 22 h. y carnet conducir para reparto, de 9 a 12 horas. Azúcares Isla, S. A. Arquitecto Bennasar, 54. (30)

(1216) SE NECESITAN chóferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Tiziano 85. (10)

FALTAN agentes para visitas de información comercial. Tel. 23029. (10)

SE NECESITA sirvienta con conocimientos cocina. Avenida Jaime III, 23, 3º Señora Gayá. (12)

MATRIMONIO necesita jovencita, poco trabajo dormir su casa. Miramar 20, 2º, 1º (Continuación Morey) (14)

(978) SE NECESITA chofer con carnet 1º, edad máxima 35 años. En Productos Romero, calle Antillón, 160. (10)

MEDIA OFICIAL peluquería se necesita en Peluquería LOLI, Jaime Ferrer, 20. (11)

BARBERO se necesita. Ganará buen sueldo. Peluquería calle Sindicato 160 (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

FALTA CHICO 14 a 16 años trabajo fácil, bien remunerado. Telf. 11994. (12)

PELUQUERIA SARO. Se necesita oficiala y aprendiz. Blanquerna, 127. (10)

(439) TORNEROS se necesitan. Salvador Masmiel, Héroes de Manacor, 61. (10)

(1498) SE NECESITAN peones para engrasar y operarios electricistas Razón calle Viñaza, 22, de 7 a 8 noche. (10)

(1504) BARBERO necesita bien retribuido o a comisión. Telf. 26629. (10)

AVISO. Alta Peluquería Trobat necesita oficialas, mozas y manicuras. (Frente Correos). (10)

SE NECESITAN aprendices para talleres Radio y T. V. y tienda. Informes: Arco de la Merced, 17 y 19, Escanellas. (20)

★ SE NECESITA DEPENDIENTE y agente de ventas, en Comercial Garage Segura, vda. A. Roselló, 60. (10)

★ CASA BONET SAN NICOLAS 15 Necesita oficialas para camisería fina a medida (muy buena remuneración).

★ OFICIALES LABORATORIO FOTOGRAFICO se precisan en ICARIA, buena remuneración según aptitudes. Presentarse en la central, Avda. Conde Sallent, 31, de 7 a 9 tarde. (10)

★ DEPENDIENTES COMERCIO Se precisan en ICARIA, buena remuneración, según aptitudes. Presentarse en la central. Avda. Conde Sallent, 31 de 7 a 9 tarde. (10)

OFERTAS SEÑORITA buena presencia se ofrece para camarera de hotel. Informes: Calle Sindicato, 3, 1º Palma. (15)

OPRECESE Recepcionista Conserje hotel. Francés Inglés. Informes: Escribid Juan García, Triana, 93. (12)

MASAJISTA TITULAR ofrece a domicilio. Nervios, circulación, obesidad, belleza. Telf. 16641. (11)

★ 1332 - Importante empresa precisa: Chóferes carnet 1º y ayudantes para reparto de bebidas carbónicas. Presentarse en calle Pedro II, nº 18. (10)

★ 301 - MECANOGRFA JOVEN bien retribuido, se precisa. Informes: Teléfono 11968. Sr. Comás. (10)

★ PRECISAMOS ADMINISTRATIVO Exento de servicio militar, con aptitudes. Edad máxima, 25 años. Para informes, dirigirse a: Capitán Cristóbal Real, 42-48. (10)

INTERCOMUNICACION RAPIDA



Con el nuevo



JUNIOR de tipo económico

sólo cuesta 1.500 Pts.

Con el intercomunicador Galmar-Junior de transistores, usted puede hacer más trabajo en menos tiempo. Evita desplazamientos, esperas e interrupciones del trabajo.

Muy práctico para: Hoteles Residencias Pensiones Despachos Consultorios

Distribución y garantía de servicio:

DIELECTRO BALEAR S. A. - Font y Monteros, 21
 ELECTRICA RAMBLAS - Navarra, 25
 RADIO CONTROL - Via Roma, 33

EXCEPCIONAL REGALO A LAS LECTORAS DE «BALEARES» SOLO HASTA EL 8 DE JUNIO, REGALAMOS UN GRAN LIBRO DE COCINA ENCUADERNADO, QUE VALE 60 PESETAS A TODA COMPRADORA DE:

CORTE Y CONFECCION

Por la profesora de Corte M. MARTI EL METODO MAS REVOLUCIONARIO, ORIGINAL PRACTICO Y SENCILLO, QUE LE PERMITIRA CONFECCIONAR SUS PROPIOS VESTIDOS Y LOS DE LOS PEQUES

Sepa hacer los patrones, cortar y montar la tela. Sepa hacer las pruebas y domine las arrugas en mangas, escote, etc. Sepa hacer retoques, pinzas, plisados, mangas, cuellos, faldas, blusas, trajes-chaqueta, abrigos, batas, ropa interior, vestidos de fiesta, etc. Sepa hacer también toda clase de lencería casera (masculina y femenina), ajuar del bebé, vestidos de los niños. Sepa asimismo aprovechar vestidos viejos para vestidos de niños, arreglar las faldas y blusas que quedaron estrechas, disimular los zurecidos, etc. etc. Obra encuadrada en tela y oro fino 426 páginas. 729 dibujos. Infinidad de patrones y esquemas. 24 láminas intercaladas con modelos de fácil ejecución. ¡SOLO POR 122 PESETAS! (franco de portes)



Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DEL CORTE» a reembolso de 122 pesetas (franco portes), con el REGALO de «LA MODERNA COCINERA» (encuadrada). Vale 60 pesetas. Infinidad de recetas de platos buenisimos, fáciles y baratos!

Doña ... Población ...

Además, los pedidos recibidos durante los doce primeros días irán acompañados con un REGALO ADICIONAL de seis Cuentos Infantiles.

También se vende en 3 plazos: 1.º de 60 pta. y dos mensualidades de 35 pta.

Recorte llene y envíe este cupón; escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a: ENCICLOPEDIA DE GASSO. Dpto. 5.º — Via Layetana, 153. — BARCELONA. (9)

CARTELERA

CINE

AUGUSTA. — Desde las 8:00: TRAIACION EN ATENAS (Robert Mitchum, Stanley Baker, Elisabeth Mueller y Gia Scala); CinemaScope. — SOMBRAS DE ENAMORADA (Lauren Bacall) (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 8:00: EL CABALLERO DE GASCUNA (Gerard Barry y Gianna Maria Canale); FranScope, Eastmancolor. — LA SIRENA Y EL DELFIN (Sofia Loren, Alan Ladd y Clifton Webb); Technicolor. (Tolerado menores).

AVENIDA. — Desde las 8:00: CONFIDENCIAS DE UN MARIPO (3.ª-IZQUIERDA) (Amparo Soler Leal y José Luis López Vázquez). — TU Y YO (Cary Grant y Deborah Kerr); CinemaScope, color por De Luxe. (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 8:00: LA CASTA SUSANA (Maruja Diaz, Isabel Garcés y Carlos Estrada); Eastmancolor, Dyaliscope. (Aut. mayores).

BORN. — Desde las 8:30: ROCO DE LA MANCHA (Rocio Durcal, Carlos Estrada y Helga Line); Eastmancolor. (Tolerado menores).

CAPITOL. — Desde las 8:15: EJERCICIO PARA CINCO DE DOS (Maximilian Schell, Rosalind Russell, Jack Hawkins y Richard Beymer). — PESCADO MILLONES (Zorl. Santos, Codoso). (Aut. mayores).

DORADO. — Desde las 8:30: LOS CANONES DE NAVARONE (Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn); Eastmancolor, CinemaScope. (Tol. menores).

FANTASIO. — Desde las 8:00: AL BORDE DEL INFIERNO (William Holden, Lloyd Nolan y Virginia Leith); Warnercolor, Warnescope. — LOS DEFraudadores («Toto» y Aldo Fabrizi). (Tol. menores).

HISPANIA. — Desde las 8:15: EJERCICIO PARA CINCO DE DOS (Maximilian Schell, Rosalind Russell, Jack Hawkins y Richard Beymer). — EL PRIMER AMOR (Lorella de Luca). (Autorizado mayores).

LIRICO. — Desde las 8:30: LA CASTA SUSANA (Maruja Diaz, Isabel Garcés y Carlos Estrada); Eastmancolor, Dyaliscope. (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 8:00: EL LEON DE ESPARTA (Richard Egan y Diane Baker); CinemaScope, color por De Luxe. — LA VIRGEN RESCATADA. Eastmancolor. (Tol. menores).

MODERNO. — Desde las 6:00: PAGA O MUERE (Ernest Borgnine). — HERCULES Y LA REINA DE LIDIA (Steve Reeves y Sylva Koscina); Dyaliscope Eastmancolor. (Tol. menores).

ORIENTAL. — Desde las 8:00: LOS CANONES DE NAVARONE (Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn); Eastmancolor, CinemaScope. (Tol. menores).

PRINCIPAL. — Desde las 8:15: EL GRAN ESPECTACULO (Esther Williams, Cliff Robertson y David Nelson); CinemaScope, color por De Luxe. — SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds); CinemaScope, color. (Tolerado menores).

PROTECTORA. — Desde las 8:00: OPERACION CAVIAR (O. W. Fischer y Eva Bartok). — EL SEXTO SENTIDO (Arturo Fernández); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

RIALTO. — Desde las 8:30: LOS CANONES DE NAVARONE (Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn); Eastmancolor, CinemaScope. (Tol. menores).

RIVOLI. — Desde las 8:15: SUCCEDIO EN ATENAS (Jayne Mansfield, Trax Coiton, Nico y Minardos); CinemaScope, color De Luxe. — ALASKA, TIERRA DE ORO (John Wayne, Capucine y Stewart Granger); CinemaScope, color De Luxe. (Autorizado mayores).

SALAS DE FIESTA

CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.

CASABLANCA. — Noche: Baile y atracciones.

CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.

CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.

EL PIRATA (Hotel Bathia Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.

FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.

GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.

IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.

MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.

SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.

TOROS

Triunfaron el pasado domingo, «El Tino», «Pácorro», Luis Segura, «Palmeño», Paco Corpas, Curro Girón y Curro Romero

Resultaron heridos, el picador Silvestre Gómez y el banderillero «Lavis»

Valencia, 19. — Novillos de S. Galache, mansotes. Gavino Aguilera, ovación y vuelta. El Cordobés, petición de oreja y oreja en el segundo. El Puri, ovación, petición de oreja y vuelta.

—

Alicante, 19. — Toros de Abdón Alonso. El Pino, ovación y dos orejas. Pácorro, oreja y ovación Luis Segura, oreja en cada uno de sus enemigos. Los tres espadas fueron escados a hombros.—Cifra

—

Albacete, 19. — Novillos de Mariano García, mansos. Adrián Ramos «Agujetas», ovación y oreja. Antonio González, pitos en ambos Javet Sánchez, silencio en los dos (Cifra).

—

Madrid, 19. — Séptima corrida de Feria de San Isidro. Llano. Fermín Bohorquez rejoneó un novillo, escuchando una ovación. Lidia ordinaria con toros de López Flores, mansurrones. Capetillo, silencio y bronca en el otro. Joaquín Bernadó palmas y pitos. Palmeño, oreja y vuelta. Ovación en el que cerró plaza. En la enfermería fue asistido el picador Manuel Silvestre Gómez, con conmoción cerebral. Pronóstico reservado.

Logroño, 19. — Novillos de Fuentespina, irregulares. El Brujo de Córdoba, oreja y silencio. Curri de Comas, bien. Octavio Avila, silencio y algunos pitos. — Cifra.

—

Valladolid, 19. — Novillada. El

SESAO. — Noche: Baile y atracciones.

TITOS. — Noche: Baile y atracciones.

TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

¡LA PELICULA QUE HA EMOCIONADO LAS TAQUILLAS EUROPEAS!

277.848

espectadores parisinos vieron ¡EL MAS PRESTIGIOSO REPARTO QUE JAMAS OFRECIO EL CINE! La película de los 16 protagonistas

EL CRIMEN SE PAGA

UN FILM DE GERARD OURY

Próximo VIERNES Sala Augusta ESTRENO Fantasio-Moderno

RICHARD TODD
ANNIE GIRARDO
MICHELE MORGAN
DANIELLE DARRIEUX
EDWIGE FEUILLE
RINA MORELLI
PERRETTE PRADIER
ROSANNA SCHIAFFINI
PIERRE BRASSEUR
GINO CERVI
GABRIELE FERZETTI
CHRISTIAN MARQUAI
JEAN SERVAIS
PAUL GUERS
SERGE LIFAR
PHILIPPE NOIRET

FIESTAS DE PRIMAVERA

QUE ORGANIZA EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

TEATRO LIRICO Domingo 26 mayo, a las 10 horas (Entradas a canjear por tickets)

DIA PHILLIPS PRESENTA

«**BALLET MEDITERRANEO**»

SENSACIONAL RECITAL DE DANZAS REGIONALES CON EL ESTRENO EN MALLORCA DE

L'ENVELAT (Costa Brava) (con asistencia del autor)

ACTUACION DEL FAMOSO

«**ESBART VERDAGUER**»

CON LA COLABORACION EXTRAORDINARIA DE LA

Cobla «La Selvatana»

Libro de Juan Valls - Coreografía: Salvador Melo - Figurines y escenario: Trobel - Altes - Composición musical: A COHI - GRAU - Dirección musical: Mtro. PALLI - Sastrería: Llorens - Escenografía: Batlle y Vila Juana

INFORMACION REGIONAL

Sugestiva velada de teatro-fórum en Sóller

SOLLER (De nuestro corresponsal JOB). — El pasado viernes en el salón de actos del Casal de Cultura, asistido de numerosa concurrencia, se celebró una interesante velada de Teatro Fórum. El grupo de Teatro de la Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio de los Sagrados Corazones realizó de manera perfecta la lectura de la obra de John B. Priestley "Llama un inspector". Actuaron en la lectura las señoritas Antonia Rullán Perelló y María Teresa Martín, y los señores José María Got, Jaime Muel, Matías Enseñat y Miguel Ribas. Colaboró como narradora la señorita María Victoria Rullán Miguel. Y como director el que lo es del grupo, don Jaime Mulet Sancho. Agradó mucho la obra de Priestley y asimismo la felicísima actuación de todos los que intervinieron en esa lectura, su ambientación, todo. Luego dirigió el coloquio con singular acierto el Rdo. P. Jesús Huarte, profesor del Colegio de los Sagrados Corazones. Intervinieron en la discusión y comentario muchas de las personas del auditorio, con atinadas observaciones. Esa velada será recordada con agrado y simpatía. Siendo de esperar que ese éxito, el más brillante que han tenido hasta ahora en Sóller las sesiones de Teatro Fórum habrá de animar a los del grupo sollerense para que preparen la lectura de alguna otra obra.

PROYECCION DE DOCUMENTOS. — La delegación local de la Alianza Francesa tiene anunciada para hoy la proyección de cuatro interesantes documentales e obsequio a sus asociados y familias, alumnos de los cursos de francés y público en general.

Tendrá lugar en el "Cine Recreativo", comenzando a las 9'30 de la noche. Entrada libre. Uno de los films será hablado en español. Se titula "Imágenes de los mundos perdidos". Realizada por Felipe Lifchitz en el Museo Nacional de Historia Natural de París. La tierra antes de la aparición del hombre.

Las otras películas se proyectarán en su versión original francesa. "Le Beanjolais, premio fleuve de France" se refiere al río de vinos selectos producidos en la famosa comarca vitícola.

"Entre deux mondes" enseña lo que se ha hecho para traerles la civilización a las primitivas gentes del Sahara, y lo mucho que todavía queda por hacer en el sentido de dignificar a aquella gente, elevando su nivel de vida y dándole conciencia de su dignidad humana por medio de Iglesia Católica.

Finalmente "Dunoyea de Segouzac", entrevista con el famoso artista pintor, con imágenes en colores de su producción llena de inquietudes.



EVINRUDE
de 3 a 75 H.P.

Entregas inmediatas - Ventas al contado y plazos
LANCHAS y BOTES PLASTICO

Tomás Darder Hevia
Av. A. Rosselló, 79 - PALMA

Consell y sus noticias

CONSELL. — (De nuestro corresponsal, BAKSA). — El pasado miércoles, festividad de San Isidro Labrador, la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Consell tributó honra a su santo patrón.

Por la mañana se celebró una misa en la iglesia parroquial; acto seguido estupendo desayuno en el Centro Parroquial, después partida de los autocares hacia los distintos lugares que se tenían previstos, para celebrar la anual excursión.

PASARON LAS 105 TONELADAS. — El martes por la mañana pasó por la villa el gantesco alternador de 75 toneladas de la Compañía GES, que iba en dirección a la Central del Puerto de Alcúdia.

DEFUNCIONES. — El pasado 16 del corriente entregó el alma a Dios doña Margarita Pol Ordinas después de recibir los Santos Sacramentos la Bendición Apostólica.

PLASTICOS PARA CORTINAS CASA CODINA
S.M.O.L.A. PALMA

AVIACO



ANUNCIA LA REANUDACION DE SUS SERVICIOS ARGEL, MAHON Y NIZA

PALMA - ARGEL. — A partir del día 1.º de Junio
Sábados. Sal. 08'45. Lle. 09'20.

PALMA - MAHON. — A partir del 15 de Mayo.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos.
Sal. 12'25. Lle. 13'10.

PALMA - NIZA. — A partir del 1.º de Junio.
Lunes, Miércoles y Viernes. Sal. 08'05. Lle. 09'50.

Para más información, consulte a su Agencia de Viajes o en nuestras Oficinas: **AVIACO**, Conquistador, núm. 42. Tel. 24104.

Es su belleza



VICHY es la gama moderna de productos de belleza.

Un producto de belleza debe proteger y embellecer su piel. Su concepción y su fabricación deben ser científicamente estudiadas y severamente controladas.

Este es el motivo por el cual eminentes dermatólogos participan en la creación de los productos de belleza VICHY.

También es la razón por la cual los productos VICHY son vendidos exclusivamente en farmacias. ¡Qué novedad y qué garantía para su belleza!

Source de Beauté

¿SE LE CAE EL CABELLO? ¿TIENE CASPA O GRASA?
SOLICITE INFORMES A
HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO
C/ J. GARCIA MADRIGAL, 4
MURCIA
CON DIRECCION FACULTATIVA
(CENSURA SANITARIA Nº 12650)

SUDORACION EXGESIVA
Los Polvos Bromatados del Dr. Scholl son un preparado especial, mundialmente conocido, para combatir la sudoración excesiva y sus consecuencias. Esta alfección responde al nombre de "mudancia". En botas metálicas para espolvorear. Ptas. 20, 25.
En farmacias, droguerías, ortopedias y tiendas Scholl. Si no lo encuentran en su localidad, escribanos.
Scholl SERVICIO PARA EL CONFORT DE LOS PIES.
Belaguarda 5, Pedro, 7 - MADRID 15

INDUSTRIAL QUESERIA MURCIESA
EN LA PLAYA
QUESO EN PORCIONES EL CASERIO RICO EN CALCIO

Las Fiestas de Búger correrán a cargo del Círculo Cultural

BUGER — (D. nuestro corresponsal, Lorenzo Siquier). — Las conocidas fiestas de Búger, este año estarán organizadas por el Círculo Cultural. En una reunión extraordinaria que constituyó el Comité Ejecutivo, encabezado por el Vocal director de espectáculos y Director general del Círculo.

Aún no se ha hecho público el programa oficial de festejos, si bien existe por parte de los organizadores gran interés y un trabajo intensivo que viene efectuándose desde que se hicieron cargo de estos trabajos.

Las fiestas se extenderán desde el día 2º de junio hasta la madrugada del día 1 de julio, o sea un día menos que las del año anterior, no obstante el programa será más completo y variado.

Las intenciones y renovaciones que pudimos sacar de la reunión del «Comité Ejecutivo» de este año son:

El señor Alcalde puso de manifiesto que debía reducirse un día y completar espacios libres, así

mismo introducir algo nuevo en el programa.

El señor Presidente, propuso que de las dos verbenas que venían haciéndose los años anteriores podía reducirse a una sola con mejores orquestas, lo que posteriormente fué aprobado.

Por otra parte el Director General introdujo en el programa un «Moto-Inkama» además de las populares «Joyas» que a opinión de todos son algo infantil.

El vocal de Prensa y Publicidad suprimió la campaña publicitaria que venía haciéndose de las entidades comerciales de la localidad, que consiste en transmitir por una serie de altavoces instalados en las principales calles unos ruines publicitarios alternando con música.

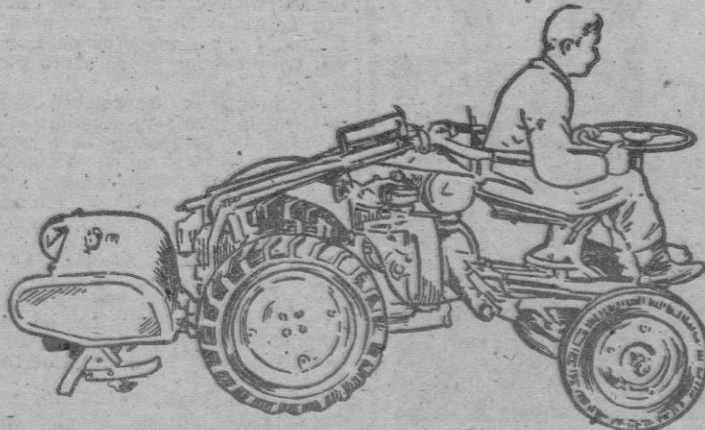
Pudimos comprobar un interés general, en la comisión que les han encomendado.

La inauguración del Círculo Cultural tendrá lugar el día 28 de junio por la noche, la noticia ha sido confirmada por el presidente.

Hoy, 20 págs.

EL MOTOCULTOR PASQUALI

Le solucionará el problema de sus tierras, incluso el de ARBOLADO BAJO



10 H.P. A GAS OIL O PETROLEO AGRICOLA

Comercial CRUELLAS

ARCO DE LA MERCED, 29

«Es millonari de Muro», será estrenada mañana en Muro

MURO. (De nuestro corresponsal Santiago) — Es digna del mejor elogio la labor llevada a cabo por la Agrupación local. Si mal no recordamos son diecinueve los años que la Agrupación Artística Murense lleva efectuando teatro, diecinueve años que todas las temporadas va ofreciéndonos espectáculos ya sea en castellano o en lengua vernácula. Hoy que se está dando una excesiva importancia a la lectura de obras teatrales, no podemos silenciar la gran labor labor oscura e incompensada que lleva efectuando dicha Agrupación, digamos en su honor que es la única Agrupación teatral de la isla que ostenta el título de pertenecer al Teatro de Cámara y Ensayo del Ministerio de Información y Turismo y así mismo una de las más importantes de la Obra Sindical.

Hoy nuestra Agrupación se presenta siempre fiel a la cita y se presenta con una obra del director de la misma, don Francisco Azeite, titulada «Es millonari de Muro». Sólo el anuncio de la obra ha causado expectación en la villa. Se trata de una comedia cómica.

LA EXPORTACION
Muro vive estos días el ajetreo de la exportación de la patata temprana, aunque los precios no son muy convincentes, el mercado se ve bastante animado, viéndose muchas caras frasteras que han llegado a la villa en busca de trabajo.

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
NO LO OLVIDE LE GARANTIZAMOS SU TRÁMITE
SIELE ESQUINAS: 161 100
CENTRAL EN BARCELONA
M CAMPU SAGRADO 2
Teléfono 241 232

PAVIMENTO GOMA
TIRELLI
gomespuma
SUPER PLASTICOS TIRELLI
CORTINAS PARA CUARTOS BAÑO
CASA CODINA
GENERAL MOLA, 23 - TELEFONO 1131 PALMA

EL CASERIO
MURRO
IRRADIA SALUD
QUESO EN PORCIONES
EL CASERIO
RICO EN CALCIO

MAGNIFICO SOLAR

En la Ciudad Jardín, vendo; unos nueve mil metros cuadrados Linda con el mar. Informes: General Ricardo Ortega, 98
Teléfono 16948.

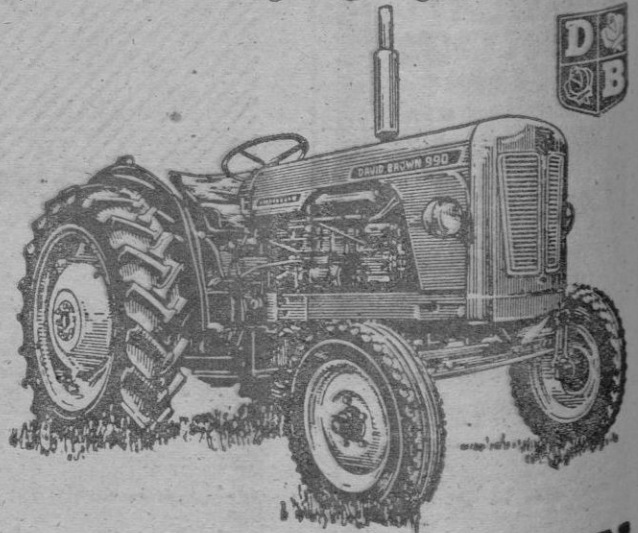
(713) VENDEDORES

Con carnet de conducción de 1.ª. Se les ofrece excelentes oportunidades de situarse en nueva e importante empresa del ramo de bebidas. Escribir a:

Pripp Española, S.A.

Tous y Maroto, 21 2º G. - Palma de Mallorca

TRACTORES



DAVID BROWN

El tractor inglés de máxima calidad y mínimo consumo

52 - 42,5 y 35 CV.

NORMALES Y VIÑEROS
ENTREGAS INMEDIATAS



Distribuidor exclusivo:

Finanzauto, S.A.

Concesionario:

Comercial GARAGE SEGURA
Avenida de A. Rosselló, 60
PALMA DE MALLORCA

ningún
verano
más
sin



Carrier

Adquiera ahora de importación de E. E. U. U. el mejor acondicionador de aire mundial, y disfrute de un verano con un clima confortable, agradablemente refrigerado y totalmente deshumidificado.

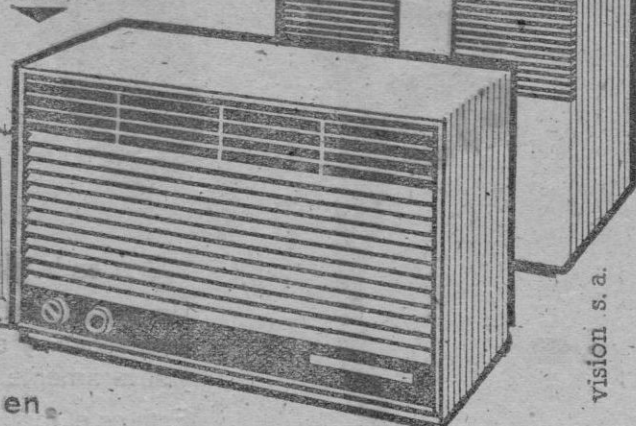
PERFECTA CLIMATIZACION • RENOVACION DEL AMBIENTE • DESHUMIDIFICACION TOTAL • FACIL INSTALACION Y MANEJO MINIMO CONSUMO.



Estos nuevos modelos CARRIER de importación, del más moderno diseño, proporcionan más agradable confort y rendimiento a más bajo coste.

Modelo 50 N
Cabina

Modelo 51 HA
ventana



VISION S.A.

Carrier

Primer nombre mundial en refrigeración.

Delegación de ventas en Baleares
Sociedad Anónima

AUTO-ELECTRICIDAD.S.A.

TEIKA

Marqués de Fuensanta, 24 - Tel. 23.650 - PALMA DE MALLORCA

INFORMACION REGIONAL

Festividad de Nuestra Señora de Fátima en Algaida

ALGAIDA (De nuestro corresponsal UOP). — Se celebró la festividad de Nuestra Señora de Fátima con entusiasmo por parte de todo el pueblo, resultando altamente emotivo.

Por la mañana tuvo lugar en la iglesia parroquial una misa de comunión general de una solemnidad inolvidable por la gran asistencia de fieles y el recogido fervor de los mismos.

Por la noche, después de la función religiosa propia del Mes de María, salió de la iglesia, en procesión, la imagen de Nuestra Señora de Fátima llevada en andas por los jóvenes de la villa, escoltada por el clero y demás autoridades, y seguida de un inmenso grupo de fieles de todas edades, en un recorrido triunfal por las principales calles del pueblo, resultando de un efecto fantástico por la iluminación que ofrecían los fieles portadores de artísticos farolillos blancos.

CONVIVENCIA ESCOLAR — En la tarde del pasado jueves y después de la jornada escolar la graduada de niños de Algaida se vio gratamente sorprendida por la visita de un grupo de niños palmeños acompañados de sus maestros a su regreso a una excursión, a Cura. Y entre los escolares visitantes y los de Algaida se celebró una serie de competiciones deportivas en el campo de la graduada, lo que constituyó una simpática y agradable jornada de convivencia fraternal entre profesores y alumnos.

NOTAS LOCALES. — Con satisfacción consignamos que se está procediendo a las obras de asfaltado del tramo de carretera de Algaida a Lluchmayor con una celeridad que pronto veremos terminada la referida.

Tenemos noticias de que muy en breve se procederá a la subasta para adjudicar la contratación de los festejos patronales de San Jaime.

SOCIALES. — Han contraído matrimonio en la iglesia parroquial, don Blas Ruiz Cabellos con la señorita Antonia Abrines Juan.

Y don Jaime Bauzá Sansó con la señorita María García Abrines.

El hogar de los esposos don Guillermo Maval Cerdá y doña María Salas Barceló se ha visto agrado con el nacimiento de una niña a la que se le ha impuesto el nombre de Petra.

Y el de don Lorenzo Campaner Florit y doña María Sallens Piñer con el de un niño que ha sido bautizado con el nombre de Jaime.

Ha fallecido cristianamente en Algaida don Guillermo Tomás Suau de 59 años de edad.

Comenzaron las obras del nuevo colegio «La Salle» en Manacor

Se trata de un monumental edificio de cuatro plantas con teatro, capilla y campo de deportes

MANACOR. De nuestro corresponsal Janau). — Han comenzado recientemente en nuestra ciudad las obras del nuevo colegio que los hermanos de La Salle levantan en terrenos situados en las afueras de nuestra ciudad, entre la paralela que marcan la calle Barracar y el Paseo de Antonio Maurra, muy próximos al edificio que, en su día, albergará la escuela de aprendizaje industrial.

La obra emprendida es de extraordinaria envergadura. El edificio constará de cuatro plantas, con espaciosas aulas y habitaciones destinadas al internado. Separado del bloque, habrá la capilla, de original y esbelta silueta, de trazo modernísimo y anexo a ambas edificaciones, un completo campo de deportes. El proyecto es original del arquitecto don Antonio Riera Jaume.

La edificación se lleva a un tren rapidísimo, estando previsto que en pocos meses quede todo ultimado, para poder ser inaugurado a primeros de septiembre con vistas al próximo curso escolar.

Manacor se enorgullece por anticipado de lo que será un espléndido complejo educativo, donde se darán cita los más modernos sistemas pedagógicos.

SE APLAZO «EL SEN FUM»
E estreno de «L'encisament del Sen Fum i el seu ase», obra que mereció el premio de «Mn. Alcover de Teatros», que las «Juventudes Musicales» proyectaban estrenar a primeros de junio próximo, ha tenido que aplazarse, por haber reciente de uno de los actores que han de intervenir en la representación.

EL TOQUE DE ALARMA POR INCENDIO

Ahora que parece ponerse de triste moda el que haya conatos de incendio, y ante la proximidad de la temporada estival en que lógicamente más abundan dichos siniestros, para orientación del lector no está de más recordar la clave de localización de que sirve el toque de alarma, desde el campionario de la Real Parroquia de los Dolores:

- Centro de la ciudad, tradicionalmente llamado «Barrio de las Damas»: un toque.
- «Barracar-Baix-des-cos»: dos toques.
- Barrio del ferrocarril: tres toques.
- Barrio de la Torre: cuatro toques.
- Cinturón de ensanche y zona rural: cinco toques.

¡¡ Cierre la puerta a la enfermedad!!



El calor es, para las aves, el acompañante de las diarreas mortales (Coccidiosis, pullorosis, tifosis, colera...)
Con una cucharada de

CUNISAN AVIAR

en el agua de bebida periódicamente tendrá salud en su gallinero durante todo el verano, manteniendo las aves su buena forma.

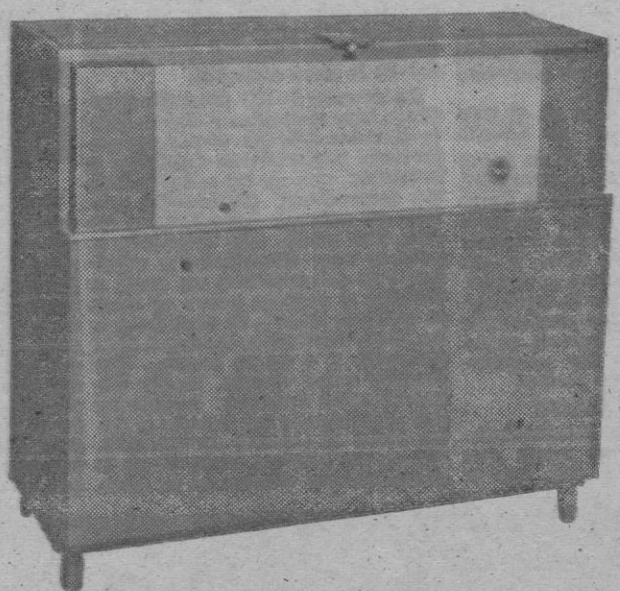
CORTA LA INFECCION EN POCAS HORAS
SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO

Fra. 14'60, 56 y 198'50 pts. - Repite D.E.A.B. - Avd. A. Roselló, 74 - T. 14440



AUTO FERROS, S. A.

DISTRIBUIDORES DE LOS EQUIPOS YORK DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

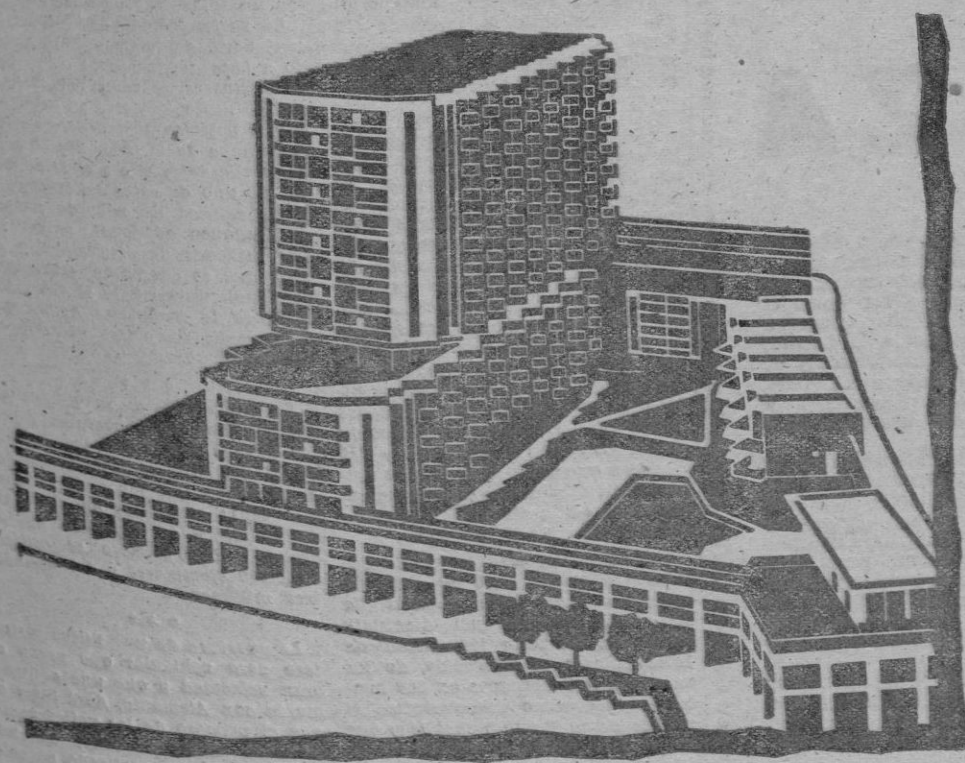


Fabricación ADASA
Licencias BORG - WARNER

EQUIPOS INDIVIDUALES
INSTALACIONES CENTRALES
SERVICIO DE MANTENIMIENTO

Delegación en Palma:
Director FRANCISCO ANET

Antonio Marqués Marqués, 25
Salón de Exposición: Tienda REX, Jaime III, 78



EDIFICIO Torre-Mor mar

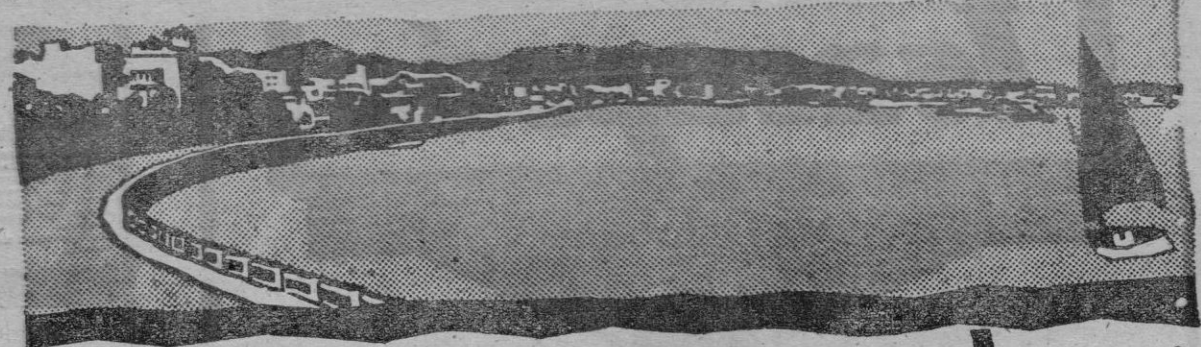
PASEO MARITIMO

SEGUNDA FASE
en la venta de
APARTAMENTOS

APARTAMENTOS EN EL MAS Suntuoso Y MODERNO EDIFICIO SOBRE EL MEDITERRANEO

Venta de **LOCALES COMERCIALES**

Compre su APARTAMENTO con la más deliciosa panorámica de la bahía de Palma



INFORMES Y VENTA Avda. Conde Sallent, 5
(Frente Sala Augusta) PALMA DE MALLORCA

Como en el siglo XIV,
mañana día 22

PINTORESCA CONFERENCIA INTERNACIONAL EN EL PIRINEO

Se discuten las condiciones del "veraneo" de vacas francesas en España

Las reses son marcadas con hierros al rojo y los asistentes se reúnen en opiparo banquete

UNA conferencia internacional hispanofrancesa — que puede calificarse de "bajo nivel" si se juzga por las autoridades que en ella participan, pero que indudablemente es de "alto nivel" si se tiene en cuenta el lugar geográfico donde se desarrolla — se celebrará en la zona fronteriza mañana día 22 de mayo, como ocurre en igual fecha todos los años desde tiempo inmemorial.

El lugar de reunión es el pueblo francés pirenaico de Urepel. Allí se dan cita cada 22 de mayo autoridades francesas y españolas, para presidir el marcaje a fuego y a hierro, de las reses vacunas que desde Francia pasan a pastar al valle navarro de Erro, o sea a suelo español, durante el verano. También es objeto de la conferencia discutir y fijar los precios que los ganaderos galos han de pagar por tal servicio a los propietarios españoles de los pastos.

menos del siglo XIV. Su formalización escrita se fijó en el año 1895, como un anexo al tratado hispanofrancés de verificación de límites entre las dos naciones. Los españoles no sólo han de proporcionar, en cumplimiento de ese convenio, buenos pastos a las vacas del país vecino, sino también expertos pastores que las cuiden mientras permanezcan del lado de acá de la línea divisoria.

La ceremonia del marcaje constituye una simpática y alegre fiesta de color, a la que concurren numerosos espectadores españoles y franceses, que en tal ocasión suelen impresionar muchísimos metros de película fotográfica y de cine. Las vacas, con cencerros y colleras muy historiadados y vistosos, son sorprendidas un poco a traición y reciben sobre el anca el ardiente hierro, lo cual hace a las reses — mientras huelen a pelo quemado y a carne asada — emprender veloz carrera lanzar unos impresionantes mugidos lastimosos que resuenan en los montes y solfa coces de manera desesperada. Así, en esa carrera, huyendo de la quemazón que sienten en su anca,

pasan la frontera y se encaminan a los que han de ser sus pastizales de verano.

BRINDIS Y PROMESAS

Los precios del "veraneo" de las vacas francesas en España suelen discutirse largamente, pero siempre se llega a un acuerdo si no al principio de la pintoresca conferencia internacional, por lo menos en la sobriedad del opiparo banquete en la que se reúnen las gentes del valle francés de Baigorri y las del valle español de Erro. Domina durante la comilona el más excelente buen humor se brinda una y otra vez, se pronuncian amables discursos, a veces demasiado largos, por señores que se levantan

asegurando que ellos no son oradores, y se formulan sinceras promesas de amistad común y de buena vecindad. Luego, las autoridades galas acompañan a las de nuestro país hasta el puesto fronterizo de Izpegul, donde — unos abrazos cordiales sellan el pacto ganadero y la amistad entre esos pueblos —

renacidos, que viven, aunque separados por una frontera a pocos metros unos de otros y con un mismo amor a sus sencillas e idílicas tradiciones.

Una fiesta parecida a esa del 22 de mayo es la que se celebra en el valle del Roncal el 13 de julio de cada año. La reunión es so-

bre la famosa Piedra de San Martín, en la misma frontera a 2.100 metros de altitud. El alcalde de Isaba es la máxima autoridad de la fiesta cuyo acto principal consiste en hacer efectivo el tributo de las tres vacas, "tres vacas del mismo cornaje, pelaje y dentaje" que sus vecinos franceses han de entregar, sin contrapartida alguna a los roncaleses. El origen de este tradicional tributo se pierde en los siglos, nadie sabe como y por qué nació; pero ningún año dejó de cumplirse fielmente, hasta el extremo de que veterinarios españoles examinan cuidadosamente a las tres reses objeto del tributo, para asegurarse de que efectivamente, las tres son del "mismo cornaje, pelaje y dentaje".

Pedro MONASTERIO

FIESTA DE COLOR
Esa trashumancia internacional y el marcaje de las reses con hierro al rojo vivo, data por lo



PIRINEO ESPAÑOL. — GANADO VACUNO FRANCÉS PASTANDO EN SUELO ESPAÑOL DE ACUERDO CON LA PINTORESCA "CONFERENCIA INTERNACIONAL" QUE SE CELEBRA EL 22 DE MAYO. (Foto Cifra).

DURANTE el próximo mes de junio las emisiones de efectos postales que aparecerán en España son las siguientes:

El día 1, un sello de una peseta de valor facial, con una tirada de seis millones de ejemplares, que es la contribución nacional a la Campaña mundial contra el hambre.

El día 4, se pondrá en servicio una serie conmemorativa del Congreso de Instituciones Hispánicas, que va a tener lugar en Madrid y en la sede del Instituto de Cultura Hispánica. Esta serie estará compuesta de los valores: 0'25, 0'80 y una peseta, con una tirada para cada uno de los valores mencionados de cinco millones de ejemplares.

Y, por último, el día 27 de junio, entrará en circulación la serie en honor de las Conmemoraciones centenarias de la ciudad de San Sebastián. La misma estará formada por valores de 0'25, 0'80 y una peseta, con una tirada para cada uno de los valores mencionados de cinco millones de ejemplares.

En el último número de la revista Correo Filatélico, que publica Ediciones Gomis de Valencia aparece un completo e interesante estudio relativo al valor de 35 céntimos de la serie aérea de don Juan de la Cierva, así como otro dedicado a la falsificación que en su día se hizo de los sobres primer día de la serie española dedicada al arte románico, en el cual se indican con todo detalle las diferencias entre los sobres originales, que editó la Dirección General de Correos y aquellos que son falsos, así como los matasellos que son legítimos y los trucados.

Para la isla de Asunción, con fecha 23 de mayo aparece una nueva serie general, compuesta por catorce valores, que representan un valor facial de dos libras esterlinas, dos chelines y once peniques. Todos los sellos son con dibujo distinto, figurando diferentes pájaros que viven en tal isla. Para la realización de estos sellos se han empleado las fotografías que obtuvo en 1957, uno de los miembros de una expedición ornitológica organizada por entidades científicas británicas a excepción de los valores 2½ peniques y 2/6 chelines que para ellos se han empleado pájaros disecados que se encuentran en la sección de Historia Natural de British Museum.

Por su parte, para la isla de Dominica en fecha 16 de mayo ha aparecido una serie general la cual está formada por diecisiete sellos con un valor facial total de 10.42 dólares. A excepción de los valores 2 y 5 centavos en los cuales aparece como único motivo el retrato de la Reina Isabel II y que en el 1'20 figura el escudo de la isla, los restantes valores están dedicados a distintas facetas, por lo cual hay, fauna, flora, cultivos y motivos marineros.

Con ocasión del Día de la Juventud, Yugoslavia emite con fecha 25 de mayo, una serie formada por seis valores, en los cuales figuran distintas flores. La misma tiene un valor facial de 285 dinares y se hace una emisión, que en series completas son 500.000 ejemplares. Todas las flores reproducidas en estos sellos corresponden a plantas medicinales existentes en el país.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La tercera serie dedicada al mismo, aparecerá el día 6 de junio. Está formada por seis sellos con un valor facial de 285 dinares y aquellos tienen la misma contestura que los de las series anteriores. Se emiten un total de 500.000 series.

La participación yugoslava en el centenario de la Cruz Roja ha sido a base de dos sellos (cada uno de 5 dinares de valor facial) que son de uso obligatorio en todos los envíos postales dentro del país, en la Semana de la Cruz Roja que se desarrolla entre el 5 y el 11 de mayo. De uno de estos sellos al cual se le califica de sello de correo de franqueo adicional, se emitirán seis millones de ejemplares; y el otro que se denomina sello postal adicional, únicamente se tiran dos millones de ejemplares. Ambos son sellos realizados a tres colores y en huecograbado.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

LA FILATELIA



ULTIMAS NOTICIAS

Estudio relativo al valor de 35 céntimos de la serie aérea de don Juan de la Cierva, así como otro dedicado a la falsificación que en su día se hizo de los sobres primer día de la serie española dedicada al arte románico, en el cual se indican con todo detalle las diferencias entre los sobres originales, que editó la Dirección General de Correos y aquellos que son falsos, así como los matasellos que son legítimos y los trucados.

Para la isla de Asunción, con fecha 23 de mayo aparece una nueva serie general, compuesta por catorce valores, que representan un valor facial de dos libras esterlinas, dos chelines y once peniques. Todos los sellos son con dibujo distinto, figurando diferentes pájaros que viven en tal isla. Para la realización de estos sellos se han empleado las fotografías que obtuvo en 1957, uno de los miembros de una expedición ornitológica organizada por entidades científicas británicas a excepción de los valores 2½ peniques y 2/6 chelines que para ellos se han empleado pájaros disecados que se encuentran en la sección de Historia Natural de British Museum.

Por su parte, para la isla de Dominica en fecha 16 de mayo ha aparecido una serie general la cual está formada por diecisiete sellos con un valor facial total de 10.42 dólares. A excepción de los valores 2 y 5 centavos en los cuales aparece como único motivo el retrato de la Reina Isabel II y que en el 1'20 figura el escudo de la isla, los restantes valores están dedicados a distintas facetas, por lo cual hay, fauna, flora, cultivos y motivos marineros.

Con ocasión del Día de la Juventud, Yugoslavia emite con fecha 25 de mayo, una serie formada por seis valores, en los cuales figuran distintas flores. La misma tiene un valor facial de 285 dinares y se hace una emisión, que en series completas son 500.000 ejemplares. Todas las flores reproducidas en estos sellos corresponden a plantas medicinales existentes en el país.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

En fecha 8 de mayo, Bélgica ha emitido una serie compuesta por los valores 3 y 6 francos dedicados al denominado Movimiento del 8 de mayo, en favor de la paz. Son sellos realizados en parte en calografía y en parte en huecograbado. Del primero se emitieron 3.250.000 ejemplares y del segundo tres millones.

La apertura de una nueva carrera para vehículos que viajan a gran velocidad y que une a Dinamarca con Alemania, dará lugar a que el primero de los países mencionados emita un sello, con un valor facial de 15 óre, realizado en calografía y papel fluorescente seguramente por parte de la Alemania Federal se emitirá un sello dedicado a este asunto.

También en Dinamarca y a fines del pasado mes de abril aparecieron varios sellos de uso general que son: un 15 óre, con la cifra en forma de escudo similar a otros muchos que ha emitido este país; y un 25 y un 35 óre con el effigie del rey Federico IX.

cada día, un tema

BAILE EN LA PLAZA

Por Angela C. Ionesco

LOS domingos por la tarde, hacia el anochecer, la Plaza del 18 de Julio, de San Sebastián, resuena con la alegre y melancólica, dulce y agria música del chistu y el tamboril. He estado allí muchas veces pero la última, hace poco no la olvidó.

Era la tarde de un domingo, sin lluvia, después de Pascua. Bajando por la calle Mayor, en la Parte Vieja, desde lejos se oían el suspirante silbido de chistu y el redoble del tamboril. La gente, iba y venía, bromeaba, se paraba, entraba y salía de los bares. En la parte risueña de San Sebastián, donde la alegría y la exquisita compostura dejan paso a la alegría espontánea a veces ruidosa.

Entré en la plaza. Sonaba fuerte la música, todo lo llenaban las notas que hacían eco en los soportales. No había otra cosa más que el chistu y el tamboril con su canción. Dos hombres tocaban subidos en un tablado. Y la plaza, llena.

En el centro bailaban, en grupos o por parejas muchachos y muchachas. Era un baile "al suelto" gracioso y leve, simple sin complicaciones, como la esencia de todos los bailes populares, como el baile primero que hubiera sido común a todo el mundo cuando aún no existían pueblos. Se parece a muchos otros que he visto.

Pero no era el baile lo que daba ese aire único a la plaza, lo que me daba a mí la sensación de algo inolvidable que no se repite. Eran esos grupos y esas parejas — chicos con chicas y muchachos con muchachas — con trajes corrientes, con zapatos de calle que danzaban sencilla y despreocupadamente pasos antiguos al ritmo de una melodía de siempre, de la melodía de su pueblo, de su raza. Chicas que habían dejado sus bolsos en el suelo y alegremente agitaban los brazos bailando. Chicos que tiraban su quizá primer cigarrillo y medio riendo medio serios, se acercaban al centro de la plaza. Dos muchachas bailaban cerca de mí. Con verdadero entusiasmo, con todas sus

fuerzas. Sonreían; no una a otra, no a mí ni a nadie. Sonreían de pura alegría, porque era bonito lo que estaban haciendo.

Un poco más al lado, un hombre fuerte, alto, macizo elegantemente vestido con brillantes zapatos negros, con boina en la cabeza, bailaba junto a tres niñas que le miraban con atención y procuraban imitar todos sus pasos y gestos. El hombre no decía nada pero por sus movimientos marcados, claros y definidos, se veía que estaba enseñándoles el baile a las niñas. (Más tarde, cuando ya la plaza estaba vacía y silenciosa, le ví andando solemnemente, con las tres niñas, por otra calle de la ciudad).

¡Cómo sonaban el chistu y el tamboril. La gente que no bailaba miraba y sonreía. Una vieja tenía lágrimas en los ojos.

La música se hizo más rápida y más rápida. Se separaron las parejas y los grupos y se convirtieron en una larguísima hilera, todos cogidos de las manos, un gran corro que rodeaba la plaza corriendo y saltando sin tener en cuenta para nada el ritmo de la canción pero guardando una armonía perfecta. Allí estaban las chicas con sus bolsos colgados del hombro y los chicos, — el hombre alto con la boina junto con sus tres niñas. Algunos que antes sólo habían mirado iban a agarrarse también al corro.

Yo me acordé del "twist" y del "madison" y de la "bossa nova" y de todas esas cosas. Me acordé de las salas de fiesta con sus medias luces con sus "atracciones". Y de las orquestas, con sus ritmos lánguidos o africanos. Me acordé de "la nueva ola" y de los jovencitos con extrañas indumentarias.

Allí, donde yo estaba, no había más que chistu y tamboril, una melodía vieja como ese pueblo y una gente que bailaba en el centro de la plaza una tarde de domingo.

Yo no soy vasca; no he nacido en esa tierra. Pero tenía ganas de llorar de alegría, no sé por qué.

(Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción.)

Isacuprón
CONTRA EL "MILDEU" DE LA VID
MERCK

Buenos ACCESORIOS BUTANO
Soldadores
De alto rendimiento térmico.
Núcleo de cobre en forma de monillo alargado.
Válvula de regulación automática incorporada.
Mango estéril auto-ventilado.
Boquilla toma de gas articulada.
Fabricados por: SOBREROS ANONIMA KROMSCHROEDER
Distribuidor exclusivo para Baleares: I. A. C. H. MIGUEL MUT AMENGUAL, Avenida Conde Sallent 25 y 27, Calle San Miguel 232 y 234, Teléfono 22972 — PALMA

AGENTE VENTA ACEROS
Introducido ramo metalúrgico, se necesita para representar en Mallorca
Importante Distribuidora
Escribir al n.º 9937, Vergara, 11. — BARCELONA (9)